中華民國僑委會登記證台報新字第壹貳零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

電報掛號二○七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第一五二四號

（外埠版補一大張）

粵共圖宣佈獨立

老毛秘密下令嚴防廣東叛變

黃永勝部隊助反毛派對付南下共軍

【台北卅一日美聯社電】據星期二日台北消息說：中共黨「主席」毛澤東發出了一項秘密指示，號召防範廣東省公開反對他的叛變。上述的說法，是包含在一則來自中國大陸的中華民國情報人士的消息的。這則消息由「中央社」所發表。這則消息說：毛的指示聲稱，由「廣州軍區司令」黃永勝屬下的「廣州軍區」的部隊所領導的廣東反毛派，現正準備發動一大全面攻勢，來對付被派前往該省以維持毛在該地的權力的共軍。據說：這項指示說明反毛派將會採取下述的步驟，來展開他們的攻勢：（一）大開各倉棧，把軍械和彈藥發給反毛派。（二）指摘毛派為「反革命分子」，並授權反毛派拘捕他們，如果反抗便格殺勿論。（三）成立一個「革命」政權，並因為未能獲得中共黨「中央委員會」的承認而宣佈廣東獨立，並鼓勵公開叛變。該方面的消息說：毛向廣東的「紅衛兵」發出下述的指示：（一）消滅反毛派在廣東的一切根據地。（二）任何拒絕投降的反毛派都實行格殺勿論。（三）提供關於反毛部隊的活動的消息。（四）接管由反毛派所控制的「公安局」。

【台北卅一日法新社電】據此間今日的消息說：寧靜了一個多月之後，廣州可能又在醞釀另一次動亂。該方面的消息引述中華民國情報人士的話說，毛、林派的支持者已在一項緊急通告中，警告提防反毛派作亂。據說：這項通告說，反毛派現已獲得「廣州軍區司令」黃永勝的秘密支持。這項通告說，他們正在計劃奪取武器來進行大規模的反撲，反毛派不久將會在軍事上和政治上發動攻勢。

〔見上述臨時權力機關的〕迄今為止，擁毛派已在黑龍江、山東、貴州、山西和青海等省，設立了上述的最高權力機關。此外，擁毛派又在北平、上海和青島等市成立了「革命委員會」。

廣州兩派武鬥

數百萬噸援越物資

在黃埔港全部焚毀

【東京卅一日美聯社電】於星期二日在東京見到從一份中共報紙所翻譯的消息說：「數百萬噸援助北越的補給品和出口貨物」，在廣州反毛派與擁毛派由九月一日至六日發生的一場戰鬥中被焚毀。

九月十日的「廣州紅旗報」登載了一篇詳述這個期間所發生的浴血戰的文章，該篇文章透露說：「地總」和「主義兵」等反毛組織，曾在今夏的戰鬥中佔了黃埔港，使到太古貨倉成為廣州唯一可以囤存數以萬噸計的糧食，糖和棉等出口貨物的地方。

為爭奪太古貨倉而引起戰鬥，似乎是使到原定於十月十五日舉行的「廣州秋季貿易展覽會」展期一個月舉行的原因。

「紅旗報」說：「地總」和「主義兵」在貨倉區佈下六十公厘口徑大炮，迫擊炮和十二點七公厘機關炮，並集結了幾近三千人，警告軍隊不得進入該區。根據初步調查，有四名擁毛分子被擊斃，十八人受傷，另有一批數目不明的人被俘。該報並無說明反毛派是否有人死傷。

該報說：九月一日下午，反毛派用重炮來轟擊貨倉，企圖把擁毛的「紅三司」的六十名「紅衛兵」逐出來。次日中午，反毛派再次以半自動武器，輕型和重型機關槍來開火，因而引起火警，大火焚燒了四天之久。

「珠影東方紅報」的一篇文章說：「整個河南工業區和港口都癱瘓，嚴重地損害了援助越南，支持香港和方便對外貿易的工作。這次事件使到中國（共）的國際聲望受到不可彌補的損失，並嚴重地因威脅着居民的安全和國家經濟建設。」

內蒙擁毛派宣佈成立革命委員會

【東京卅一日美聯社電】內蒙電台於星期二日說，擁毛派將於星期三日在內蒙設立「革命委員會」。

此間所收聽到的該電台廣播說，一項宣佈成……

越共在嘉隆宮附近

佔據一華僑商店

架設迫擊砲轟擊

【西貢卅一日路透社電】本市警察在今晚衝入市內一間開在三棟樓宇裡的華人裁縫店從事突擊檢查，發現一條圓徑六十公厘的迫擊砲筒。

警方發言人說，這條砲筒係在最近射過砲彈，定然跟本市嘉隆宮今晚遭迫擊砲彈射擊的事情有關。

該裁縫店開在西貢一條主要街道附近，跟嘉隆宮大約相距一英里。

該警方發言人說，發現有一個迫擊砲筒和十一枚砲彈，在旁則躺着一個死去的中國老人。迫擊砲是從該店的三合土後院發射的，從該店周圍建築物的屋頂掠過。南越警察和美國憲兵開始搜查鄰近的建築物，然後把各商店鐵閘擊破，然後入內。

南越總統就職歡宴國賓

越共開砲襲嘉隆宮

彈落宮後車場傷三人貴賓皆無恙

【西貢卅一日合衆國際社電】越共游擊隊今晚以迫擊砲襲擊西貢市中心區的嘉隆宮，當時美國副總統韓福瑞和其他數十位貴賓，正在出席嘉隆宮內的外交招待會。西貢今晚忽降大雨，賓客都湧入嘉隆宮內飲宴。就在賓客入內後不久，最少有五枚迫彈落在距賓客先前所在地點一百五十碼內地方。最少有三人受傷，但是賓客則無恙。賓客包括駐南越美軍司令魏斯摩蘭將軍、美國駐南越大使彭克、南韓總理丁一權、菲律賓外長羅慕斯和其他代表在內。他們於數小時前，參加南越總統阮文紹的就職典禮。晚上的招待會，越總統阮文紹夫婦為主人。越共襲擊時，賓客正在飲酒和閒談，他們初時不知發生了事，直至音樂停止為止。保安人員和若干賓客，從嘉隆宮的走廊湧入室內。一位美國發言人證實越共的炮彈，射程祇約一哩，炮彈落在嘉隆宮後面約二百碼，該處停放賓客的汽車。第一發炮彈在韓福瑞則抵達嘉隆宮時發射，當時他仍在一間客……

阮文紹昨就職

向河內呼籲和談

宣佈阮文祿出任總理

【西貢卅一日合衆國際社電】阮文紹已於今天宣誓就任南越總統，他向全國表示：「大開和平之門，並讓它敞開。」阮氏說：「屆時，在就職典禮上，呼籲北越軍撤出，並「停止在南越的顛覆和恐怖主義」。他說：「屆時和平將立即恢復。」阮氏的和平建議，已被河內電台於上星期談判說：「著名的曾國濟阮文紹怎敢談論和平與談判呢？他怎敢提及談判呢？」阮氏已答允與河內的胡志明談判。他說：越共「民族解放陣綫」的身份，「不應成為和平談判的一項先決條件」。他說：「我將向北越提出一項直接的建議：為了南、北越雙方政府能夠直接地將貿結束戰爭的手段與方法，應該在會議桌旁坐下來。」

【西貢卅一日合衆國際社電】阮文紹總統於今天委任現年四十五歲的律師阮文祿為南越總理。阮文祿是阮高祺副總統的一名密友，他以前是「軍民委員會」主席，該委員會是在過去兩年中統治南越的「軍人執政委員會」的一個無權諮詢機構。

【西貢卅一日合衆國際社電】預料於今天就職的南越總統阮文紹，將重新向河內呼籲和平。

在西貢市中心的前法國歌劇院舊址中舉行的就職典禮中，有廿三國派出高級代表參加，美國則由韓福瑞副總統代表。會場四週有四千名保安人員警衛，附近的酒店和建築物的窗戶都告關閉。警探並檢查周圍的橫街小巷、高空的天橋與地下的陰溝。在就職典禮完成後，衆議院的一百卅七名議員將於今天下午開會。參議院議員已經開會並開始活動了。

【西貢卅一日美聯社電】星期二晚，正當南越總統阮文紹在嘉隆宮內招待二千名賓客時，越共進行迫擊炮襲擊。越共發炮三發，炮彈落在嘉隆宮後面。越共顯然從西貢近郊發炮。嘉隆宮內無人受傷，但是玻璃窗震動，祇是宴會繼續進行。美國副總統韓福瑞，亦出席這次宴會。

……韓福瑞回答：「我也希望這樣。」

檳榔嶼發生示威

【吉隆坡卅一日合衆國際社電】在英國與馬來西亞總統韓福瑞訪問大馬前夕，大馬北部的檳榔嶼市發生反美示威，警方使用催淚彈水喉驅散示威者。據說：約有七百名示威分子在檳榔嶼的華埠遊行，高呼「韓福瑞滾回去！」的口號，後來警方馳抵現場，發射七枚催淚彈，驅散示威者。

當代文萃

十一月號今日出版要目

文藝工作者的風格與風度（社論）
文壇要是用作品來充實的，不是有名無實的作家。讀者需要的是作品。

現代文學與現代社會的表現與批評（論文）……紀紹文
現代文學家們抓住佛洛伊德的心理分析，存在主義思想，着手人類精神重建。

小記謝冰心（卅年代作家剪影）……公任
你知道冰心的羅曼斯嗎？為什麼徐志摩追不上，她卻下嫁了吳文藻。

關於冰心（三十年代作家剪影）……趙聰
你知道她這十幾年做什麼官，寫些什麼嗎？

耕夫語錄（小說）……東方棐
毛語錄、劉語錄、萬人傑語錄都讀了大錢，但這本耕夫語錄却碰了釘子。

報答（小說）……黃思騁
如此兒仔，撬下母親的金牙齒，去進小……

洪荒時代（小說）……荆千樹
她是一串甜美的葡萄，祇可惜吃到嘴裡，苦了半輩子。

興公公的辮子（散文）……郭德楷
一個駭人聽聞的鄉村故事。他被殺頭，却能生存。

我們這一代人（散文）……梁星火
……一代……

悼念于鑒怡先生（雜文）……徐速
相交滿天下，知己有幾人。他病重時，連一張入台證也弄不到。

神駒（小說）……金劍
一匹戰馬，馱着一個忠勇貞烈的的故事。

悔（小說）……匡若霞
嫦娥應悔偷靈藥，碧海青天夜夜心。

體驗（小說）……吳瘦
看作家怎樣體驗生活的。風趣、詼諧。

風雨故園後記……野火
三十五年前，日本人用人頭裝飾路燈；而現在用電唱機，電視機，裝飾香港人的家。

櫻嫂（長篇連載）……徐速
課室裡的冷清氣氛，賭場裡的迷人風光，櫻嫂在那裡。

觀參迎歡 賓酬價特

西德 華精 高級名廠 電視用兩用線有無

維多利亞電器行 香港怡和街一一○ 電話772238
泰林無線電行 九龍彌敦道二一一○号 電話843548

新瓊宮酒樓

夜總會

九龍金巴利道香檳大廈二樓

電話：六三四三○一至五

增設早茶

由十一月一日開始
每日八時啓市
名茶每位三毫
美點每款七毫

喜筵

場面：金璧輝煌
菜價：豐儉隨意

天天茶舞：茶價每位一元六毫

國藥確能根治

雜症保証無副作用

萬安 哮喘百寧丸

治：四季哮喘、久年哮喘、風痰氣喘、過敏性氣喘、小兒乳喘、百日咳嗽、夜間痰嗽、氣管支炎、感冒咳嗽、頻頻流涕、頻頻噴嚏、喘未發時服用同樣斷根。每瓶十元。

萬安 肝臟百寧丸

治：急性肝炎、發熱、嘔吐、四肢無力、慢性肝炎、胸腕下痛、神志失常、膽病、肝鬱血、肝硬化等症。每瓶十元。

萬安 鼻耳咽喉丸

治：鼻臭、鼻淵、鼻塞、鼻炎出血、耳炎、甲狀腺、扁桃腺腫炎、初期鼻咽癌、偏頭痛、牙床痛、喉頭炎痛、腺腫大。每瓶二十元。

萬安 參鹿益壽丹

治：病後體弱、後產血虛、陰虛失眠、頭昏目暗、神經衰弱、精神緊張、腰酸背痛、四肢無力、遺精滑泄、陽萎早泄、房事不興、腎虧尿多。每瓶八十元。

萬安製藥公司香港總代理榕光行

尖沙咀北京道二十七號二樓電話六六四七八二

港九 新界 澳門 特約地區代售店

日本觀光團

台灣九天環島遊覽團

十一月三日
十一月廿六日 出發

持有入台証：乃可報名參加

日本觀光團 出發日期：十一月十日 只收港幣：2200元

香港海外旅運貿易公司

地址：香港德輔道中永安人壽大廈1205B室 電話：247054、248455

本所主辦日本食品特別展覽會，開幕以來，參觀者非常踴躍，創觀衆入場新紀錄。現展覽會至三日止決不延期，每日由上午十時至下午五時半開放，仍設試食服務處，歡迎參觀！

日本貿易斡旋所

中環國際大廈二十樓

民航空運公司……

台灣旅行團

第一百廿五期

定期十二月廿二日出發
十一月十五日截止報名
上期客滿有意旅遊者請早日報名以免額滿見遺

詳情請詢：
太子行112室 電話：二四二四二三、二四一一五六、二四七七○九
彌敦道九號 電話：六七○○二一（十樓）

十二月十五日、廿三日出發（持有入台証特別優待）
專辦個別赴台手續及代購廉價機票電即派人前往接洽。
（週末例假照常辦公）

國泰旅運社 地址九龍旺角彌敦道大華銀行大廈四樓四一六室 電話八四八九一五、八○八壹壹一、八○七九○七

中醫師

陳居霖

診所：銅鑼灣軒尼詩道禮信大廈二樓 電話七六八三一八
診時：上午九時半至十二時半，下午三時至六時

國泰航空有限公司主辦

泰國名勝觀光團

泰國名勝 暢遊七天 節目豐富 商營享受
價格最廉 無可比擬 詳章備索 保證滿意

特辦十天遊覽節目 包括泰國內地

本公司專辦久居泰國及東南亞入境担保手續從速快捷信譽卓著

代理：機票・船票

地址九龍旺角……電話：八八六五○二

世界最佳卅五糎自動相機

KONICA 康藝卡

AUTO-REFLEX 最新單鏡反光萬能拍机

世界第一隻卅五糎 全格半格兩用机 設計十全十美！

配F1.4或1.8 HEXANON世界聞名精密鏡頭，影半格時於TELE鏡最近能拍攝1.2呎

本机CdS測光設計與AUTO-S2相同，光圈既可全自動亦可自由選擇

最新鋼簾快門1秒至1/1000秒自拍，萬次灯可用1/125秒

最新微粒測距器 Easy Loading System

有ZOOM LENS及一切單鏡反光机之配件俱全

世界独有新設計：一卷菲林可中途隨意選拍全格或半格

KONICA EE MATIC-S 初級自動相机 F2.8 鏡 電眼全自動 Easy Loading

KONICA EE-DELUXE 中級自動相机 F2.8 鏡 電眼全自動有自拍及B掣

KONICA AUTO-S2 高級自動相机 F1.8 鏡 CdS 電眼測光1-1/500秒

烟中孖寶

美國 孖寶 香烟

名馳去舉味烟・好讚人人質烟

廿支庄每包只售七毫

總代理：陳漢源出入口商

中共印尼已絕交 雙方人員昨撤離

北平人員在離耶加達時曾痛哭

【耶加達卅一日路透社電】中共與印尼於今天暫時停止雙方暴風雨般的外交關係，雙方在耶加達機場交換外交人員。一架刻有「毛澤東思想的光芒照耀世界」字樣的「伊留申」式客機，於今天中午前起飛，把中共「大使館」的人員載返北平。同一架飛機把八名印尼駐中共大使館人員載離北平。那些返回北平的中共人員，其中有很多在印尼學生最近襲擊中共「大使館」時受傷。他們在與中共「官員」互相擁抱時哭泣，這些「官員」似乎是隨機前來診治他們的二十名醫生的一部份。有兩名中共人員被放在擔架上舁上飛機，他們高舉一面紅旗和一幅毛像。該八名返回印尼的印尼外交人員，在踏出飛機行落機場的柏油路時，受到一小羣人的歡呼喝采。其中一人說：「我們經已半死了，但是得慶回國。」中共與印尼間這種暫停邦交的方式，就是等於一種未有說出的斷絕外交關係，中共委託羅馬尼亞代爲料理其在印尼的利益。印尼政府對這種方式感到快意。而觀察家相信：印尼欲把印尼境內的三百萬華人與他們的「祖國」（按指中國大陸）斷絕，從而加緊他們的社會同化計劃。但是中共外交人員則極力反對暫停邦交。其中一人在機場對一名記者說：「暫停邦交是由反動的印尼政府所造成的，而這個小集團並不能使我們斷絕關係。」

【北平卅日法新社電】駐北平的印尼大使館的最後八名外交人員，已於今天乘飛機離開這裏，返回耶加達。他們將經昆明與仰光，於卅一日中午到達印尼首都。這架中共專機將在耶加達附近的軍事機場着陸，在作兩小時的停留後，將載運卅名中共外交人員離開印尼首都。今天與印尼外交人員同行的，有廿一名中共的醫生和護士，他們將留護即將返回中國大陸的中共人員，他們是於本月初在耶加達事件中受傷的。在印尼外交人員離境時，機場上並無示威事件發生。中共與印尼間於一九六五年十月開始的危機，就這樣靜靜地結束了。

倫敦碼頭五千工人 拒絕工會決案 仍然繼續罷工

英廠商接受邀請函 參加中共交易會

英今年對中共輸出增加

吉田茂 昨舉行國葬

社論 南越「雙喜臨門」

——賀南越總統、副總統就職與國慶

指蘇旋共同市場事失言 查爾芳一怒提出辭職 英揆威爾遜婉勸留任

美議員曼斯菲爾預料 倘日內瓦會重開時 詹森將會停炸北越

蘇昨再發射 第六枚衞星

這是在蘇俄科學家稱許昨天的獨有技巧啓用由人操縱基地建造的道路的時候發射的。

中共在緬甸壓力下 宣佈撤回在緬專家

謝里賓駡老毛集團 背叛勞動階級路綫

他說：「毛澤東集團對付該國（中共）的工會的行動，表現了中共完全背叛了勞動階級的路綫，並破壞打擊勞動人民的權利和利益，以及他們的社會主義收益。」

教皇已退熱 定期施手術

消退。他們說：教皇已經恢復輕微的活動，以便準備接受已經宣佈的摘除腺病手術。但是還未宣佈施手術日期。有關人士說：手術將會在十一月十日左右進行。

中共驅共軍到農村 脅迫農村進行耕作

【中央社電】據報，共產反映大陸農業概今年早晚造歉收之後，明年又將面臨減產威脅。因秋播季節即將過去，自前仍有近半數的農田尚未開耕，中共播種糧食的計劃，更說不上落實了。

據來自交通界消息：最近華北、華南以及華東、西南等區的偽領導機構，均分別發出號召，聲稱：秋播季節已很緊迫，機不可失，時不再來，要各地迅速動員起來。

又據各地中共電台連日來廣播說，毛派近驅策大量共軍深入農村各「人民公社」，名爲「支援三秋」，實際是用槍桿脅迫農民加緊耕作和鎮壓農村反毛派的破壞活動。消息指出，原分駐於各省市的共軍，平均有三分之一的兵力調往農村。

英女王在國會致開幕詞 謂要削減上院權力 廢除上議員世襲制

對外則致力於越南及中東和平

【倫敦卅一日合衆國際社電】英國女王伊利沙伯二世今天爲英國國會的另屆會議致開幕辭時，矢言英國擬使越南恢復和平，而且擬把十分古老的上議院加以改造。

女王頭戴鑲有三千顆珠寶的王冠，上登上議院內爲她所設的寶座，參加一項行之已有七個世紀的儀式時，曾朗讀一篇概述工黨政府爲來年立法所定計劃的演說稿。

上議院與的英國男女貴族議員，分別披着紅色和銀鼠色的大袍，聆聽女王宣佈：英國現任首相威爾遜計劃削減他們的權力。

女王宣讀：「以後將會制訂法律，以減少上議院的權力，並將廢除上議院議院的現行世襲制度，藉使上議院能夠在現代議會制度的規格之內發展不已。現在，我政府準備從事適於對憲法作重要修改的磋商。」

女王說，關於國外之事，「我國政府大臣將設法利用所有的辦法，使越戰問題藉談判獲致解決。同時，我政府將繼續透過聯合國從事努力，使中東局勢獲致公正和永久性的解決。」

女王說：「我國政府將爲武器管制和裁軍工作繼續從事努力，希望就英國參加歐洲共同市場問題早日舉行談判，並將積極參加北大西洋公約組織的活動，成爲歐洲安定不可或缺的因素，也將繼續支持我國參加的其他集體防衛組織。」

女王說，關於國內問題：「我國政府所定政策的主要目的，在樹立很強勁的經濟力量，同時應該使對外收支續有盈餘，足可應付我們的國際義務，並當維持炎務的力量，使生產增加的情形令人滿意，而且應使國人能夠充份就業。」

以約在邊界 再起射擊戰

【拉特維卅一日路透社電】一位以色列陸軍發言人今日說：昨晚以色列軍與約但軍在加利利海南部地區發生槍戰，該發言人否說：槍戰的開始，是東岸的約但軍發射機關槍，企圖掩護一隊破壞分子進入以境。在西岸的以色列巡邏隊，已發現該批破壞分子的踪跡。以軍方面並無死傷，但是破壞分子渡河退回約但境，留下了血跡。

英太子查理斯首次出席國會

【倫敦卅一日路透社電】現年十八歲的英國查理斯王子，今日首次出席國會開幕儀式，聆聽他的母親伊利沙伯女王在儀式中宣讀政府的施政大綱。

英輪瑪麗王后號作最後一次航行

【英國．南安普敦市卅一日美聯社電】郵輪「瑪麗王后」號今天啓碇作橫渡大西洋的末次航行，操駛往美國加州長此退休。該輪啓航時，南安普敦，高聲歡呼，大鳴汽笛，有些人則潸然淚下。該輪等於一名年紀老邁的歌劇明星，在英國露臉作末次道別。南安普敦人在海邊送別的，達萬名以上。

越共佈水雷 炸沉一艘船

【西貢卅一日美聯社電】據悉：有一艘船隻於星期二晚在西貢中心以北約兩哩的地方，被一枚越共水雷所炸毀。據說：該艘船隻經已沉沒。有關該船的類型或國籍即時還是未知悉。

古天文學家 吳師青先生名著一覽表

樓宇寶鑑（自論陽宅書）每部五十元 有盧國綸律師序文

地學鐵骨秘（三元挨星，風水書）、每部卅元 經潮州志採入藝文類，民十三年出版。有朱葛民校長序文

撼龍經眞義（以山脈河流而辨別九星行龍結穴）每部三十元 有鄧墨堅爵士序文

七政四餘星圖析義（最新算命書）每部三十元 有陳孝威將軍序文

天體曆彙編（可查吉日與幸運）每部二十元

中西星座對照圖（吊合星度之新位置。）（圖中畢出羅盤廿四山，）每幅三十元

七政四餘眞躔位置圖（附三王）每圖港幣伍拾元，購圖者，須開列出生之年，月，日，時，及出生地點，以便製圖，此圖內容備有：日，月，木，火，土，金，水，羅，計，炁，孛，及附天王，海王，冥王，之眞躔位置而已，俾得自行研究我國星學，絕對不是爲人論命。

香港中天貿易公司啓 香港郵政總局信箱第一六○二三號

（購書付欵，可向郵局買掛號信封，夾欵寄來）。外埠酌加郵費。

急聘科學室管理員

九龍某著名中學急需實驗室管理員一位，有意者請繕明年歲、性別、籍貫、學歷、經驗、月薪、通訊處寄工商日報三三二號信箱以便約談。

香港房屋協會啓事

本會官塘牛頭角道花園大廈現有新鮮糧食商店一間招租，面積爲八一二方呎，租金每月包括差餉爲六五八元，申請者請於一九六七年十一月十日前函寄香港郵箱八四五號本會秘書處。

耳聾機

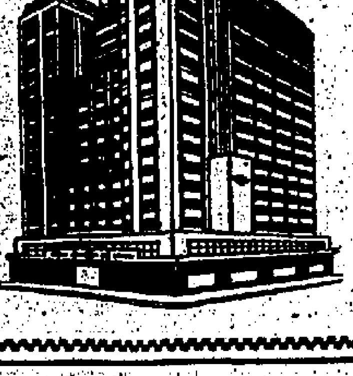
西德製造 新式小腸氣帶

$720 $420 $160

九龍旺舖租售

洗衣街六十四—七十六號

黑布街八十一—八十九號



本樓舖位，一樓一底，樓身特高，各項商業，零售批發，樓品展寬，服務分站，無不相宜，年期長久，分期付欵，租售歡迎。

請電K—八八四一六一

承銀主命將貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙先生定期於一九六七年十一月二日（即星期四）下午三時起在香港雲咸街七十五至七十七號模範大廈七樓拍賣房內將下開物業當衆出投 計開 [illegible]

香港一千九百六十七年十月十七日

賣主律師麥維慶律師樓 拍賣人蘇沙先生 同啓

承銀主命貴重物業出投

將者拍賣人香港拍賣行有限公司定期於一九六七年十一月十四日（即星期二日）下午三時起在香港維多利亞城皇后大道中興華大廈二〇五室拍賣房內將下列物業當衆出投 計開 此物業係坐落九龍在田土廳註册爲九龍內地段第七一七五號即彌敦道五十四號、五十四號A、五十六號、五十六號A、五十八號、五十八號A、六十號、六十號A、六十二號、六十二號A、六十四號、六十四號A、及六十四號B、廣地道一號A、一號B、一號C、一號D、一號E、一號F、一號G、一號H、及一號J、碧仙桃路三號、五號、七號、九號及十一號及加拿芬道一號A、三號、三號A、五號、五號A、七號、七號A、九號及九號A美麗都大廈 [illegible]

香港一千九百六十七年十一月一日

賣主代表律師洗秉熹律師事務所 拍賣人香港拍賣行有限公司 同啓

英皇御准 香港賽馬會

廣東讓賽秋季大彩票，定於一九六七年十一月十一日（星期六）開彩，照現在情形顯示，頭獎可超過一百萬元港幣。

廣東讓賽秋季大彩票，現分在本會下列各售票處發售，時間如下：

九龍彌敦道三百八十二號 上午八時至下午九時

尖沙咀天星小輪碼頭 上午八時至下午八時

紅磡天星小輪碼頭 上午八時至下午八時

香港北角英皇道二七四號 上午八時至下午八時

干諾道中恒生銀行大廈 上午八時至下午九時

香港天星小輪碼頭行人道 上午八時至下午九時

德己立街 上午八時至下午八時

經承辦事局命，公佈如上。

司庫畢馬域會計師公司

申請入英籍啓事

馮景祥（FUNG KING CHEUNG）又名（THOMAS FUNG）現住九龍南昌街61至65號永興大樓1201室現向港府申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

風濕

風濕筋骨專家 梁藻衡

海員通告 一九六七年第五十三號

爲香港領海荃灣裝設有燈浮筒事

日期：約在一九六七年十月卅日

位置：荃灣位於北緯廿二度廿二分零秒 東經一一四度六分零秒

地區：青衣島北面

詳情：位於由上述位置起計與方位二六一度距離九點三五 [illegible] 之浮筒將裝設一盞每十秒鐘閃出紅光一次之燈。

有關海圖：三六三三

主管機關：香港海事處

海事處長梅禮彬

遷址啓事

本公司現由一九六七年十一月一日起遷往下列新址照常營業，恭候各界人仕駕臨指導幷希爲留意是荷。

香港辦事處：中環遮打道歷山大廈301室

電話：231067 242623

九龍辦事處：旺角彌敦道胡社生行2311室

電話856887 885011至3

中央建業有限公司啓

上海納士有限公司 中巴工程有限公司

徵聘員工

清潔雜工：清潔樓宇，雜項工作，刻苦耐勞，中小程度適合。

看更員：有經驗，體健無不良嗜好者，通學歷適合。

應徵者填具求職書，詳列工作經驗要求待遇附近照函本港郵箱七十九號合則約期面洽。

聖培爾預科夜校

（倫大GCE考試將近報名）應即準備

GCE "O" LEVEL

英文 純數 化學 物理 生物 歷史 地理 經濟

各科續招插班生

校址：九龍勝利道（近旺角火車橋）

電話：八五一五八一

兼善學校升中班招生

▲專門輔導小六學生考獲政府中學學位及免費▲

上課時間：上午、下午、晚上自由選擇。

開課日期：新班十一月二日開課，報名從速。

上課校址：自由揀選：

一）九龍太子道二九〇、二九〇號A三〇二號

二）旺角彌敦道六八〇號四樓（鄂氏大廈左鄰）

三）油麻地廟東街一五五號

四）深水埗基隆街

五）香港北角英皇道二六三號南方大廈四樓G座

六）筲箕灣金華街廿六號二樓

七）新界粉嶺聯和墟

詢問電話：884115 896134 691928 851862 699091 710298

△十一月份入學，免費照常升中△

校長：梁德參

諾貝爾中英文夜中學招生

班級：P.6（保送升中試）F.1 F.2 F.3 F.4 F.5 F.6（會考班預備）

校址：九龍太子道二九〇、二九〇A號

△本港參加全科會考，F.4學生明年升上F.5派出會考▽

校長：梁德參

港九首創——速成三月通曉英語

勤奮學生，可申請半費獎學金

視聽英文會話學校

清心英文書院

英專會話夜學招男女生

時間：每日下午七時至八時 學費：每月十五元

（本校聘請香港大學各科專長教師採取最新方法教導）

英專夜學F2招男女生

時間：下午七時至九時 學費：每月貳拾元

校址：香港北角清華街一—三號地下

電話：700598—706518

九龍華商會計專科夜校招生

十一月份新班課程 銀行會計及實務，成本會計，工商管理學，簿記，商業數學

英文部：高等會計，中，初級簿記，（參加LCC商業考試）

詳章備索：上午九時至晚上十時，星期日下午照常辦公。

開課日期：十一月一日（來函索章請付回郵信封）

校址：旺角通菜街 電話：八四四九一一

一九六八年度香港英文中學會考 考試費用

香港英文中學會考委員會秘書佈告，一九六八年度考試收費幷無更改，茲將各項費用詳列如左。

（甲）凡保送考生報考全科之學校，每名考生之考試費爲十五元。

（乙）凡保送考生祇報考英文一科之學校，每名考生之考試費爲十五元。

（丙）自修生之考試費，每名爲十五元。

2. 自修生須於指定日期（十一月初）前往香港轉煥街二十二號A三樓本會辦事處，呈交證件，以備核閱，并應同時繳交考試費。

3. 凡考生報考任何學科目而非屬會考手冊第五節所列者，每科須繳交附加費二十五元。

香港英文中學會考委員會秘書 梁曾順

河內東北昨有空戰 擊落一架米格十七機

越共發動人海戰四次進攻均告失敗

【西貢卅一日美聯社電】美國軍官說：共軍於星期二日早上曾進行四次企圖來奪取西貢以北七十二哩的一個南越政府城鎮和一個美特種部隊營房，作爲宣傳勝利來反擊南越的總統就職。美軍總部說：共軍以人海戰術進行撲攻，第三次企圖滲入縣府的總部地區和該特種部隊營房。但是他們在三十分鐘內被南越守軍和美軍炮兵所擊退。美軍發言人說：共軍在四十八小時內第二次企圖攻陷這些軍事設備，共軍在機場上遺下一百一十具屍體。這使到在三天內共軍的死亡人數達到三百六十五人，共軍在三天戰鬥內與南越軍和美國第一步兵師的部隊作戰。

正當地面戰鬥在西貢以北和湄公河三角洲以南的縱深地方爆發之際，美國轟炸機於星期一日側擊北越中心的四個機場，一個主要發電廠和一個大的鐵路調車場。美國海軍的「F四」型「幽靈」式機亦擊落一架「米格十七式」機。當時美機是在河內東北與四架共黨截擊機發生空戰。

在阮文紹將軍在西貢宣誓就職爲南越總統前數小時的天亮時分，有八百名共軍由美國顧問和南越民兵的樂寧縣府總部和美軍特種部隊，但是他們被擊退。

【莫斯科卅一日美聯社電】北越發出的一則「塔斯社」通訊說：一架美國軍機於星期二日在河內上空被擊落。該社亦引述北越「越南人民」報的一項聲明說：美國海軍在過去數天內對河內地區所作的加強空襲，已殺死或擊傷二百餘名平民，並焚燬或損毀一百五十餘間房屋。」河內的聲明又說：「這是美國進行「升級」的一項極端嚴重的步驟。」

【河內三十日法新社電】美機今日在黃昏時對河內作閃電空襲，美機已爭河內上空，然後警報方發出。美機似轟炸河內東邊的紅河左岸。美機於當地時間十九時美機出現，炸彈的爆炸聲與高射砲的響聲，響成一片。空襲時全市完全黑暗，歷時四分鐘。五分鐘後解除警報，燈火復明。

今晚晴朗天氣的河內週圍，似招來更多美機空襲。許多次警報大鳴，表示許多美機掠過該地區。

【華盛頓三十日路透社電】美國國防部今日否認北越自稱擊落一架巨型的「B五二」式轟炸機的說法。助理國防部長高丁就河內電台昨日一項報導所發表之簡短聲明稱：「美無B五二機被擊落，亦無B五二機失蹤。」

布萊德雷將軍建議 應邀胡志明訪南越 使他認識戰爭無益

【紐約卅日路透社電】美國布萊德雷將軍今天建議：應邀請北越「主席」胡志明前往南越，使他「認識到繼續戰爭的無益」。

布氏最近剛在南越作十五天的訪問後返國。他在最近的「展望」雜誌上發表文說：他在那裡所見到的，使他認爲這場戰爭無以美國的勝利來結束。他說：「何以不邀請胡志明南下，讓他看看我們的努力的堅決態度，如果他能來，他將認識到繼續戰爭的無益。」

他在批評那些說越戰是一種「僵局」的人時說：「我不相信它是一個僵局，而我們的軍隊正在避免接觸，而我們的軍隊正在積極地將他挖出來，並把他推回去。對方正日趨衰弱，而我們正日趨強大。」

布氏說：他在南越逗留期間，並無美國軍人或文員試圖影響他的想法。他說：「我們正在越南獲得進展。我們正一鉅的治療社會病態等方面的鬥爭以及更爲艱鉅的鬥爭而獲得成績。」

南越總統阮文紹就職　星期二日，南越總統阮文紹(左)在西貢宣誓就職，右方爲副總統阮高祺。阮文紹就職後，立即提議與河內舉行和平會談。(美聯社無線電傳真)

歸國僑胞三千餘人 祝蔣總統八一華誕

【台北卅一日中央社電】三千餘海外歸國僑胞，卅一日上午在中泰賓館舉行祝壽大會，恭祝蔣總統八秩晉一華誕。僑務委員長高信曾致詞，指出全球各地歸國僑胞恭祝蔣總統八秩晉一華誕，表示僑胞們擁戴領袖，與熱愛祖國的熱誠。副總統嚴家淦在祝壽大會中對僑胞們說：總統的偉大是舉世皆知的，他的偉大不僅是對國家的功業，而其個人的修養，也足爲世人楷模。國防部長蔣經國在會中致詞說：僑胞們爲祖國，爲總統祝壽，象徵海內外同胞萬衆一心，擁護總統，擁護政府，同時也表達了僑胞們對完成反攻復國的信心。接着僑社在會中介紹新近投明的日本大阪華僑聯合會副會長孫鶴年，與僑胞們見面。僑胞代表港九勞工團體與資灣鐵路援濟致詞，並申僑胞擁護總統，支持祖國反攻復國的決心。他並領導全體僑胞，向總統萬歲，美國僑領吳灼德代表僑胞們在會中呈獻祝壽禮品。在祝壽中，主持切蛋糕的是三位年高的華僑，他們是南非的朱錫(八十四歲)，香港的陳能方(八十歲)，以及美國的吳灼德(七十五歲)。

【台北卅一日中央社電】來歸投明的日本大阪華僑聯合會副會長孫鶴年說：他這次歸返祖國懷抱，是受了總統偉大精神的感召。孫鶴年卅一日參加僑界在中泰賓館舉行的總統華誕祝壽大會。他在會中以僑胞身份，表示他今天有機會參加祝壽大會，得以祝總統萬壽無疆，內心感到十分高興。孫鶴年是於民國卅年從大陸前往日本的。他說：自從大陸陷共後，他曾受中共的欺騙，被中共指使充任中共在日本大阪偽華僑聯合會會計、理事、副會長等職，由於中共的殘禁酷惡，他個人經長期的艱險歷練，以及良知良能的覺醒，本月十六日從東京飛到台北，今天正式宣佈脫離共黨。他說：今後誓志站在政府及其復國國策下，做中華民國的僑民，服從總統的領導，盡中華民國的義務。

英天文學家認爲 蘇將巨大太空站 射入地球軌道上

【倫敦三十日路透社電】英國天文學家羅維爾今日稱：蘇聯的自動太空會合，明確表示蘇聯計劃將巨大的太空站放進地球軌道。羅維爾(設於約德勒班克的英國太空站將用作科學與天文觀察，並將用作人類月球太空船計劃的一部份。)

他係評論莫斯科電台宣佈蘇聯今日曾使兩艘非人駕駛衛星在軌道運行時自動會合，並於三小時半後，將其分開一事時作上述表示。

【倫敦卅一日美聯社電】莫斯科電台說：無人駕駛的蘇俄「宇宙一八六」號與「旅伴」衛星與另一枚人造衛星成功會合後已於星期二返回地球。

奧斯華德財產被沒收 遺孀提上訴要求賠償

【德克薩斯州達拉斯城三十日美聯社電】奧斯華德(華倫委員會指爲謀殺甘迺迪總統兇手)之遺孀瑪運娜(現爲波德太太)，控告政府沒收奧斯華德私人動產，要求賠償五十萬美元。她列舉獵刀，單據以至襯衣汗衣等三百餘件物品，屬於奧斯華德去世時之財物。

瑪運娜在上星期五向達拉斯地方法庭提出的控狀內說：「這三百餘件物品，當時與現在共值五十萬美元。美國總檢察官已取得這些物品的權益。」

甘迺迪係於一九六三年十一月廿二日在達拉斯被殺，奧斯華德亦於後被捕，並被控爲兇手。他本人於兩日後由市獄移解郡獄時，被魯比殺死。瑪運娜(原籍蘇聯)於一九六五年六月一日與波德結婚。瑪運娜所提出的控狀，要求由陪審團審判。她是控狀所列各物的物主。政府於奧斯華德死後即實際上沒收其全部私人動產，根據一項特殊通過的特別法律，這些財物將保存於國家保管所。

羅斯克列舉五項理由 爲美對越政策辯護

防中共企圖蹂躪東南亞可能性

【印第安那州普倫布廿日路透社電】美國務卿羅斯克本晚在此間演說，謂北越無疑已受到美國和平示威的鼓勵，北越希望在南越獲得軍事勝利，南越政府政治崩潰，及國際壓力廹美國改變方針的希望均被粉碎了。

他爲美政府的越南政策作強有力的辯護，他抨擊一些「破產了的觀念」，如「那裏距我們太遠」，「讓其被再咬一口」，「不關我們的事」之類。「我們感到痛快」那些觀念，曾使美國陷於第二次世界大戰中。

他舉出美國在越南作戰的五項主要理由：

(一)東南亞的和平與安全，對美國國家利益的重大關係。

(二)美國曾作莊嚴的承擔，如果南越受到武裝侵略，則美國將採取援助行動。

(三)如果有人以爲美國對四十個以上盟國的協防承擔，只是虛張聲勢，則將易陷入大戰。

(四)亞洲共黨領袖們已宣稱，在越南的戰鬥是共黨完成其支配世界的特別技術的關鍵性考驗。

(五)美國相信應有機會憑他們自己的選擇，而非憑北越所加的武力，決定其前途的權利。

羅氏並認爲他本月初在記者招待會中，發表的一段談話(謂美國在越南作戰的理由之一爲防止數億核子武裝的中國人，企圖蹂躪東南亞的可能性，這引起許多批評)辯護，謂這點曾被杜魯門以來一連串聯防條約和訂立東南亞公約，並不是爲防止愛斯基摩人侵略的。

我國反對邀請北韓 參加辯論韓國問題

並且要像往常一樣拒絕北韓政權的代表參加討論。

薛大使在政治委員會決定將韓國問題列爲優先討論的議程項目時，代表中華民國表示欣慰。薛大使說，中國代表團認爲：「這項問題的重要性，應當予最大的強調，因爲韓國四千萬人民的命運與自由，正面臨險境，聯合國對他們責無旁貸。」

在政治委員會中，大韓民國代表參加討論，同時又有七個國家提出修正案，主張邀請兩方代表參加，而不附帶「任何條件」。薛毓麒大使說：「聯合國的記錄中列有一切證據，證明平壤政權在第二次大戰結束後，是在外力的慫恿下侵佔韓國北部，奴役當地人民。這個政府無權也不能代表在其統治下的人民發言。」

薛大使說，基於這一理由，中國代表團將投票反對七國所提的修正案，而支持十二國的原案。

【聯合國卅日法新社電】菲律賓、日本與中華民國之代表，星期一在聯合國大會政治委員會，支持一項十三國草案，此項草案建議邀請大韓民國派出一名代表前來聯合國參加討論韓國問題。而且，「如果朝鮮人民民主共和國(指北韓)明確承認聯合國有依照憲章對韓國問題採取行動的資格與權力」，則擬邀請北韓參加。蘇聯、阿爾及利亞，外蒙古與白俄羅斯，則表示支持九國對此草案所提出的修正案，促請決定「同時無條件地邀請朝鮮人民民主共和國(指北韓)及大韓民國分別派出一名代表以當事者的資格參加辯論」。

一艘載中共宣傳品貨船 被逐出摩洛哥海港

並沒收交中共使館郵件

【卡薩布蘭加三十日美聯社電】權威靈通人士星期一說：一艘滿載中共宣傳品之船隻中之所有中共「大使館」郵件被沒收。該船被逐出摩洛哥海港。但他們說：該船正在前往阿爾及爾途中。在該處，這艘船獲准卸下二千噸之共黨書籍、毛著及其他刊物。靈通人士並未說出被逐出之日期或該船船名及船籍。靈通人士並未說出送交摩洛哥中共「大使館」而被沒收之郵件的命運。

台灣的問題少年問題

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】據台灣省主管官員所稱，台灣省政府所設立的三所少年輔育院，收容的問題少年，多達七千一百二十八人。這個數字，使得社會上一般人士，都感到悚然而驚，深覺問題的嚴重性。

除了台灣省三所少年輔育院收容的問題少年以外，在其他少年感化院所接受感化的少年，或情況更重被判刑的少年，當亦不在少數；而未被拘禁感化和未被收容輔育的問題少年，今日仍散漫在社會的，自然更多。這情形怎能不使人心驚？而使一般人士變成的，除了這些問題本身的不能成人，不能立業以外；還有兩點深爲嚴重的：其一乃是有這些問題少年的存在，會影響社會的進步和公共秩序的安寧；其二則是無法將反攻的重任，寄望於這些被腐蝕了的下一代。

根據台灣省政府官員的報告，在七千餘名問題少年中，以十六歲到十八歲爲最多，這正是人生轉入成年的一個重要時期，再過幾年應該在家庭在社會擔負更重要的責任。而這些問題少年在即將轉入成年時，已被腐蝕，怎能負起將來在成年後擔負的重任，對社會國家有所建樹？

主管官員分析：問題少年犯罪的原因，不外由家庭、社會、學校以及少年本身四個因素所促成；而其中由於家庭因素的佔了最大的比重。在台灣省三所少年輔育院的七千餘名問題少年中，由於家庭因素促成犯罪行爲的，有三千六百三十四人，佔了百分之五十強；由於社會因素的有一千二百三十五人，佔百分之十七強；由於學校因素的有一千一百八十人，佔百分之十六強；由於少年本身因素的有一千零七十九人，佔百分之十五。

從這項分析中，明白了今日台灣的家庭，已從傳統的倫理基礎上，漸漸的走向把家視作旅館的危險階段。因爲在分析中還有一項殷切的指出，犯罪少年中，大部份都是因爲家庭疏於管教而論爲益。當人們把家視作旅社的時候，那他不過把家當作一個暫時息宿的地方，對裡面的一切都淡不關心，對子女也就沒有深切的情感，和德觀念和倫理精神來管教和訓誨於子女了。

在分析中，雖然指出由於家庭貧窮而使得子女犯罪的佔最多數；但是，同一分析中也指出，問題少年，豐衣足食的家庭中的也不在少數。在這七千餘名被收容在少年輔育院中的少年中，來自富裕家庭的有三百五十六人；而有錢有勢和顯貴之家的子女，當然不願他們的子女被送到這種輔育所中去，而檢盡包庇嬌縱之能事。所以按照台灣目前的實際情況來說，富裕之家的問題少年，祇有比貧窮之家的問題少年多。君不見台北街頭到處都有穿着阿哥哥裝，緊身西裝，尖頭皮鞋，半統皮靴和流蓄發亮長頭髮的飛男飛女招搖過市，這些也是問題少年之類，從他們的穿着裝束，當不是從貧窮家庭而來。不久以前，警備總部邀請新聞界前往綠島參觀時，發現一名在該島接受感化的少年，聰明無比，在家時候父母的錢花，一個星期中竟能花掉新台幣八萬元。

依教育程度來分析，七千餘名犯罪少年中，國民學校程度的最多，有五千二百餘人；初中程度的一千餘人；但是高中程度的也有一百餘人。這顯示出，今日台灣的基礎教育還不穩固。這次總統指示厲行延長國民教育爲九年政策，實是挽救這一危機的最好措施。

據教育界人士指出：今日台灣的教育，雖然從統計數字上看出是大大的進了步；但是，如果以反攻國策來衡量，則是徹底的失敗；以育人的標準來衡量，也是徹底的失敗。因爲從學校走出來的青年，不是想出國，就是想謀一棵職多賺錢，可以說沒有一個人在腦子中存留有反攻復國責任感的。也很少有人懷着高潔的道德性操，祇是滿腦子的鑽營求榮，投機取巧的壞心眼。所以台灣今日的教育，不是「育人」教育，不是「反攻」教育，和總統「十年生聚，十年教訓」的訓示，是背道而馳的。從近年來的各項教育措施和所強調的角度來看，今日所實施的不過是一種「求存」教育，而無道德的知識的灌輸，祇是技能的培養；就是如何教學生學得一技以謀生活以求生存。在這種短視和現實的教育政策下培育出來的學生，又怎能有遠大的抱負和理想？又怎能把反攻復國當作己任？這是今日教育上最大的偏差，教育當局應該自檢討才是。而何況，在台灣省府的分析中，七千餘犯罪少年中，直接由於學校因素而促成其犯罪的有一千餘人，可見今日台灣各級學校中，不但有不良於教學的，還有很多不良於受教的情事存在。

又依犯罪少年家長的職業來分析，以工人最多，估二千六百餘人；農人其次，估一千四百餘人；商人又其次，估一千零四十五人。由這可見，工商階級的子女犯罪者最多。分析報告中說，因爲他們大都集中都市，以致環境及家庭流動的關係，最易犯罪。不過，這也是今日新興的工業社會的必然現象。目前台灣的社會，正由農業社會變成工業社會。成年人都在忙於衣食，對子女即疏於管教。其次，世界各國由於高度工業化的原因，都泛濫着少年犯罪的浪潮，人稱之爲「時代病」，台灣的犯罪少年，是不是受了這一浪潮的衝擊？關於這點，總統倡導的復興中華文化運動，當是挽救這一危機的良方。

在七千餘犯罪少年的罪行中，以犯竊盜罪者最多，竟有六千七百餘人。竊盜的原因，則大都是爲了滿足享受慾望，以及好勇鬥狠，和盲從所致。這七千餘犯罪少年，不過是今日台灣問題少年的一個零數而已，由此可見他們雖尚未成年，但已貪圖物質享受，以致盲從中失落了自己。所以他們可以稱之爲被腐蝕了的一羣，而也不爲過地稱之爲失落的一代；則是痛心之語！如果不儘快從教育上着手改善的話，容得其繼續腐蝕的細菌漫延下去，將來的反攻前途是很黯淡的。(十月十八日)

利索圖鑛戶鉅寶飛來 世界第七巨鑽紐約待沽

這顆褐色的寶石，重六百零一卡拉，如分割出售，料可獲一百萬美元。

·谷俳·

本年五月間，在非洲利索圖王國掘出的一顆巨型鑽石，已爲紐約市第五街的溫斯頓公司所購得，這顆鑽石居世界最大鑽石的第七位，使一位窮人一變而爲富人。

五月二十六日，拉摩保太太在列辛拉德拉亞一個三十平方呎的礦地上，例行細查地面砂石時，發現這顆巨鑽。拉摩保太太是一個礦地股東彼特魯斯的媳婦。

利索圖王國每年大約出產鑽石五千卡拉，其中約百分之四十爲寶石，餘爲工業用鑽，拉摩保發現的寶石，超過利索圖平均年產的百分之二十五。

拉摩保因獲大鑽而發生巨大的生活變化，他現在已獲得初步賣價三十萬二千四百美元，在發現鑽石以前，他手上祇有現款四美元。拉摩保甚至捨不出美金十九元半，乘飛機到利索圖首都會見買家。因此，他祇好附搭別人的汽車走了一百一十英哩，前往馬塞魯。他現在還是住在一所茅屋裡，並表示自發還年青，不想退休。

這顆暫時稱爲「利索圖鑽石」的寶石，比一個高爾夫球大，重量是六百零一卡，色澤是淡褐色，體積僅次於一八九五年在南非雅格斯方坦礦場所發現的「朱比利鑽石」——六百五十卡拉。

這顆鑽石曾於十月十九日在日內瓦展出，然後由日內瓦溫斯頓鑽石公司寄往紐約。

溫斯頓稱：他已邀請拉摩保前往紐約，看他這件寶物的出售結果。

利索圖是個由黑人統治的王國，面積相當於美國的馬利蘭州，人口約一百萬，四面爲白人統治的南非共和國所包圍，前爲英國屬地巴蘇陀蘭，一九六六年十月成爲獨立國。

勒辛拉德拉亞位於利索圖北部鑽石礦區的山嶺間，接近一條在奧朗治河流入的小河，奧朗治河在非洲有時亦稱爲「鑽石河」。

利索圖幾乎全部鑽石生產都在該區，而其中大部分集中在最高峯達一萬呎的山嶺上，這些山嶺祇有最原始的道路。由於路途險阻，開礦工作耗費甚巨。

探掘鑽石的多爲土人，他們以每六個月三美元的租金租三十萬呎地。買家則大部來自南非。他們每月前往馬塞魯兩次，購買鑽石。

溫斯頓說：「如果有鑽石代理商在場，拉摩保可能索價兩萬美元便當場將鑽石出賣了。一名販賣過價值三十萬美元巨鑽的人，曾說他的來價不過二萬美元。」

拉摩保曾在馬塞魯將鑽石給一位買家看過了極高價款，但是不出價收買。溫斯頓說：「他可能祇有現款一千五百美元。」

拉摩保發現鑽石後，消息立即遍傳並引起政府注意。經濟發展部長摩拉波參瞭具有與各鑽石收買公司的代理人集會，商討出售程序，並曾成立一個由三名銀行家組成的委員會，聽取買家出價(鑽石在巴克萊銀行展出)，在內政部草地上所宣佈的最高價錢，是布林芳坦市買家塞拉芬尼所出。這位買家後來以適當價錢轉賣給紐約溫斯頓商業。

溫斯頓惋惜已有三位鑽石販從這顆鑽石獲得巨利，但他不肯透露他所出的價錢多少。他估計，這顆巨石分成小塊出售，可賣得一百萬美元。

溫斯頓鑽石商以前曾買過三顆巨石，包括一九三五年那顆七百二十六卡拉的「鍾克鑽石」。

迄今爲止，最大的鑽石是一九〇五年在南非一個礦場出土的三千一百零六卡拉的「庫里南鑽石」。[illegible]

另五顆有名的巨鑽石：[illegible](九九五卡拉，一八九三年出土)，[illegible](七七〇卡拉，一九四五年出土)，「鍾克鑽石」(七二六卡拉，一九三四年出土)，「朱比利鑽石」(六五〇卡拉，一八九五年出土)。

欣然拿着巨鑽的拉摩保

美國故總統的小姨 李王妃演劇引致桃色誹謠

由於波蘭流亡王子雷德西維爾夫婦與名作家的杜魯曼·卡撲的密切關係，使她們成爲上流社會中的耳語中心。

名作家與李王妃合影

當甘迺迪夫人的妹妹雷德西維爾王妃，去夏登台演戲，演出名劇「費城的故事」，他們都發笑。最低限度劇評家發笑。觀衆喜歡她，劇評家卻不。芝加哥論壇報的專欄作家李安納評說：「一顆新星還未誕生。」但因李·雷德西維爾是美麗的和雍容華貴的，多少有點聰明的一個王妃，因爲她是更美麗，更雍容華貴的甘迺迪夫人的妹妹，她並不難找到演戲的機會。「多采多姿」雜誌報道她演戲的新聞，並披露她下次的演出：「經過了本月初演出「費城故事」成功之後，甘迺迪夫人的妹妹雷德西維爾王妃，將在美國廣播公司擔任節目，演出杜魯曼·卡撲原著改編的「水仙的聚會」。」

雖然影劇界很少提及，李與杜魯曼合作擔任電視節目的事實，已經使社交圈人物饒舌了。正如一個專欄作家所說：「杜魯曼愛李，而李也愛杜魯曼。」她的丈夫，流亡的波蘭王子史丹尼斯拉斯·雷德西維爾，似乎知道而且默許他們在一起，不然的話，最低限度他不曾提出任何強烈的反對。

杜魯曼與李快樂的渡過了多年。雷德西維爾夫婦曾經在倫敦他們的寓所招待這位著名的作家，而卡撲也曾在紐約款待過他們夫婦。他們三人有許多時間歡叙在一起。

一九六六年，他們乘豪華遊艇「特里東納」到義大利海岸及南斯拉夫遊覽。他們的主人是義大利百萬富翁紀安尼·阿格尼里和他的妻子瑪莉娜。這是一個真正的國際旅遊團——七個義大利人，一個丹麥人，一個波蘭人(雷德西維爾王子)和兩個美國人(李與杜魯曼)。

出遊的第一天，幾乎全船的人都暈浪。卡撲後來在「時欸」雜誌發表一篇關於這次航海旅行的文章，把暈浪的場面刻意描寫：「一「客廳」[illegible]翻倒了。酒吧的酒瓶碎在地上，身體交錯的堆疊，像一場血戰後的遺屍。其中最精彩的是李。當我爬過她的身體，她[illegible]病人般的微聲說：「哦，原來是你。現在是什麼時候？」」

在南斯拉夫遊艇[illegible]杜布羅夫尼的夜總會裏最精彩的表演由遊客們[illegible]爲超人的一個自己人擔任。[illegible](上)

一名追捕自己的間諜

在約定會晤的前一天，曼迪茲和貝利在街上閒逛，有三個人走在他們前面。曼迪茲說：「多麼好運氣，你看見中間那個人嗎？他就是鄧可夫。你現在一定要跟他談話，比正式會晤安全多了。」

他們追上了鄧可夫，不久三人便歡談起來了。鄧可夫對貝利說：「我有一項任務的，「卡斯坦穆尼前往蘇俄的波克哈拉城。那裏盛傳英國軍官正秘密練兵，組織一枝派往，但全部一去無踪。據說：他們都被拘捕絞死了。貝利(花名卡斯坦穆尼)肯做第十六名嗎？」

鄧可夫不久便獲得了答案。第二天，貝利和曼迪茲啓程往波克哈拉。

他們到了一處叫做卡金的地方，又稱新波克哈拉。曼迪茲往找戰時管制部的長官。他收到一通由塔什干發出的電報：「請把一切有關貝利上校的情報報告本部。」

曼迪茲和貝利在阿富汗邊境流浪，並虛構了貝利所參行動。貝利和曼迪茲這時對世界間諜戰的痛苦已受夠了。抵波克哈拉他們便偏了貝利在一個下等的日子，經過長途跋涉並與受革命黨收買的十六名土匪發生遭遇戰之城。但不久，貝利聽到塔什干的革命黨人宣佈他的死訊，並給予他以蘇俄軍官應有的[illegible]事實的真相呢？印度帝國初級勳銜的佛德力克·貝利中校，今年初在英國諾福克的[illegible]享年八十五歲。(下)

國際攝影

「怯卑」運動開始瓦解

兇殺·姦淫·吸毒·酗酒·

這種有着新奇怪誕思想的青年活動，自兩年前誕生于三藩市後，曾經像野火般蔓延，但最近已因行爲不軌而漸解體。

·士書·

也許這是第一次，一件暴力的行動，使正經人和「怯卑」(嬉皮派)青年的兩個世界，都緊張起來。本月在紐約東村「怯卑」區的鍋爐房的石地上，發現了一名渾死的上流社會的「怯卑」女郎，和一名身上刺花的流浪漢叫做「格勞維」的屍體。兩具屍體都一絲不掛，頭被打破。這故事是十足的小報好材料：雙屍謀殺，罪惡的性慾，新聞的作祟，和「社會兒女」過雙重人格生活的瘋狂抓象。

但在一九六七年秋天，這項罪行特別使人惱怒。數以百萬計的父母，認爲菲爽柏特里克的被殺害，是他們的女兒所乘的跑車深夜未駛回家之前，他們所作各種可怕的幻想實現，也是他們在女兒啓程往進大學，或假或赴市區與週末時，向她提出各種警告的恐怖收場。對數以千計的身上刺花青年，占姆士(格勞維)赫命生的被害，似在挖苦愛的道德在市區的無業遊民聚居的地方也可改革的說法。而且當那架灰色的卡迪勒牌汽車把運送往康乃狄格州的格林維治的墓地，和一名「怯卑」青年，在羅德島的中瀑維的棺材用口琴吹奏輓歌時，人們對他們的死的教訓，有所反應了。

差不多一夜之間，東村似擠滿了父母，找尋九千名離家出走，相信正在紐約過「怯卑」生活的兒女。那些父母面無表情的在潮濕的街上，走來走去，或在一張張報紙所拍的照片，絕望地站在個別警區的關係之前。一對威斯康辛的夫婦，在東村的酒店住了八天，找遍了大商店和下級場所。凄痛的呼籲出現於商店的窗櫥和地下報紙的分類廣告：「安納貝爾——我們愛你，通知地址，媽和爸。」「凱蒂：不要嚴重，寬恕通知，返回學校，母。」

同時，雙屍謀殺案，似已動搖了「怯卑」青年對非暴力的信心。「怯卑」青年被人攻擊，把繪了花的一邊臉頰剛過來，或整裝折說：「算了，他不過做他的事。」許多人，現在對這種做法，已懷疑是否上算了。

事實上，「怯卑」生活的黑暗一面，已出現相當時間了。東村今年發生了八宗殺人案，警察雖否認與「怯卑」青年有關，但一種恐懼的氣氛正在擴大中。今夏，一名「怯卑」叫做「詩人」的，被人毒打。他的十五歲新娘花新娘，在中央公園睡時，被兩人強姦。「怯卑」女郎被強姦的事件很多，正如下東區的一名警察說：「她們從不報告我們，因爲警察是一種制度。」其他的「怯卑」區也同樣的被圍攻。在舊金山的黑特阿斯布雷區，一名販賣黑人名「大鏈」的，他的屍體最近被發現陳掛在一處斷崖的頂上。三天之前，一名廿三歲的販迷幻藥頭子被拘捕。他當時攜帶有一隻包裹，內藏着另一名「怯卑」毒販的斷斷的臂。在那「怯卑」區鄰近的黑人居住區，他們常被少數集團所害。一名住在東村的波多黎各主婦說：「他們對我們的整個態度是：「聽，你們的生活是完全不對的。」但當你每天在工廠工作十二小時，以養活你的家人，那是沒有甚麼對和不對的。」他們所說和所做的一切都威脅我們，而黑社會的法律是：把威脅你的東西消滅。」

此外，當然還有麻醉品。在多數正經的人心裏，東村和黑特阿斯布雷區的「怯卑」的生活方式，是[illegible]東村兇殺案的新聞報道，在「怯卑」的詞典上加了一個罪惡的新字。除了大麻、古柯鹼、海洛英，和迷幻藥之外，他們知道，「怯卑」青年上了「邁思德林」，擁有的越來越多。這是一種興奮劑，揮發性甚烈，甚至使用的人也害怕。社會學一項全國性的有關「怯卑」情形的調查，估計約百分之四十的核心分子，已成了這種毒品的奴隸了。有些研究「怯卑」青年的人說，邁思德林是多數罪行的根源。一名「怯卑」大頭目說：「你第一次吸這種毒品是飄飄然的，不久它將抓你的頭，你便暴躁起來，可以馬上殺人。」

怎樣生活，對「怯卑」青年的興趣，似仍未及到自由生活的火。最近警察出動掃蕩中，曾一次在黑特[illegible]百五十三人。

「怯卑」青年的標準食品是麻醉劑，糖果，通宵營業的狂飲，加上縱慾，也會導致死路。[illegible]斯布雷免費診所，在今年九月停辦之前，在三個月之內，替一萬三千人治病。病症由肺炎至因用髒的針注射麻醉劑而引起的肝炎都有。洛杉磯一處性病控制中心報告，該城的「怯卑」區，每十萬人中，有五百零七宗性病，但全城的平均性病人數則爲每十萬人中有二[illegible]

[illegible]阿斯布雷警察拘捕了三十二名「怯卑」青年[illegible]。(一名十五歲的孩子，被拘捕時身上攜帶一袋大麻)。他向拘捕他的官員說：「我不吸它，我祇帶它作爲身分的象徵。」

黑特阿斯布雷的「怯卑」青年，已承認他們的運動已喪失了活力。爲了[illegible]，他們最近舉行了一次假出殯，把各種標誌和象徵物埋葬。他們宣佈，今後「怯卑」將稱爲「自由人」了。

更可注意的是，數千名「怯卑」青年，已[illegible]逃往加州海岸、阿利桑那沙漠，及中部的[illegible]，他們在那裏與當地印第安人的生活在一起。[illegible]那些自動放逐的人說：「那運動有一個時期是好的，現在每一個人都受夠了，各走各的路。我們要離開這裏。」

這種怪誕的思潮，是什麼時候誕生的呢？就在兩年之前，黑特阿斯布雷區是舊金山一處中等階級聚居的地方，有幾百名青年學生和藝術家住在這裏。[illegible]他們開始感覺到一種新的哲學[illegible]。他們公開主張，社會在自由開放之下，最爲興盛。他們說，憎恨可以爲愛、和平和團結所[illegible]而消滅。

那種自私和利他主義的巧妙混合，很快便吸引了許多倍的年輕人[illegible]。舊金山運動如火如荼，它出報紙「神諭」，成立了它自己的社會服務組織「挖掘者」，它自己的舞廳、音樂和藝術的形式[illegible]。今年一月十四日，那些「老大哥」[illegible]會。(上)

較罕有的蒐藏

街頭溝孔鐵蓋

英國有些男女，竟賞識到這些鐵蓋上的圖案設計。

—潔—

這是溝渠鐵蓋之一

大多數人對溝孔鐵蓋不感興趣，[illegible]

正義市民紛紛協助警方拘捕放彈暴徒

十八名暴徒因市民舉報被捕

警方盼保持警覺隨時舉報毋使漏網

【本報訊】據政府新聞處發表：從最近的事實看來，我們還可以說香港人太自私而不理眾事嗎？自從騷動以來，本港居民直接拘捕或因他們協助警方從而拘捕得的放置炸彈或藏有炸藥的暴徒共有十八名之多。這些正義的市民，有的是水務局工人，經紀、麵包店工人、鋼鐵廠散工、休班後備警察、英兵、村民、教師、消防員、紡織工人、建築地盤工人、助理秘書、[illegible]工人、政府貨倉職員、家庭主婦及商人。他們本來是一羣很平凡的居民，但由於他們勇敢果斷的精神，因而使到許多的暴徒被繩於法。他們對於香港的安定與繁榮，已作出有價值的貢獻。

本港居民所拘捕或因他們的協助而拘捕有關炸彈案的暴徒，包括下列多宗：

七月卅一日，一名水務局工人向警署報告，警方在深水埗海壇街二二九號樓梯拘捕四名藏有炸藥的男子。

九月廿日，三名（包括麵包店工人、鋼鐵工人及休班後備警員）過路男子在上海街四七四號門外看見一暴徒在貨車上投擲一枚炸彈，他們上前追捕，並沿途咸叫，後來[illegible]將其拘獲。

八月廿一日，一名經紀在騎樓看見暴徒放置一包炸彈在巴域街交通安全島附近，然後走上[illegible]街尾徙置大廈第五座二樓附近。這名正義的經紀即時打電話通知他的友人（亦為經紀）代為報警，而他則在附近監視該暴徒。當警員到達的時候，該暴徒還從樓上走下街中，與觀看熱鬧的路人混合，以為神不知、鬼不覺，[illegible]指出而被拘捕，並被判刑十八個月。

上月八日，一名二級消防[illegible]假彈在交通安全島上，他立即上前將其拘捕。

上月十三日，警方根據一地盤工人的電話報告，在青山道長沙灣街附近拘捕七人，並控告其中三名犯恐嚇性集會，而其中三名加控放置假炸彈的罪名。

這些案件，不過是同類案中的一部份，還有許多正義的市民，同樣地為社會除了除暴安良的工作。由於這些人士的努力，搗亂分子曾一度飲縮，不敢出動。但是，近日他們又再從事此種與廣大市民為敵的勾當，全港居民必須繼續保持警覺，隨時向警方舉報有關炸彈活動的消息，作警方的耳目，使到暴徒無所遁形。

舉報這類消息的手續十分簡單，只需打「九九九」電話便可。警方對舉報人的身份、地址等，絕對保守秘密，舉報人如不欲表露，亦不[illegible]

文錦渡昨寧靜

英軍發言人謂毋需增防

目前駐守軍警足以應變

【本報訊】儘管文錦渡於前晚曾發生擲石事件，但中英邊界昨日的情況，顯得一片寧靜。英軍一位發言人昨日說：邊區一切情況如常，並無顯示前晚的事件會再次發生。他說，軍方不覺得需要在文錦渡增防，駐在該處的軍警，實足以處理任何事件。

[illegible]華界暴民，前晚曾圖衝入英界，并打算強行拆去設置於文錦渡橋上英方的鐵絲網，但均為邊防保安人員以催淚彈將其驅回。

郭伯偉已返港回任兩局議員

【本報訊】財政司郭伯偉返港後，已回任其在行政、立法兩局的職位。

在郭氏離港期間，李福逑曾以署理財政司身份，出任行政立法兩局的官守議員，現已免任此職位。

立法局非官守議員胡百全，已獲委任為行政局臨時非官守議員，暫代羅紹樹議員的席位，因李氏現時離港。

令於容氏在立法局的職席，則由鍾士元議員代替，鍾氏現為該局臨時非官守議員。

大陸副食品昨運港統計

【本報訊】據政府新聞處昨晚六時零二分發表：截至昨日中午為止，廿四小時內，共有內河船卅九艘由大陸抵港，運來貨物達四千三百九十六公噸，包括蔬菜四百四十六噸，水果三百八十噸，副食品一百六十三噸，家禽六十八噸，淡水魚六十噸及若干牲口等。

由大陸來港的火車貨卡達一百卅八輛，運來蔬菜五百一十四噸，水果三百五十一噸，副食品六十噸，鮮蛋七十九噸，淡水魚九噸，雜貨七百四十六噸，家禽四十噸，生豬三千四百一十九頭及生牛四十六頭。

屠房前日收到生豬五千四百四十五頭，其中大陸豬五千一百卌四頭及本地豬三百一十一頭。屠宰豬逾五千頭，尚有存欄逾一萬二千頭。生豬平均批發價格每擔為一百八十元。生牛方面：屠房收到共六百零一頭，其中大陸牛五百一十六頭，印尼牛八十四頭及本地牛一頭。屠宰量逾六百頭。存欄量逾五千七百頭。平均批發價格每擔為一百七十元，下跌十元。

蔬菜供應較前日為佳，得由本地蔬菜及大陸蔬菜一千四百担，及本地蔬菜一萬一千一百担，此外台灣菜一千一百担及日本菜五百担，平均批發價格每担廿五元。

鹹水魚類供應前日亦良好，供應量達四千三百八十九担，平均批發[illegible]

民航署長將赴泰日出席航空協定會議

【本報訊】民航署署長譚信，將於本月五日離港往曼谷及東京出席航空協定會議。譚氏將於本月六日至九日，先往曼谷參加英泰航空協定會議，然後於十日至二十日左右再往東京出席英日航空協定會議。

會醫心漏病專家香港究竟有多少

羅仕議員今在立法局詢問

【本報訊】醫務處有多少名醫生能做心漏手術？本港是否有足夠的經驗開心手術專家？這些問題，將由羅仕議員於立法局今日下午的會議中，向政府提出質詢。

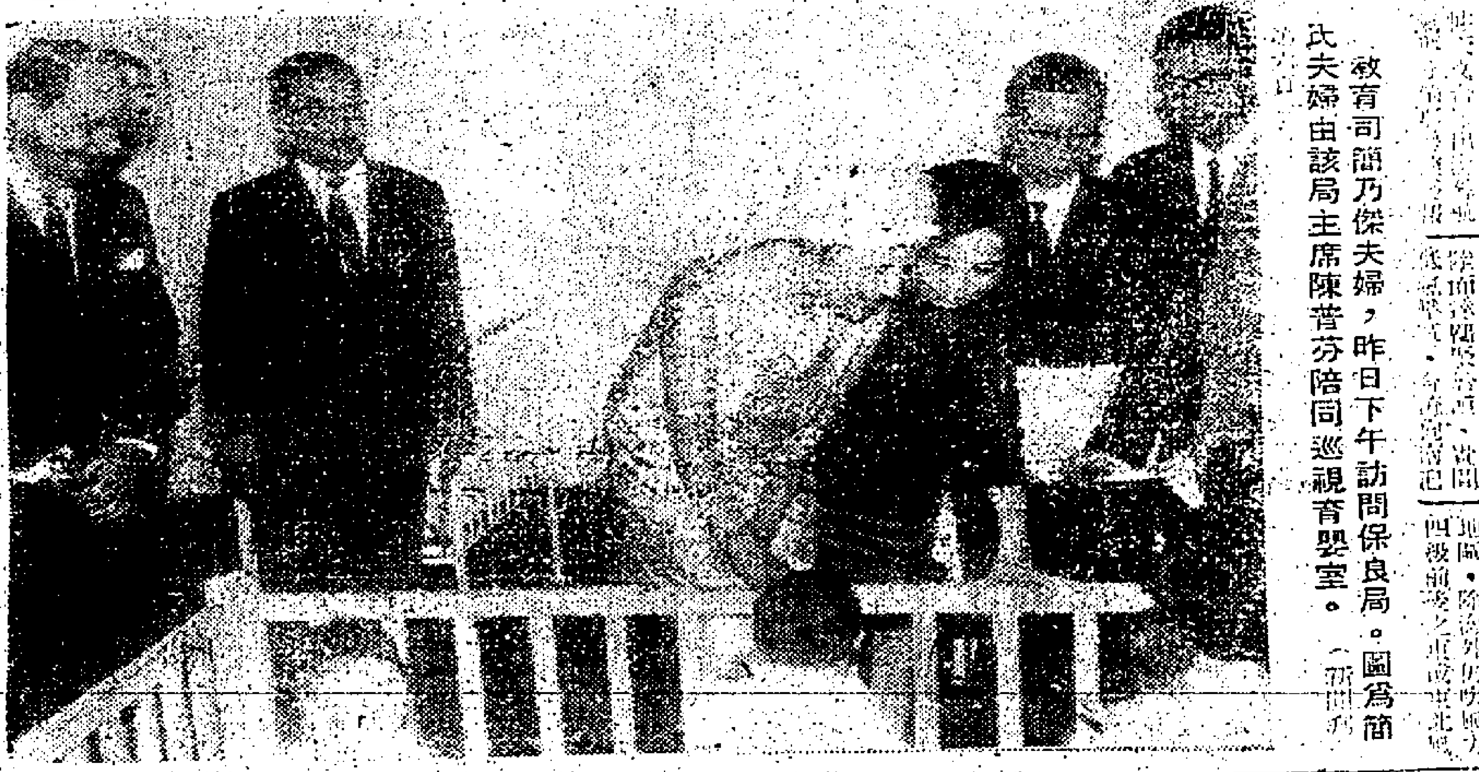
羅仕議員質詢的各項問題如下：

一、醫務處有多少醫生擅長外科，該類醫生之中，有多少名能做心漏手術？

二、本港一共做過多少宗開心手術，有多少宗送往外國，及其理由是什麼？

三、我們是否有足夠的有經驗的開心手術專家？

內陸微弱冷鋒南移天氣較涼



教育司簡乃傑夫婦，昨日下午訪問保良局，由該局主席陳普芬陪同巡視育嬰室。圖為簡氏夫婦[illegible]

中華中學學生二人被判入獄

發表煽動言論罪成立

皇仁學生判監兼罰款

校園擅停課被令

學生被開除被控五項罪

本港訪澳洲貿易團接訂單近三百萬

訪墨爾砵後續前往亞德萊德

金閣酒店關立盛夫婦、國泰空姐及日本歌星合影。

日本食品節今日開始在九龍金閣酒店舉行

九人客貨車港島已絕跡

九龍亦將取締祇准走新界

快樂旅行社有限公司　中華航空公司　聯合主辦

日本　七天：2350元　出發日期：十一月十日　十二月廿五日

台灣　九天：1450元（乙級豪華組）　1650元（甲級豪華組）

△持有入台証特價優待▽

（截止日期：十一月三日）

首創電話購票，附設電子影印

HONG KONG WEEK 香港週

香港週每日活動秩序表

十一月一日

活動項目	地點	時間	入場費用
香港出版書籍	大會堂圖書館	上午十時至下午六時	免費
香港錢幣	大會堂博物館	上午十時至下午六時	免費
香港文物照片	大會堂美術館	上午十時至下午六時	免費
新聞攝影名作	大會堂美術館	上午十時至下午六時	免費
香港手工藝	海運大廈	上午十一時至晚上七時半	免費
香港跑車	海運大廈	上午十一時至晚上七時半	免費
時裝表演午餐會	希爾頓酒店舞會廳	中午十二時半至下午二時半	憑票入場
管絃樂隊演奏	海運大廈	下午四時半至下午六時半	免費
流行音樂演奏	大會堂音樂廳	晚上七時至九時	免費（憑券入場）
香港週小型足球賽	修頓球場	下午六時至晚上八時	免費
「月夜」保齡球賽	南華保齡球場	晚上八時四十五分至十一時	參加比賽人士須付通常費用

十一月二日

活動項目	地點	時間	入場費用
香港時裝	大會堂（低座及高座）	上午十時至下午六時	免費
	半島酒店		
香港手工藝	海運大廈	上午十一時至晚上七時半	免費
香港跑車	海運大廈	上午十一時至晚上七時半	免費
時裝表演午餐會	希爾頓酒店舞會廳	中午十二時半至下午二時半	憑票入場
音樂會	皇后像廣場	中午十二時半至下午二時半	免費
管絃樂隊演奏	海運大廈	下午四時半至六時半	免費
中國歷代女裝	半島酒店	下午五時半至六時半	憑票入場
電影	大會堂演講室	下午五時半至六時半	免費
粵劇	大會堂音樂廳	晚上八時至午夜十二時	免費（憑券入場）
香港週小型足球賽	修頓球場	下午六時至晚上八時	免費
「月夜」保齡球賽	南華會保齡球場	晚上八時四十五分至十一時	參加比賽人士須付通常費用

十一月三日

活動項目	地點	時間	入場費用
香港出版書籍	大會堂圖書館	上午十時至下午六時	免費
香港錢幣	大會堂博物館	上午十時至下午六時	免費
香港文物照片	大會堂美術館	上午十時至下午六時	免費
新聞攝影名作	大會堂美術館	上午十時至下午六時	免費
香港手工藝	海運大廈	上午十一時至下午七時半	免費
香港跑車	海運大廈	上午十一時至下午七時半	免費
香港時裝	大會堂高座及低座，半島酒店	上午十時至下午六時	免費
時裝表演午餐會	希爾頓酒店舞會廳	中午十二時三十分至下午二時三十分	憑票入場
流行音樂	太子行地下走廊	下午一時至二時	免費
電影	大會堂演講室	下午五時三十分至六時三十分	免費
雜技表演	大會堂音樂廳	晚上九時至十一時	免費（憑券入場）
香港週遊藝大會預演	香港政府大球場	晚上八時至十時	免費
香港週小型足球賽	修頓球場	下午六時至晚上八時	免費
乒乓球賽及羽毛球賽	修頓球場	晚上七時三十分至十時三十分	憑票入場
「月夜」保齡球賽	南華會保齡球場	晚上八時四十五分至十一時	參加比賽人士須付通常費用

十一月四日

活動項目	地點	時間	入場費用
香港出版書籍	大會堂圖書館	上午十時至下午六時	免費
香港錢幣	大會堂博物館	上午十時至下午六時	免費
香港文物照片	大會堂美術館	上午十時至下午六時	免費
新聞攝影名作	大會堂美術館	上午十時至下午六時	免費
香港手工藝	海運大廈	上午十一時至晚上七時三十分	免費
香港跑車	海運大廈	上午十一時至晚上七時三十分	免費
中國歷代女裝	海運大廈	下午三時至下午四時	免費
「香港週杯」賽馬	馬場	下午一時	[illegible]
香港週曲棍球賽	京士柏	下午四時至五時三十分	免費

十一月五日

活動項目	地點	時間	入場費用
香港手工藝	海運大廈	上午十一時至晚上七時三十分	免費
香港跑車	海運大廈	上午十一時至晚上七時三十分	免費
香港出版書籍	大會堂圖書館	下午一時至六時	免費
香港錢幣	大會堂博物館	下午一時至六時	免費
香港文物照片	大會堂美術館	下午一時至六時	免費
新聞攝影名作	大會堂美術館	下午一時至六時	免費
中國歷代女裝	海運大廈	下午三時至四時	免費
管絃樂隊演奏	海運大廈	下午五時至六時	免費
粵語話劇	大會堂音樂廳	晚上八時至十時	憑票入場
香港週遊藝大會	政府大球場	晚上八時至十時	憑票入場
木球賽	九龍木球場	上午十一時至下午六時三十分	免費

Ω 亞米茄

亞米茄為香港時裝節所特約指定之時款手表唯一供應者

戴寶樂

戴寶樂為香港時裝節所特約指定之時款珍飾物唯一供應者

亞米茄榮獲選任為紐約萬國鑽石學會之會員

香港德輔道中十六號C告羅士打行

昭隆街「商務印書館」側 十餘男女襲便衣警員 放槍一响一男子倒地

四警員拔槍制服暴徒十四人被拘

【本報訊】四名便衣警員，昨晚在中區左派「商務印書館」橫門的昭隆街處截查兩名可疑男子時，該「書館」所在的大廈內，突然撲出十餘名男女，以木棒鐵枝等圍襲警員，結果警員放槍一响，一男子中槍受傷，另十四名男女則被探員用手槍制服，束手就擒。

此案發生於昨晚七時卅分左右，四名在中區當值的便衣警員，巡至大道中左派「商務印書館」側的昭隆街口時，發現有兩名男子行蹤閃縮，遂喝令止步，擬施行盤問，該兩男子曾反抗，但結果仍被制服。就在此時，該左派「書館」所在地的商業大廈內，突然撲出十多名男女，其中一些人且持有木棒及鐵枝等。他們將四名警員包圍，並大聲呼喝，要警員釋放該兩名被捕者，警員加以拒絕，該羣人即動手襲擊，一名警員被硬物擊傷，另一警員則拔出配槍放了一响，一男子腹部中槍，奔入商業大廈內，但在梯口處已不支倒地。

其他的三名警員時均已拔槍在手，槍口均指向十四名男女，全體當即被制服。據報增援的警員到場之後，將一干人帶返警署。中槍傷者即被送往醫院。據說，傷者名黃維，四十餘歲。

被帶返警署的十四人中，有七人是女性。

政府新聞處消息說：兩名當值巡邏的便衣警員，昨晚七時卅分左右在昭隆街近皇后大道中交界處，被一羣人包圍襲擊。其中一名警員放了一槍，一名男子受傷。兩名警員亦受到襲傷。與此襲擊警員案有關的十五人已被拘捕及扣留。

被襲受傷的兩警員敷藥後已出院，另一受傷的男子則留醫，醫生說他的傷勢不甚嚴重。

「香港週」中的一環 時裝演出極成功

海外時裝專家與買家刮目相看

【本報訊】由香港縫製的時裝，是否能吸引海外時裝專家及買家們的好感呢？答案是：「是的」。來自世界各處的十二位著名時裝雜誌報刊編輯，以及從歐、美、澳洲等地趕來本港的時裝買家們，對「時裝節」在希爾頓酒店舞會廳所舉行的第二次時裝表演，發生了濃厚的興趣，給予極高的評價。

這次的時裝表演主題是毛針織服裝，由本港十八家廠商及出口公司提供，而由十二位訓練有素的模特兒穿着表演。

在表演的七十餘件服裝中，有小部份是法國著名時裝設計家布倫姬敦夫人的精心傑作，她是本年四月在國際毛業局及香港廠商的安排下，專程來港從事此項設計工作的。其餘亦都是出之名家之手，全部由本港廠商縫製的。

所有演出的毛針織服裝，其特色不在乎款式及色澤，而在乎其所設計的圖案花紋及意境；換言之，每一襲毛針織服裝都如一幅圖畫，不但襯托了設計師所要表達的意境，亦顯示了穿著者的情緒及心意。

一件由各種顏色混雜編織的棉質襯衫，頗充份表達了設計師的意境，乍看起來，雖然讓人覺得有點刺目，但細看起來，令你心花怒放，別有一種快感。

另一襲全黑色的長及膝蓋的衫裙，特色是上有開「V」字型領，低至胸前，並鑲寬約一吋的粉綠色邊；另在腰部中間結了同色澤的蝴蝶花，遠遠望去，在沉黑中透出一股秀氣，顯得人是那麼高貴、大方。

至於其他各襲，亦各有作風，配以模特兒以輕快的舞步徘徊在天橋上，倒是令人有點意亂情迷，拿不定主意，再加上美國著名時裝專家布遜卡，那富詩意而含幽默感的旁白，使在場的每一個人都浸淫在這輕快的氣氛中。

毫無疑問的，這次時裝表演是成功的。不但充份顯示了「香港人用香港貨」的最終目的，亦讓海外時裝專家及買家們清楚地瞭解了本港所具有的潛力。但願從這次「時裝節」的果實，使香港能作脫穎而出；然而，今後仍須極努力，達於那燦爛的遠景。對此，每一個香港人、工商業團體，以至政府當局，實在是責無旁貸的。

左派暴徒竟欲傷害學生 在博雅書院放炸彈

鐵橋發現假彈火車被阻半小時

【本報訊】九龍又一村雅之路博雅書院內，昨日下午被左派暴徒放置一枚炸彈，後由軍火專家到場引爆，幸告安全。

該枚炸彈是放置在該校二樓走廊的，學生於一時許午膳回來後發覺，是用一隻旅行袋載着，袋上放着一包紅紙包物體，相信是左派暴徒乘該校學生外出午膳時潛入校內行事的。

九廣鐵路窩打老道的鐵橋上，昨日上午十一時許發現一個可疑物體，引致油麻地與尖沙咀間的火車交通停頓逾半小時，經軍火專家到場檢查後，發現該可疑物體只是一個空罐。

據九廣路局昨日下午十二時許發出之公告稱：「由今日下午十二時十五分，九廣路英段全線各班火車已告恢復，但其所行時間或許不能依照原定時間表。今日較早時，在窩打老道鐵路橋上發現之可疑物體，經陸軍軍火專家到場查驗後，證明是一個空鐵罐，其後乃將之移去，而英段火車交通亦恢復行駛。」

又希爾頓酒店[illegible]昨日下午四時十五分發現一枚可疑物體，專家到場檢查後，祇是一空罐。

今日天氣預測

吹輕微至和緩東或東南風，天色晴朗，稍有時霧，較暖。氣溫預料達廿八度。

昨日氣溫最高為攝氏表二七．七。最低為攝氏表二○．二度。

今晨零時氣溫為攝氏表二十三度。

昨天發現炸彈 港九廿八枚 全部是假的

【本報訊】港府新聞處今晨零時卅分消息：由昨晨八時至今晨零時止，港九共發現廿八枚炸彈，計港島十九枚，九龍區九枚，但全部都是假彈。

上圖為廿二名女售票員。下圖為女售票員工作示範。

（右）昭隆街商業大廈門前，昨晚發生左派暴徒襲擊探員之現場。（左）襲擊警員事件發生後，警員在對面持槍戒備時情形。

今在「香港週」展出 戶外服裝及首飾

地點希爾頓舞會廳

【本報訊】「香港週」今日除各項預定的節目外，並安排了兩項生動的特別節目。

一批令人喜愛之戶外服裝與常服，今日在希爾頓酒店舞會廳舉行之時裝表演午餐會中出現。十七家廠商與出口公司參加表演之各種女服及套裝女服，總計六十五件，由特別挑選之十二名時裝模特兒穿着表演。

時裝表演中之另一精彩項目，係世界第一流珠寶設計家查理．鮑定格所設計之珠寶，極為優雅可愛。鮑氏現在本港為載寶樂公司設計珠寶首飾。

上述一批時裝連同由亞米茄表廠特別展出之最新手表及珠寶首飾，使此次表演極為引人入勝。

又：在大會堂音樂廳舉行之流行音樂表演中，將有六個流行音樂團體及兩位歌唱家參加。

演唱完畢後，香港週委員會委員霍格將以香港週紀念牌贈送安天時洋行總經理貝拉哈與星報督印人甘金斯，以感謝他們對香港週之支持。

澳門左派分子 主教府前舉行示威

【本報訊】澳門左派份子最近大肆攻擊澳門聖約瑟學校及其校長戴維理主教，可是從昨天「澳門學聯」發動的一項示威行動看來，數百名示威者卻沒有像以往有組織地貼大字報，這顯示出：澳門左派份子是各自為政的，陣綫並不統一。

一批數百名的左派學生，於昨日上午九時許集中於澳門主教府（主教辦公處）門外，示威抗議，表示要打倒聖若瑟學校，該項行動由左派糾察員「維持秩序」，澳門「中華學生聯合總會」並發出書面聲明，但該聲明早於前天已遍貼澳門各街巷了，但示威者並未一如以往的在街上遍貼大字報，因此有人指出「學聯」之行動是個別的，顯出現在澳門左派陣綫實際上並不統一。

當學生向主教府示威抗議時，澳門消防當局曾兩度出車到現場，一次出車在九時許，學生還未集中的時候，據說消防局獲報該處失火，但到大堂前地，僅發現垃圾堆有些小焦跡，並不是失火，隨即收隊。至十時許，又獲報該處失火冒烟，再次出車，可是到現場，並沒有火警，消防車於是又收隊。

九龍巴士女售票員 週內可派出服務 將在元朗綫工作

【本報訊】九龍巴士首次錄用的廿二名女售票員，將於一週內開始出動，在新界元朗區巴士服務。

該公司執行經理多順氏，公共關係主任蔡惠鴻，交通部主任[illegible]錦華，人事部副主任何樹暖及勤務、梁雄，訓練主任[illegible]，首批廿二名女售貨員邵嘉麗、彭玉蓮、倪瑤珍、江娣妹、余玉英、李燕佳、梁歡玲、吳豔蓮、鄧靄薇、梁美芬、莫小碧、劉灰嫣、劉瑞璋、陳愛娣、薛愛圓、陶英霞、凱慧梅、黃艷芳、文玉金、馬秀金、唐玉貞等。該批女售票員昨晨全部穿着黃斜夏恤西裝長褲之制服出席該公司的記者招待會。

首批女售票員之薪酬，與男性售票員相等。關於該公司是否繼續聘請女售票員問題，據謂須待她們出動後看工作成績而定。同時女售票員暫時只派在新界服務，市區不會派出工作。

研究空氣污濁 初步報告已呈政府

須大事研究後始提最後建議

【本報訊】研究空氣污濁問題的政府委員會主席馬登昨日說：關於空氣污濁問題的一項初步報告，現已送呈政府。

他說：鑒於問題複雜，委員會必須再大事研究，始能提出最後建議。

馬登氏論及市民關心本港空氣污濁問題時說：該委員會現時的工作為積極從事斷定本港空氣污濁的原因及其程度，以及消滅污濁空氣的辦法。

但此乃一項非常複雜的問題，而且不能獲得迅速解決辦法。

該委員會的工作，現時為搜集空氣中有無二氧化硫及烟，因此，現已在本港各處設有廿一個站。

此等站設立為時尚短，故到目前止，所得的資料僅屬學術性者，本港現另有三個站，測驗市區內的烟霧。

馬登氏說：該委員會現亦考慮空氣污濁對視力的影響，以及汽車使空氣污濁的程度。

王光規夫婦環球旅行 在各地備受熱烈歡迎

【本報訊】香港鐘表進口商協會名譽會長、瑞士武嘛廣大表廠遠東總經理王光規，前月偕夫人自港出發作環球旅行，并作業務上之調查及考察，歷經亞、非、歐、美各大城市，遍訪各地同業首長及友好，頗受各方熱烈之歡迎。月前在瑞士會晤瑞士鐘表總會會長鮑華盛大之招待，在加拿大滿地可作加拿大皇家商業銀行總裁之嘉賓及該地世界展覽會瑞士館專員托白拉之特客，本月中滋美，與該地全美鐘表總商會會長萊林拉柴羅及全美首飾鐘表總會會長薛來脫會晤，全美鐘表總商會會長為歡迎王氏滋美，特贈金質電子表一枚，并攝影以留紀念。王氏此後將再由美西岸經澳洲與當地同業會面，然後回港。

全美鐘表總商會會長贈表予王氏時所攝

鄉議局擬組團赴英 訪問在英謀生新界人士

設立小組研究中學會考改制

【本報訊】在英國謀生的三萬多名新界人士，最近因受本港左派分子搗亂事件影響，使他們的處境日益困難，生意大減，鄉議局現擬組團赴英訪問，並考慮設辦事處為他們服務。

鄉議局當然議員黃源章，昨在該局會議席上透露，近年來，在英國各埠經營中式菜館的，十之八九都是新界人，這三萬多人的數字中，他們以馳譽世界的「唐菜」，在彼邦設下酒樓、或菜館，多年來，生意蓬勃，英國人甚喜光顧，業務一向發達，成為一枝獨秀的行業。這些新界鄉親，百分之八十，都是愛好自由，安居樂業於彼邦。搗亂者，只不過是一小撮的左派分子而已。

自從本港發生左派暴動事件以來，左派報紙煽風點火，作惡意宣傳，迅速展延至英倫各埠。上月駐英中共代辦處人員，更與英國警察衝突，因而引起英人仇視華人，進而不再光顧中式菜館，於是間接殃及新界僑胞在英國經營的事業，大受打擊。

黃氏又說：這些中式菜館的鄉親，頻頻有信寄返鄉中親屬，訴述苦況。他們透露目前的菜館營業情況，不及往時一半，較偏遠的埠頭，亦影响減少至三分之一。因此，本人提議：㈠擬由本局選派代表，前往訪問，藉以明瞭實情。㈡擬由本局在倫敦設立辦事處，專責照顧僑胞，為他們服務。至於所需公費，擬請政府援助。黃氏這項提議，即獲通過。

新界鄉議局本月份常務會議，昨午二時半在新界民政署的會議廳內進行，在討論事項中，主席彭富華首先提議，本局應否提供改善意見，向港府關於中英文中學會考制度表示。

彭氏說：英文中學會考改制，目前已由教育司從乃傑公佈，從此，考生將可除去落第之名，而在向社會謀生的考生，可憑他的科目等級優越低程度去爭取僱主聘用，反應至為良好。

但太平紳士議員梁省德表示，英文中學會考改制固然是好的，若使中文中學亦一律改制才是最公道的最佳辦法，因香港人不一定着重於英文，中文亦須注重，而中文中學也是五年制，再加上一年中六預科班，才能考港大學的，故改制亦應同樣獲得享受。

梁議員現為柏雨中學校長，他的建議，甚獲各議員支持。另一太平紳士議員陳日新乃提議局方應成立一小組，然後召開全新界公私立中學校長在新界民政署會議廳內舉行座談會，公推梁省德任召集人，以集彙各校長的意見，擬成大綱，向教育司署提供。即獲通過。

陳日新提議：擬請政府多設仲裁委員會，評議下列五事項：1發展人改變用地條件應付之補償估計。2政府徵用民地有關地面農作物及建設物補償之估計。3政府租用民地應給予租值之估計。4政府凍結及影响民地使用損失之研究。5政府徵用民地補償期限。上項建議，亦獲通過。

當陳氏在解釋上五項問題時，並評論港府的若干政例，應有所修改，例如收用民地條例，早立於一九○○年，時代與環境的演變，許多已不合時宜。

林樹滌副主席提議，鄉議局的地位固然只被稱為諮詢機構，其權力受支配於新界民政署之下，他建議本局應提高一切權力，使能在港府其他機關都能認識本局為新界的最高民意機構。

最後，太平紳士議員周[illegible]炳提議，請政府在新界推動的計劃中，配合「復興新界農村計劃」，有關林、[illegible]民的提議，因時間關係，留待下次常會討論。

昨出席者有：主席彭富華、副主席林樹滌、太平紳士議員趙聿修、張人龍、何傳耀、陳日新、鄧若璿、梁省德、邱德根、周理炳、總務鄧乃文、議員蔡創業、廖潤琛、吳池、梁乾、林彥、侯錦華、馮北財、張惠霖、黃俊威、羅澤堂、曾官興、黃源章、吳土保、林慶祥、曾進、羅振業、黃金棠、鄧大鵬、黃乐棠。

曾捨身勇敢救人 在港服務兩名英軍

分別獲勳銜及獎章

【本報訊】一名現時在本港正忙於應付炸彈的英國軍火專家，因為在英國處理危險的爆炸品的勇敢而榮獲M．B．E勳銜。

該名榮獲英女皇授勳的軍火專家是新加坡第四百四十三基地的軍需庫的埃獸菲少校，現時正在本港作緊急的服務。

另一名在亞丁因勇敢而得到品行良好獎章的軍人是達菲，現正在九龍槍會兵營的蘭開夏燧石槍團第一營服務。

倫敦憲報在表揚埃獸菲少校中記述：他是應一次緊急召集，處理兩枚儲藏在英國南部一間學校的屋頂上的兩枚反坦克火箭，後來發現其中一枚祇是演習所用的炮彈，但另一枚卻是一個有高度爆炸性的火箭，並且在危險狀態中。為了避免損害及殺傷人命，埃獸菲少校緊急地命令所有人命離開現場，然後極小心地把該枚火箭移往安全的地方。但他所面對的難題，是如何把該枚火箭移往很多里外的一處適當的引爆地點，因為即使最輕微的顛簸，亦會使該枚火箭爆炸。故此他完全不顧自身的危險，將火箭抱在懷中，再坐在一輛車的後面，把火箭搬往該引爆地點。倫敦憲報稱讚這是最高軍隊秩序的「勇敢、鎮定而有紀律」的表現。

至於達菲，是在亞丁的英國皇家空軍分遣隊駐石槍團服務時而榮獲勳章的。他當時準備乘直升機前往火山口區的國境位駐守，但機師不幸被機關槍射傷，同時由於受傷太重，無法控制其飛機，終於被迫撞向一處峽谷，着火焚燒，並且使達菲所屬兵團的一名軍曹受重傷。

達氏本身雖受輕傷，仍留滯在猛烈燃燒的火焰，兩度衝向飛機殘骸，將機師及其同事救出，其後他又第三次衝入機內，在火海中迅速攫取機內的無線電機，立即拍電同總部基地，報告飛機失事及求援。他的迅速搶救行動，使該兩名傷者得到迅速的醫療治療。倫敦憲報表示，如果沒有他的勇敢的行動，該名機師及軍曹勢必被燒死。

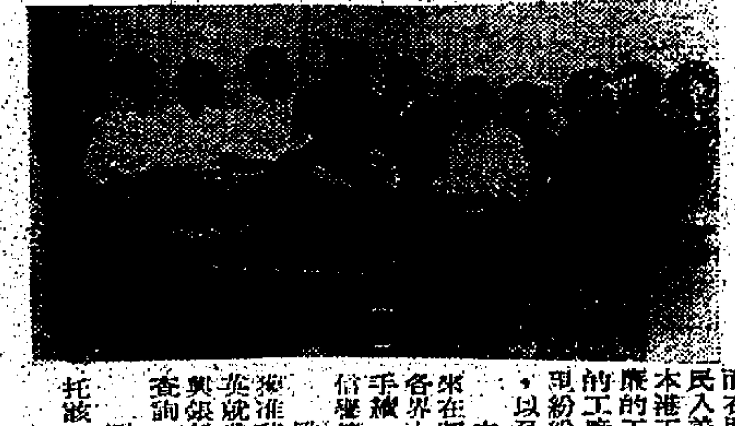
玻璃器皿 在強烈不同溫度下 絲毫無損

明日在玉屋示範表演

【本報訊】閣下曾否用過一具在強烈不同的溫度下，而毫不損壞的玻璃器皿？這種奇異的出品，是英國康齡玻璃廠所製造。該廠近年才在本港增設營部，為了增進業務及使本港人仕對該公司的認識起見，將於明天起在玉屋百貨公司，作玻璃器皿示範表演。據悉，這種玻璃器皿能夠在同時間內燒炙及冷凝，而不會爆裂，而且在洗滌時，只要用濕布和視粉一洗，便可潔淨如新。附圖右起：該公司華經理黃庭樑、影星王愛明與玫瑰女試驗該器皿時情形。

美國明年放寬移民入境 各國紛紛向本港聘請人材

（欲往者應速辦理，以免額滿）



美國聯邦調查局指出中國移民來美日增，今年人數約為一萬七千人，而在明年一九六八年七月一日放寬移民入美，屆時前往者將會大為增加，本港工人，以勤樸及優良的技術，低廉的工資而見稱於世。因而吸引各國的工廠，酒店及各機構的特別重視，現紛紛委托歐亞非公司在港聘請工人，以免屆期額滿。

本港歐亞非公司經理[illegible]指出「三個月來在報上刊登不可靠廣告甚多」。故各界人士如欲委托任何公司辦理有關手續，必要查明該公司歷史，資金與信譽等是否可靠。

歐亞非公司最近將有一批申請人獲准移民赴美。又一批申請人獲准赴英就業。該公司位於九龍彌敦道創興銀行大廈十四樓十七室，各界如有查詢，可向該公司接洽。

圖為歐亞非公司把勞工紙轉交委托該公司辦理往英國任職者。

（廣告）

「香港週」今天活動秩序表

活動項目	地點	時間	入場費用
展覽			
香港出版書籍	大會堂圖書館	上午十時至下午六時	免費
香港錢幣	大會堂博物館	上午十時至下午六時	免費
香港文物照片	大會堂美術館	上午十時至下午六時	免費
新聞攝影名作	大會堂美術館	上午十時至下午六時	免費
香港手工藝	海運大廈	上午十一時至晚上七時半	免費
香港街市	海運大廈	上午十一時至晚上七時半	免費
娛樂及表演			
時裝表演午餐會	希爾頓酒店舞會廳	中午十二時半至下午二時半	憑票入場
管絃樂隊演奏	海運大廈	下午四時半至下午六時半	免費
流行音樂演奏	大會堂音樂廳	晚上七時至九時	（憑券入場）免費
運動			
香港週小型足球賽	[illegible]	下午六時至晚上八時	免費
「月夜」保齡球賽	[illegible]保齡球場	晚上八時三刻至十一時	參加比賽人士須付通常費用

哮喘病有救星
唐拾義 除根 哮喘丸
順氣定喘 消痰止咳 除根免發 功效異驗
馳名中外六十多年
港九各地藥房均有售

四代專門老牌中醫
廖鵬仲 秘方專醫
頭暈 腦痛 失眠 心跳 虛弱

'67年一試'68年新車....
豐田 Corona 豪華房車

豐田Corona房車'68年款配有下列更名貴的設備：
● 車頭水箱網線條，全部從新設計，更為美觀。
● 新空氣流通調節系統，使空氣更為流暢。
● 車廂內部裝璜，更為豪華，厚軋膠座位，桃木紋鏡板，非同類型車可比擬。
請即預約一試68'年豐田Corona房車

教育司爲顧全學生家長利益 中學課本如非必需不得更換
杜絕書商及出版商取巧牟利
若課文故作小更改將在書單除名 官中亦予抵制
將官立中學選用課本公佈各校參攷

【本報訊】教育司署乃係昨公佈一項限制中英文中學校用書的新辦法，以杜絕書商、出版商以及某些學校的從中取巧牟利。

新辦法中指出：教科書出版商如果再作不必要的更易課本的內容，使學童不能轉用兄姊的書籍，教育司除將除該出版商的書本列入教育司頒佈的審定書單內之外，並以官立中學來抵制此等不顧學生家長利益的出版商，不採用該等出版商出版的書籍。

新辦法並強調：所有學校在沒有必要時，不得更換課本，課本的更換，須經視學官通過，學校更不能賺取書商折扣；而書局和學校發書單時，須聲明無須向指定的書局或學校購買，可以自由向任何地方購買。

該新辦法詳情如下：

（一）通告目的　本通告之目的，乃綜合前所公佈有關學校課本之通告所載內容（尤以一九六七年二月一日發出之學校通告第十二號爲主），並提供各校協助家長及學生購買課本之詳細辦法。本通告因將前所舉行之一次有關官立中學選用課本調查之結果公佈，以備各校參攷，故不得已延遲發表。

（二）本通告之內容適用於英文中學、中文中學，甚至工業中學亦可作爲參攷。由於各校採用課程之不同，雖在同一學校內各班各級之課程亦未必盡同，因此，本通告只列舉五年制英文中學或中文中學第一年學生應購買之書籍冊數。在中學其他各年級，學生選修課程不同，科目不同，或有等學生早已在中學低年級時已購買適合高年級應用之課本等因素，故不能列出學生應購買課本之冊數。本通告只列舉選購課本之一般性原則，以備各學校參攷。

（三）課本冊數　各校採用各科課本，須減至最低之合理冊數。各學校選用課本之調查，顯示英文中學及中文中學第一年級所採用之課本，計有中文、英文、數學、科學、地理、歷史、中國歷史及公民等基本科目。下列各節有關各科課本冊數之意見，乃根據各校用書之一般情況及本署視學人員之建議而訂定。

（1）中文：中學各年級只須每年採用一種課本。有等中文課本每學年分上下二冊印行，即每學期用一冊。

（2）英文：英文中學或中文中學第一年級，不應採用超過六冊課本。計爲主要讀本一冊（或兼有習作簿）字典一冊，輔助讀本三冊及作文指導一冊。

學生升讀高年級時，每年要買主要課本一冊及適用之輔助讀本等書籍。不過在修讀中學五年內，學生只需多買字典一冊及英文摘要指導及閱讀理解練習之書籍一冊便可。

輔助讀本（尤以簡易本或刪節本爲然）乃中學各年級學習英文必須採用之書籍。各校校長可考慮將此類輔助讀本借與學生閱讀。目前本港有等學校已實行此項計劃。

（3）數學（甲）傳統數學　算術、代數及幾何三科各需課本一冊。若小心選用，上述三冊課本可供中學五年課程之用，中學高年級則多用三角學課本一冊及數學對數表書籍一冊。（乙）普通數學及現代數學，學生在中學第一學年只需採用課本一冊，其後每升一級則可多用課本一冊。有等課本每學年分上下二冊出版，每學期用一冊。

（4）科學　中學第一、二年級各只需用課本一冊；在中學其他年級中，物理、化學及生物三科各需課本一冊，若小心選用課本，則每一科目同一課本可足供中學高年級三學年之用。在中文中學第一學年，物理、化學及生物分三科修讀，故各學年三科均各需課本一冊。

（5）地理　中學第一年級需分區地理課本一冊及地圖集一冊。中學第二年至第五年，學生共需購分區地理課本三冊，地圖讀法課本二或三冊及自然及人文地理課本一冊。若第一年選用之地圖集不敷應用時，學生可另購高級地圖集一冊。

（6）歷史及中國歷史　學生在中學第一年只需課本一冊，其後在升級時，多購一冊（適合中學第四、第五年級用之附冊課本學生可在第四年級時一併購買）。歷史地圖集對歷史教學頗有幫助，惟學校只需採用一冊便足供中學五年之用。

（7）公民　各校之公民教學各不相同，有全不用課本者；有每年只用課本一冊者，在中學高年級，此科之內容包括經濟及公共事業。

（8）英文中學及中文中學第一年級之用書冊數簡表：中文一冊；英文六冊（包括輔助讀本，惟不包括習作簿）；數學三冊（普通數學或現代數學各一冊）；科學一冊（中學第一年級如物理、化學、生物三科分修，則各科課本一冊）；地理二冊（包括地圖集）；歷史一冊；中國歷史一冊；公民一冊（課本並不重要）。總數共十六冊（基本科目之用）其他科目之需要須視學生選修之課程而定。有等科目如體育則毋需課本；有等科目如音樂之課本則可由學校借與學生；有等科目則學生只用課本一冊已足或在中學低年級時，根本不需任何課本。

（四）課本總值　英文中學第一年之課本總值比中文中學第一年之課本總值爲高。前者爲六十元至八十元，後者爲四十元至六十元。中學高年級之課本總值乃視乎上述第二段及第三段所舉列之各項因素而決定。

總計英文中學五年課程所需課本之總值爲四百至五百元；中文中學則爲二百五十元至三百五十元。

（五）派發書單　學校宜於每學年開始前六個月，派發書單與各家長，使能早日購置課本，以備九月間開課時應用。學校如果及早派發書單與家長，則在九月新學年開始時，課本之獲得，可無多大困難。

（六）編印書單　爲確使學生於九月開課時，有課本可用，學校可與出版商或書局接洽。有等書局免費代學校印派書單，本署並不反對。惟學校應聲明，此舉並非強迫家長向該書局購買課本。大部份官立中學已採用上項辦法。

（七）課本更換　業經採用之課本則不宜作不必要之更換。惟若會課程有所更改或學科有新發展如代數學者，或需更換課本，否則學校不應僅因任教該科教師之更調而將該校數年採用之適用課本遽予更換。各校如欲更換某科課本時，請先向視學員諮詢。當決定必須更換時，亦應由中學低年級開始而不應全校各級一致更換。

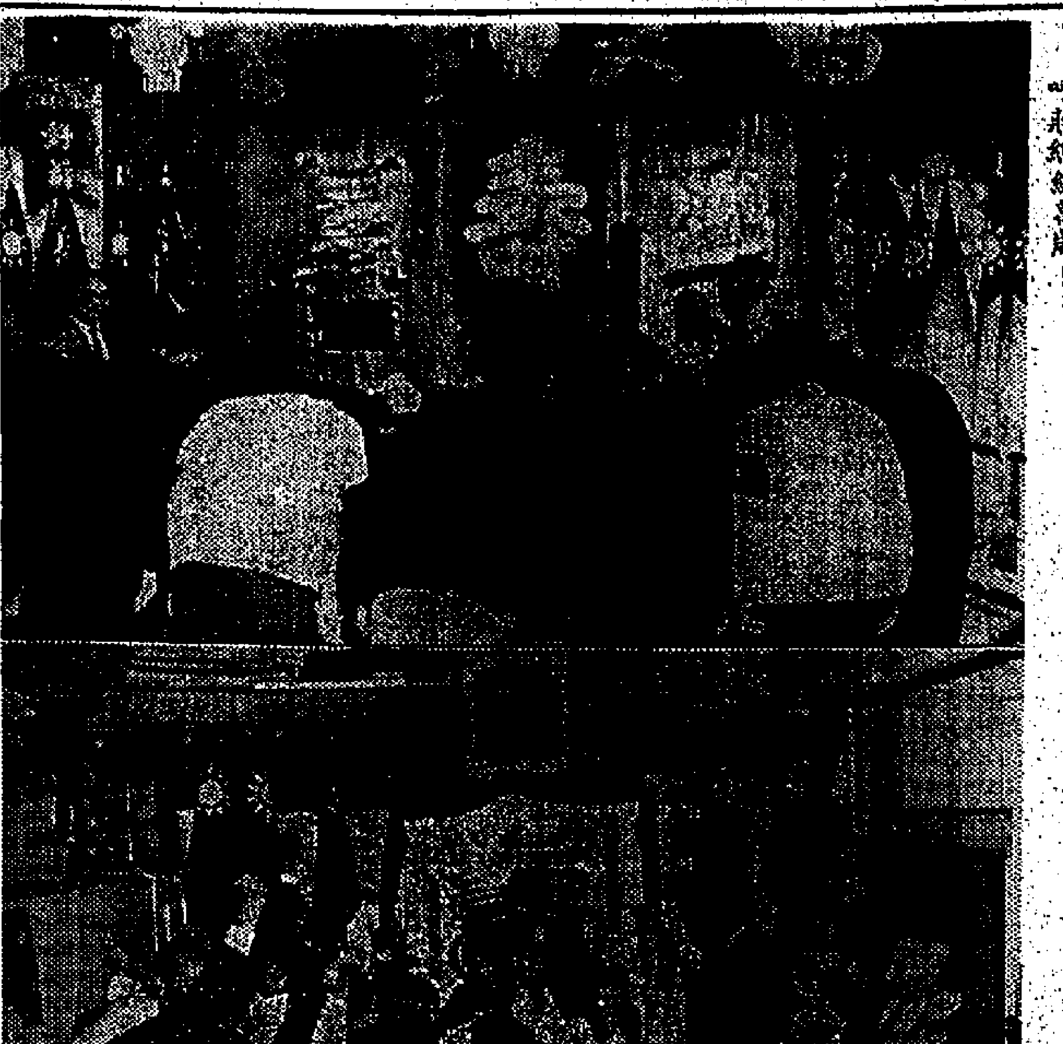
（八）家長有選購新課本或舊課本之自由　爲使學生家長有選購新課本或舊課本之自由，各校應預先將每學期所需用之課本，詳列清楚，通知家長。書單上應列明每一課本之書名、版次、作者、出版者及其他有關之項目，務求明確，以免含混不清。每冊之價目，亦應列出，以備家長參閱。各校分發與家長之書單，請將副本乙份，盡速寄交本署。

（九）選用課本　本通告不能盡列選用課本之各項因素，惟下一段（第十段）當提及其中一項。無論如何，各校[illegible]相同，因此適用于[illegible]。各校校長可隨時[illegible]經決定，最佳之辦法[illegible]目之適用課本書目[illegible]課本書目表，現正[illegible]中。各校校長可於[illegible]亦可選用不在書目[illegible]

（十）課本內容[illegible]

（十一）學校代[illegible]

（十二）書商派[illegible]



（上）調景嶺難胞昨晨在介壽堂慶祝蔣總統八秩晉一華誕，圖爲全體向蔣總統肖像行三鞠躬禮。（下）香港、九龍、新界三區難胞，在海景樓慶祝蔣總統華誕，振臂高呼蔣總統萬歲！

香港總商會董事雅查 在加談本港局勢
共黨在澳成功在港決難得逞

【本報訊】香港總商會執行董事雅查，對於美國商人選擇香港作爲亞洲活動的基地，認爲是一種明智之舉，備致稱讚。

雅氏最近率領香港商業代表訪問加拿大，並曾接見紐約時報記者。該報的星期日版刊載雅氏對該報記者的談話，雅氏認爲香港是一個亞洲國家貿易的戰略地區，包括與中國大陸貿易在內。

雅氏說：美國商人在國際貿易中甚富有經驗，此事可由他們明智的地表現，不因香港的炸彈案而有所畏懼，選擇香港作爲他們從事推展亞洲商業的基地。

他又說：共黨最近在澳門的暴動成功，但在香港是難望重演的。

雅氏亦談及香港股市最近獲得極大成功的[illegible]

港九新界各團體 慶祝蔣總統華誕

[illegible]

從百萬女郎中當選 澳洲美女日內來港
她以最美女郎獲獎作環球旅行

【本報訊】一位芳齡廿四歲的澳洲美女，將於本月五日晚上抵達本港。她是澳洲昆士蘭州從一百萬個女郎中選出來的皇后。由於在一百萬個女郎[illegible]自俄，有妹妹及弟弟各[illegible]有文科及社會系的二[illegible]

[illegible]

教育司巡視保良局 主席陳普芬透露 將增辦技術訓練
使局內小童能夠學以致用

【本報訊】教育司簡乃傑夫婦，由助理教育司何雅明陪同，於昨日下午四時前往保良局訪問，並巡視局內婦孺教育工作。該局全體總理舉行茶會歡迎，主席陳普芬除報告該局辦理保良中學情形外，並透露該局將加一項新的技術訓練。

陳氏說：在我們未任滿前，我希望能夠增加一種新的工業訓練，使本局的一些孩子，能夠訓練到畢業後，即能就業爲黑房技師，我們嘗試「學以致用」的方法及課程，未減去「學非所用」的一般職業訓練的弊端。

他又指出：關於職業訓練方面的進展有限，現時我們以家政及手工技藝教導他們，在這方面，我們受到很多的限制，我們不能把他們訓練成爲工業上的技工，因爲第一、我們在財政上的力量有限，第二、政府未有工業訓練的政策；第三、收容的多是女孩子，我們不能從機械性工業方面來訓練他們成材。

陳氏表示該局對教育司把甲辰小學用作試驗實用英語的教學法，不特十分歡迎，而且更希望在所屬的學校作同樣及其他不同性質的實驗。同時他又感謝教育司協助該局的實施籌款工作。

繼由主席陳普芬、首總理李世明、許達三及各總理陪同教育司簡乃傑夫婦、助理教育司何雅明巡視育嬰室、康樂室、幼稚園、小學及工藝室各部門，教育司夫婦將該局教育工作情形，垂詢甚詳。

巡視畢，由該局女童團舞獅歡迎，昨日往該局參觀的，還有其他社團教會及福利工作人士蒞來。

元朗各界

元朗區各社團首長及各界自由人士，昨晚分別在榮華、龍城兩大酒樓，隆重慶祝蔣總統八秩晉一華誕。

兩個盛會中，皆充分表現對我國最高元首祝嘏敬意，各首長並先後演說或作頌詞，舉盞賀耳，會後並叙餐聯歡。

參加祝壽大會的社團首長及元朗農作互助會理監事名單有：元朗民安促進總會主席鄧乃文、周自寬、龐國圻、新界蠶獨同業會主席張文濟、鄧時祺、陳富華、元朗小商會主席李松黎總華、江樂、元朗惠州同鄉會副主席張俊文、元朗中山同鄉會主席高德芝、振興市場街坊會主席鄺森源、李瑞源、鍾納、李彭、元朗童軍總會主席黃劍白、元朗振華互助社副理事長趙澄、惠潮同鄉會主席張劍拔、吳和、廣西同鄉會主席劉中庸、黃志平、楊堅、甘晉倫、元朗貨車職工會主席楊恭發、林煜桂、元朗東莞同鄉會副主席梁棠、番禺同鄉會主席林樺萱、元朗鐘聲學校家長教師聯誼會主席周自寬，元[illegible]

[illegible]頌，工總代表馮海朝演說，大會有電影娛樂節目助慶，八時稱觴祝嘏。

[illegible]朗農作互助會主席龐國祈、洗同、馮白倫、理監事許勝元、馮玉培、業盛、茹羅欽、龐旋華、鄧伯榮、陳遠鳴、何明、劉望、郭其相、何劍泉、龍瑞附、梁揚、鍾保驊、簡荷、陳久榮、有秋、張錦熙、何永成、畢歐倡、李周新、歐齊、張錫等百餘人。

荃灣各界

荃灣各界慶祝蔣總統八一華誕，昨晚八時，在東海大飯店佈置壽堂，隆重祝嘏，該區各行業，社團、學校、工會、坊衆、及僑領等均派代表參加。由僑領張賢碧報告總統晉行，接着有蔡承義、繼由主席張賢碧報告總統首由主席莊上進致開會詞，繼由主席張賢碧報告總統晉行，接着有蔡承義、孫佩夫、羅靖球、陳鐵武、尹敬之、楊更生、陳力仁、李湘華相繼演說，最後由蔡承義恭讀賀總統電文。會後舉[illegible]

黃埔軍校同學

旅港黃埔軍校各期同學昨恭祝校長，府總統八秩晉一萬壽，在香港灣仔英京酒家，設立壽堂舉行慶祝儀式，禮畢開始聚餐，到各期同學三百餘人，氣氛至爲熱烈並發出致敬電表達擁戴及祝賀之忱。

九龍坊衆

九龍坊衆昨晚七時在九龍城七喜酒樓舉行慶祝府總統八秩晉一華誕，由大會主席梁創雄致開會詞，副主席梁創廷恭讀祝壽致敬電，繼由曾昌明、梁瑞、黃劍豪、梁文、胡耀附先後講述總統晉行及功績，最後聯歡叙餐。

港九新界難胞

港九及新界區各難胞昨日慶祝府總統八秩晉一華誕，在中環海景樓設宴，並佈置介壽堂，舉行祝壽儀式。

中國文化協會昨日爲總統祝壽，圖爲壽堂一角。

發展青山首期工程下月開始

【本報訊】新界青山新城市發展計劃第一期甲工程，包括興建道路及排水設備，預期于下月中開始。第一期工程將爲十萬居民供應居住，工業及公衆活動的土地。

該期工程即將招標承辦。工程包括興建二千五百呎主要道路的路基及路面，若干臨時通路的路基及路面，以及敷設六千四百呎的雨水溝及污水渠。

約有廿二萬五千立方碼的材料將被挖掘作爲填塞附近低地之用。

該項工程，旨在興建通路及主要排水系統，敷設水管及其他設備，供刻在興建中的兩個政府資助屋宇區的部份地基使用。此一部份地基預期在兩年內可以完成。

工務局土木工程部青山辦事處，將負責監督該項計劃的建築工程。

倫大普通教育文憑試 教育司宣佈接受報名

【本報訊】教育司簡乃傑昨宣佈，倫教大學普通教育文憑試，將於明年六月十日至七月六日期間舉行。

如非由學校保送的考生，得以自修生名義參加。

考生必須持有以下證書的任何一種，方可參加：香港英文中學會考證書、香港中文中學會考證書（英文一科良好）、香港大學或中文大學入學試合格證書，及普通教育文憑。此外，於明年一月一日已達到或超過廿五歲者，亦可申請報名。

基本報名費爲廿五元，初級考試費每科廿二元；高級考試費每科卅元。

實驗或聽默測驗費，每科爲二十元。

自修生須於本月六日至廿三日期內，親自前往香港灣廠街廿二號A電氣大廈三樓。教育司署考試組辦事處領取申請表格，並應於本月廿五日前，填妥交回。

身份證待領

本報讀者寄來一張在鯉魚門拾得的身份證，該證爲[illegible]號，屬張偉慶所有。本報業經將該證件寄給人口登記局，失主可向該局領回。——編者

因建大欖涌水塘致使流離失所 荃灣圓墩村數百名村民 具呈當局請早建村定居

【本報訊】因建大欖涌水塘，而致農田田底裂漏失水，無法耕田維生的荃灣圓墩村村民，仿照船灣六村辦法，要求政府，替他們另建新村定居。

荃灣圓墩村位於青山道十三咪附近的山區，村民約有三百，聚居已九代，一九五五年，政府爲興建大欖涌水塘，因工程所需，建設一條輸水隧道，由該村地底經過，遂使地面上的全村農地，發生漏裂失水，而致農作物失去生長的源泉，跟着，村民生活大受打擊，甚且全村居民因缺水而須遷往半哩外的背靠圓村散居，成爲流離失所的村民，迄今生活迄今已歷十二年了。

官方對此，早已獲悉，但因考慮善後安置問題，迄未作出切實處理辦法。據說：此事刻已由輔政司署方面加以研究中，圓墩村村代表鍾觀福及父老等，昨曾招待報界，縷述該村滄桑，並表示最近已再向荃灣理民府遞呈催促，希望政府當局，早日替三百多名村民，解決今後村民的生活居住問題，現已將該呈文轉報荃灣理民官馮禮樂，商討中。

該村遞呈的原文內容如下：圓墩村全體村民之要求列呈鈞府，懇望早日能獲完滿之批覆。首先，村民等擬藉此機會對閣下及新界民政署長等於上月十日親臨敝村視察，關心民瘼，蒞臨致衷心之謝意。

圓墩村爲荃灣區屬較古村落之一，由鍾姓聚族而居已有九代子孫，歷史約有三百年。向以務農爲生，村民生活雖稍覺清苦，然一向均有安居樂業之感，絕無怨滿。惟自一九五五年政府爲改善港九居民食水供應，而在大欖涌建築水塘，因輸水隧道適由敝村地下經過，導致農田田底裂漏失水以來，致令村村民無法繼續耕作，全村村民陷于傍徨饑餓邊緣。其後政府曾派出工程師等查勘，據報告請到一九五九年，即可恢復原狀。政府乃即進行對敝村展開救濟，計由五六年起至五八年止共三年之久，自是以後村民民心渙散，農田荒棄，務復坐待，惡落恐懼之情，概可想見。又自五八年後，農田裂漏無法復原，田地無荒棄數載，重新開墾，談何容易，況且村民之信心已失，數百年之傳統生活習慣，悉遭破壞，人類自尋心及賴以爲生之生產資料及天然資源，均已蕩然無存，淒涼痛苦，孰令致之？

十二年來村民爲解決生活，被迫離棄由先祖辛勞建立之家園，流離失所。爲了水，港九城市居民獲得政府撥出千萬元巨款建築水塘、引水道及輸水系統以改善供應。然而我圓墩這一偏僻村落之村民，却因此而弄致流離失所，雖爲要依賴政府「救濟」之難民，村民等得於相叙之時，對政府不公之處，厚此薄彼，極表不滿。

溯此，村民等經商後議向鈞府提出下列要求：㊀徵圓墩村全體村民，其補償辦法及徙置計劃，全部按照大埔船灣六村之遷村計劃及辦法執行，將我圓墩全村村民徙遷於荃灣市區內，或在關門口新村之側。農田及餘地，全部按以白米補償村民數年來因農田失水，不能耕種之損失，暫時解決村民生活之困難。

日航兩要員 抵港視察

【本報訊】日本航空公司國際部部長龍本英夫，及該部燃料系長板崎徹磨，於昨日下午從東京來港視察業務。據稱：他們將在港逗留四天，在港期內，將到香港該公司各部門巡視，然後返回日本。昨日接機者，有吳季公司陸國與，彭國鏘，陸吉喬，周永祥，日航場經理福田文夫等人。

[illegible]祝壽典禮於下午五時舉行，到會的人士有港九新界各區的難民代表及香港難民子弟學校的員生等百餘人。由香港區代表王修偵導，王氏及新界區代表胡躍分別致詞，繼宣讀上總統祝壽電文，禮成後聚餐歡敘。

土瓜灣發生罕有火警 海面浮油着火 陸上兩車被焚

【本報訊】來自海面的火舌，燒掉陸上的兩部汽車，這宗罕有的火警發生於九龍土瓜灣政府車廠對開海面。

在該處海上浮流之燃油，昨上午十一時許突然着火燃燒，火勢十分猛烈，火舌燒上政府車廠岸邊，把兩架待拆之衛吉甫車燃着，消防局聞訊，立即派出滅火車及船隻往撲救，約半小時後將火救熄，無人傷亡。

發生火警之海面接近土瓜灣之灣角處，海上飄流的燃油，可能是附近一些拆船廠所流出的。

商業一台新節目 今起播少婦日記

【本報訊】商業廣播電台定於今日起增加一項新節目「少婦日記」，以日記方式通過一位新婚少婦的觀感反映描述社會中和家庭間的人和事。

該節目定每天晚上十時三十分（即以前大丈夫日記的播出時間），在第一台播出，希聽衆到時留意收聽。

當代文藝 十一月號出版

【本報訊】徐速主編純文藝刊物「當代文藝」十一月號昨日出版。

本期內容：社論「文藝工作者的風格與風度」，紀絃文的「現代文學與現代社會的表現與批評」，公任的「小記謝冰心」，趙聰的「關於冰心」，東方紫的「耕夫附錄」（小說），黃思騁的「鄰居」（小說），判千樹的「洪尼時代」（小說），散文有「劉公公的鬍子」、「我們這一代人」，及徐速的長篇小說「媛媛」等。各書報攤及各大書局均有代售。

被控越界擄人案 四共區漁民押候

【本報訊】四名華界漁民被控在新界落馬洲白鶴洲擄人一案，昨續在北九龍裁判署審訊，全部証供完畢，由被告四人答辯，被告係中國人，當日由華界過來，在叫一名男子返華界，將其人亦願意隨返華界，並無將之毆打，亦無將之綁架。最後被告四人要求法官將之釋放，俾得返回華界。法官聆訊後，諭將案押候十一月十日宣判。

被告男子四人：（一）郭成，卅七歲，（二）馬光，十八歲，（三）黃發，十八歲，（四）王炳，廿歲，均住華界黃岡村。而被控一項罪名：十月十二日在新界落馬洲白鶴洲地方毆打一不知名男子，並予以監禁。被告四人均否認控罪。

基督教科學會 本週末講道

【本報訊】基督教科學會香港分會，定本月四日下午在大會堂北演講室舉行一年一度之公開演講大會，講員爲麥格廸，麥氏爲美國波士頓基督教科學母會演講委員會委員，奉派到亞洲及中東作巡迴演講抵港。他在第二次大戰從軍遠征，戰後任陸軍高級教師，不久任基督教科學治療工作，又曾在該會擔任實際工作，現任該會科學非聘教師，具有豐富的經驗，此次在港用英語演講，題爲「一個明顯而簡單之上帝的力量存在你手中」，五時半中文翻譯由黃汝衡擔任，七時另一場演講，由麥氏擔任，歡迎各界人士參加。

今日世界出版

「今日世界」第三七六期業已出版，封面爲香港小姐[illegible]

十一月七日截止報名 聖誕前出發
台灣九天 聖誕 觀光團
住宿：圓山統一國賓豪華大飯店
享受：到第一流夜總會遊與三晚
遊覽：專人專車遊遍全台灣名勝
最佳享受，最佳食宿！
中聯日報大厦二〇三室寶通有限公司旅遊部電話：二四八三四四

聞
家少主重璉 少爺之令堂
伍淑芳女士 於主曆一九六七年十月三十日上午息勞歸主謹定於一九六七年十一月二日上午十一時在九龍殯儀館禮堂舉行安息禮拜隨即出殯謹此報
鄒福蔭堂家人稟告
治喪處：九龍楓樹街九龍殯儀館
電話：八〇九四二九、八〇九六二九

週港香應響
買現成100%純毛西裝一套 $149.50
贈送：免漿熨襯衫一件價值 $14.50
時髦領呔一條價值 $9.00
尼龍男襪一對價值 $3.00
□常備三十九種大小尺碼，歡迎參觀選購□
長江製衣廠有限公司
門市部：香港大道中商業大厦204至206室
九龍彌敦道樂宮戲院大廈地下

警員被控謀殺案續審
法官問証人黃煜森 何以不願出庭作証

【本報訊】北九龍裁判署一警目及兩警員被控謀殺及傷人案，昨由當日一名押候待審的疑犯任爲供述目睹一警目及兩警員在拘留所走廊將一高一矮兩犯人拳打腳踢多次，直至兩犯人「瞓低」和「扯鼾」。

因控方証供未完，押候今晨續訊。

本案被告：（一）張錦賢，卅六歲，警目。（二）陳文湘，卅三歲，警員。（三）張英奇，卅二歲，警員。同被控罪名兩項：（甲）本年六月廿六日，在九龍地區謀殺男子李安。（乙）同時同地，令黃煜森身體遭受嚴重傷害。首被告延何新樹律師轉聘余叔韶大律師。第二與第三被告同延陳和士律師聘雅森與大律師及女皇御用大律師恩代表辯護。政府律政主任史德夫充檢察官。高級副按察司李比爵士主審。陪審員團由五男二女組成。

昨日開庭後，繼由証人黃煜森接受辯方大律師及法官之盤問。法官問：「何以你在裁判署最初供訊時，你一上証人台那樣說『我唔知，我唔願意作証供』？」答：「我亦唔知道點解？」問：「這其中必有原因的？」答：「沒有。」問：「是否因爲恐懼？」答：「是。」問：「爲甚麼？」答：「有呀。」問：「你由北九龍裁判署送入伊利沙伯醫院，據醫生証供指出，驗出你胸部及手臂都有瘀傷，這些瘀傷，認爲在你入院前廿四小時內所遭受到的，你知道爲何使你有這些瘀傷呢？」答：「不知道。」辯方御川大律師恩問：「你在初級偵訊時是不是祇想對法官解釋說，你所以不願意作供，是因以前在法庭上見過一人，因犯了妨礙作假証供，結果被判入獄十八個月之故嗎？」証人最初否認有講過，後來又說「或者講過。」

一名藏毒犯作証
目擊警員打暈兩人
認出打人者是三名被告

另一名控方目擊証人，爲犯任爲證庭作供，當主控檢察官叫他與大陪審時，証人說，因他曾接受醫治不久，故無法大辨。主控乃向法庭准許証人坐着作供。証人說，他因爲犯了嚴重罪，於六月廿八日，在北九龍裁判署，被法官判入獄九個月。他是在廿二日被拘捕的，記得在廿六日一早，他由深水埗警署解往北九龍裁判署，留入地牢拘留所第二號囚倉中，該處有一兩個警目及兩警員當值，及後他被帶上第一庭，法官除將案押候兩天，將他還押地牢第二倉，他乃臥於倉內睡覺。直至午膳時，他才醒來，出外排隊輪取午飯返倉食。至下午，他仍然臥在囚倉內入睡，不料突被兩人叫醉吵醒，他見一警目在囚倉左便走廊處，叫一高一矮的兩犯人舉手，跟着向兩人搜身，引致兩犯人發出叫聲，該警目打後，另兩警員，每人對付一個，再向高矮兩犯拳打腳踢，直至兩犯「瞓低」地上。後來兩犯起身，再一路被打到厠所去，及由厠所回來，兩犯又被腳踢仆於地，肥的警員更用足踏矮的犯人，矮的警員則轉用警棍打高的犯人，隨後又用警靴來踏，兩犯曾高呼救命，後來見兩人已不能起身，施告暈厥。

証人說，他認不出被被毆的兩犯，祇知其爲一高一矮，至三名警目，他指出就是庭上的三名被告人。他已計不清兩犯被打多少下，大約祇知打了很多次，由下午二時起至二時四十分或四十五分鐘之久。當時被押在該拘留所各囚倉內約有犯人五十名，最後他見兩警員取兩瓶汞波水將兩犯人淋醒，警目又用腳跟高的犯人，要其起身，結果三警員卒合力將兩犯扶持出庭，以後祇見三警員返，都沒有見到該兩犯了。

証人在答覆辯方御川大律師恩盤問時，承認他過去共有十五次案底，且曾經多次被遞解出境，曾數度犯了出境潛回罪。其他罪名大部份是「打荷包」，最近的一次，是在六三年五月，被判入獄三年另三個月，最後亦即最近一次是藏毒罪。但他否認是有吸毒癖。當大律師問証人是否因爲多次被警拘捕及判監，對警察懷恨或有不滿時，証人答：「未必」。問：「那麼你是否歡喜警察嗎？」答：「不」，証人承認，在被控各次，他大都否認控罪，並極力作辯，但法庭卻沒有接納他的辯供，而判定他有罪，判處入獄。証人又說，在最後一次被捕前數月，他已有病，整日懶懶，好瞓，及犯藏毒被捕，初在北九龍裁判署審訊，結果被判入獄九月，當時他向法官投訴有病，隨後他乃被送入瑪麗醫院監犯病房，發出患肝病，曾施手術，現在赤柱監獄服刑，最後才解往荔灣戒……証人承認經已很久之事，很多已不復記憶。

五邑工商總會
定期徵求會員
馮秉芬議員授旗

【本報訊】五邑工商總會爲新會、開平、恩平、台山、鶴山、五邑人士所組織的團體，推祉會福利工作，至爲積極。該會館於港九五邑梓里爲數甚衆，爲延攬人才之舉，增加新血，充實力量，每年均有徵求會員運動之舉，歡迎新會員入會。今年由本月六日起至十二月底止，爲徵求會員期間，推選理事長司徒浩任總領隊，並分別聘名譽會長，名譽顧問，監督，顧問，理事長，理事及熱心會員爲徵求隊隊長，副隊長，隊員，組隊推行，復分區由各隊長負責之而號召，附設徵求登記站，便利鄉親登記入會，定於本月六日下午七時卅分（準時）在月宮酒樓舉行出發典禮，由行政局非官守議員（該會永遠名譽會長）馮秉芬主持授旗，該會會長張玉麟，正副理事長司徒浩、陳錦濤、甄球，總訓監督鄒北泉、伍尚佾、吳炎培等聯名柬邀有關人士參加。

國民旅行社續辦
日本六都市遊覽

【本報訊】國民旅行社主辦之日本六大都市遊覽團，定本月十日出發，該團報名人數甚衆，尚餘空額無多，如有意前往扶桑渡假遊覽者，請從速報名。

據稱：該社除舉辦日本及台灣遊覽團外，復首先創辦國日本九州遊覽團，定十二月七日前往，十二月十五日返港，收費港幣二千八百五十元，往返均乘坐噴射客機，快捷舒適。

又悉：該社舉辦之「日本聖誕渡假團」，亦定十二月十九日啓程，十二月廿七日返港，收港幣二千七百五十元，又每月舉辦台灣環島九天遊覽團，均依期成行，有意參加，並可分期付款，特別優待，該社設於德付道中中國聯合銀行大廈六樓，電話：二三零五一七、二四五一八六——五線，歡迎垂詢，備索。

圖爲演出之黃鳳緻小妹妹

美美之夜捲土重來
時裝表演節目豐富

【本報訊】美美兒童百貨公司，定本月七日下午七時正開始假座香港大會堂音樂廳，繼續舉辦第二次之「美美之夜」晚會，節目內容相當精彩豐富，計有兩幕時裝新型兒童時裝表演，邀得童星張圓圓、翀翀、姚姍姍、黃鳳緻、林志遜、安琪、郭安儀、JOHN、樂隊……等演出，并請兒童偶像加明叔叔客串。此外還有蘇浙公學之銀樂隊演奏，大坑東官立小學表演之舞蹈、七小舞、馬車夫之戀、福什技表演、肥仔比賽、兒童諧趣話劇大演的兒童正當娛樂。是項晚會并請到無綫電視廣播公司職員，電影明星沈殿霞小姐親臨主持肥仔比賽，黃志恒小姐擔任司儀，全部均爲免費招待，有意參觀者請由十一月一日起，每日下午一時至七時，到該公司九龍旺角彌敦道六八三，六八五號美美總店九樓辦事處領取，每人限領一票，先得派完即止。

商台響應「香港週」
粵劇團定明晚
演出「荊軻傳」

【本報訊】「香港人粟首一堂參加香港週」，這是香港週的標語，和「香港人用香港貨」，是俱有同等意義的。香港週除了使本港的消費人士能有機會欣賞本港製造的優良產品之外，更有多項娛樂節目，讓本港中外人士聚首一堂，欣賞香港之文化藝術。香港商業廣播有限公司，爲響應香港週，特別籌組織商業電台粵劇團，定明晚八時，在大會堂音樂廳演出歷史壯烈名劇「荊軻傳」，同時商業電台第二台亦定該晚八時起實地轉播全場演出。

「荊軻傳」由名編劇家梁山人根據歷史故事編撰而成，由伶王新馬師曾主演，劇中人由新馬師曾飾演荊軻，南紅飾演燕國儲妃，梁醒波先飾高漸離，後飾秦始皇，黃千歲飾演太子丹，蘇少棠飾演樊于期，譚倩紅飾演荊母，後飾演麟先飾演荊娶，麒麟……李斯，尤聲普飾演田光，黃千歲飾演蔡武揚，府廉飾演秦妃，陳天龍飾演酒保。

有關此次商業電台參加大會堂演出「荊軻傳」入場証，據主辦香港工業總會稱自目前在香港各大報紙刊登寄信九龍郵箱九十三號申請領取入場証，後參觀，現在來信經已太多，故目前只能將入場証盡量發給最先來信者，並請見遺者原諒，及留意收聽商業電台第二台是晚實地轉播。

台大同學會
定期改選

【本報訊】國立台灣大學香港同學會，經定本月五日上午十時，在該會新會址（佐頓道文景樓三十號三樓）舉行會員大會，改選下屆幹事會幹事，據該會負責人稱：屆時務請各校友依時撥冗參加。

環球旅行社
元朗分社已開業

【本報訊】環球旅遊事業現已發展至新界區，該旅行社本港環球分社已較早時在上水開設分社，其主要業務爲經營移民、留學、貨運、旅遊、勞工及其他旅行文件、行李、貨物、旅客平安、保險，下最暢旺的業務，乃是辦理台灣遊覽觀光團。該分社設於元朗福德街八號，昨日在龍鳳酒樓設雞尾酒會款待嘉賓，前往致賀者有：元朗理民府聯絡官盧志忠、黃金棠、鄧乃文、梁乾、郭嘉明、趙玉全、李道誠、鄭科、劉星焕、黃劍白、派森、李鈞、保樹生、陳同芝、黃武、衞、陳秀、張世強、黃滿槐、鄧大、林發及當地紳商社團名譽社長劉俊才、業務經理林松柏等數百人，均由該社招待。

今日播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台所發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台 [illegible]

商業第一台 波段：一〇五〇千週 [illegible]

商業第二台 波段：一一七〇千週 [illegible]

麗的金台 [illegible]

麗的銀台 [illegible]

中文電視 [illegible]

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
愛利萬尼亞（貨）	ALEMANNIA	澳洲	捷成	九龍倉碼頭	下午
樂施馬士基（貨）	RAS MSK	印度	捷成	A 浮泡	上午
維也納（貨）	VIENNE	歐洲	法郵	海運大廈	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
士打菲濟（貨）	STR. FIJI	日本	會德豐	A 浮泡	上午十一時
士打莫三鼻（貨）	STR. MOZAMBIQUE	日本	會德豐	A 浮泡	下午五時
格林樂蒙（貨）	GLENALMOND	歐洲	怡和	A 三	上午
力高巴（貨）	NICOBAR	歐洲	太平	九龍倉碼頭	中午
夏利睦（貨）	HERMOD	日本	多利順	B 二	上午
中國熊（貨）	CHINA BEAR	沖繩日本	[illegible]	九龍倉碼頭	晚間

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
安順	貨船	ANSHUN			二日	日本	太古
維斯福利	貨船	WESTFALIA			二日	歐洲	捷成
德薩斯	貨船	TEXAS			二日	溫哥華	怡和
羅美頓	貨船	LAOMEDON			二日	美國	太古
愛利萬尼亞	貨船	ALEMANNIA			二日	日本	捷成
樂施馬士基	貨船	RAS MSK			二日	日本	捷成
維也納	貨船	VIENNE			二日	日本	法郵
美斯來	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	二日	三日	日本	渣華
富島丸	貨船	TOMISHIMA MARU	日本	二日	三日	美國	太平
東美	貨船	EASTERNMAID	日本	二日	四日	日本	怡和
大美士	貨船	THEMIS	歐洲	二日	三日	日本	太平
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	日本	二日	三日	星洲歐洲	日郵
湯信禮士	貨船	THOMPSON LYKES	美國	二日	三日	美國	總統
德瑞馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	二日	三日	美國	捷成
天津	貨船	TIENTSIN			四日	澳洲	太古
柯利近	貨船	OREGON			四日	溫哥華	怡和
法蘭德克	貨船	FRANCIS DRAKE	澳洲	二日	四日	台日關島	怡和
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	二日	五日	溫哥華	嘅來
露西威利	貨船	ROSEVILLE			六日	溫哥華	多利順
奧林匹亞丸	貨船	OLYMPIA MARU	新加坡	二日	二日	日本	日郵
海利鐵	貨船	BENLEDI	基隆	二日	六日	歐洲	邊行
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	美國	三日	四日	馬尼刺	美輪
出雲丸	貨船	IZUMO MARU	日本	三日	四日	星洲黑海岸	日郵
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	美國	三日	四日	馬尼刺	美邦
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	非洲星洲	三日	五日	日本	渣華
愛斯季連娜	貨船	ESQUILINO	日本	三日	五日	星洲歐洲	天祥
吉隆坡	客船	K. LUMPUR	韓國	三日	——	——	太古
格林福樂	貨船	GLEN FALLOCH	歐洲	三日	五日	日本	怡和
威爾遜總統	貨船	PRES. WILSON	馬尼刺	三日	三日	日本美國	總統
亞羅西亞	貨船	AROSIA	歐洲	三日	四日	日本	寶隆
東維	貨船	EASTERN ROVER	日本	四日	五日	星洲印度	怡和
華星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	四日	五日	印度	福來
泰來總統	貨船	PRES. TYLER	美國	四日	五日	日本美國	總統
恒生	貨船	HANGSANG	日本	四日	八日	山打根	怡和
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	四日	五日	星洲印度	福來
島根丸	貨船	SHIMANE	日本	四日	五日	美國	日郵
安慶	客船	ANKING	基隆	五日	七日	基隆	太古
桂林	貨船	KWEILIN	星澳菲	五日	九日	沖繩日本	太古
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	五日	六日	美國	捷成
哥廷根	貨船	GOETTINGEN	歐洲	五日	六日	日郵	捷成
麥迪遜總統	貨船	PRES. MADISON	美國	五日	七日	日本	總統
荷蘭丸	貨船	HOLLAND	日本	五日	七日	星洲波斯灣	太平
坎培拉	客船	CANBERRA	澳洲日本	五日	八日	澳洲	鐵行
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	六日	七日	日本	太平
甫特斯羅斯	貨船	PROTESILAUS	日本	六日	七日	歐洲	太古
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	新加坡	六日	七日	日本	日郵
廣東	貨船	KWANGTUNG	紐西蘭	六日	八日	日本	太古
大倫杯	貨船	TARANTEL	美國	七日	八日	美國	多利順
瑪嘉碧芝	貨船	MARTHA BAKKE	美國	七日	九日	星洲西澳洲	鐵行
拒綿	貨船	PIONEER MAIN	美國	七日	八日	美國	美輪
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	七日	十日	山打根	怡和
海雄	貨船	HERO	日本	七日	八日	星洲印度	多利順
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	七日	七日	星洲印度	日郵
廣西	貨船	KWANGSI	紐西蘭	八日	十一	紐西蘭	太古
戚加	貨船	CHILKA	印度	八日	十日	日本	鐵行

大陸澳門截信時間

空郵：澳門　上午十時半，下午二時正，下午六時正，包裹正午。

平郵：中國大陸　上午七時；週末下午六時；週末信件下午一時；包裹下午六時。

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時五十分
泛美	三藩市東京	下午八時卅分
西北	西雅圖東京	下午八時十五分
英航	倫敦印度	下午二時五十五分
英航	東京	下午三時卅五分
英航	雪梨達爾文	下午七時五十分
環球	巴黎孟買曼谷	中午十二時一刻
國泰	東京大阪台北	下午二時廿分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	亞庇馬尼刺	下午六時一刻
國泰	馬尼刺	下午十時卅五分
國泰	名古屋福岡台北	下午十一時廿分
國泰	漢城東京台北	下午十一時五十五
澳航	東京	下午八時卅分
澳航	雪梨馬尼刺	下午七時三刻
法航	巴黎非洲泰越	下午四時二十分
德航	東京	下午三時
義航	羅馬印度曼谷	下午四時二十五分
民航	台北	下午七時十分
中航	台北	下午二時卅分
菲航	馬尼刺	中午十一時卅分
菲航	馬尼刺	下午六時五十分
日航	東京大阪台北	下午一時三刻
日航	東京	下午一時五十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時三刻
日航	東京大阪台北	下午八時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時廿五分
泰航	曼谷	下午十時卅分
馬航	台北	上午十一時十分
馬航	新加坡	下午二時
馬航	新加坡吉隆坡	下午四時五十分
印航	印度曼谷	下午五時卅分
印尼	東京	下午一時
寰航	永珍	下午一時卅分
紐航	奧克蘭雪梨	下午六時卅分
越航	台北	上午九時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（抵港時間）
泛美	東京三藩市	下午四時卅分
泛美	越泰印度倫敦	下午十時
西北	東京西雅圖	上午八時一刻
英航	曼谷 [illegible]	上午九時
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
英航	曼谷印度倫敦	下午九時
環球	曼谷孟買巴黎	下午六時三刻
國泰	台北東京漢城	上午八時卅分
國泰	馬尼刺亞庇	上午九時卅分
國泰	台北福岡名古屋	上午十一時卅分
國泰	台北大阪東京	下午三時一刻
國泰	馬尼刺	下午六時五十分
國泰	曼谷星洲	下午七時
澳航	印度倫敦	下午八時卅分
澳航	馬尼刺雪梨	下午九時卅分
民航	台北	上午八時
民航	台北	下午七時三刻
中航	台北	下午三時十分
德航	曼谷印度西德	下午三時五十分
法航	東京	下午五時五分
義航	東京	下午五時十分
日航	台北福岡東京	下午一時卅分
日航	台北大阪東京	下午二時卅五分
日航	東京	下午二時三刻
日航	東京	下午四時四十分
日航	曼谷印度倫敦	下午四時三刻
菲航	馬尼刺	下午一時
菲航	馬尼刺	下午七時三刻
馬航	吉隆坡星洲	上午十一時五十分
馬航	新加坡	下午二時三刻
馬航	台北	下午五時卅分
印航	台京	下午五時五十五分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	台北大阪	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時
寰航	金邊	中午十二時
印尼	爆雅加達	下午一時五十分
紐航	雪梨奧克蘭	下午八時卅分
越航	西貢	上午十時卅分

渣華公司貨輪
美斯來自歐洲
明日可抵港卸貨三日航赴日本
芝錦碧三日到埠五日開往日本

【本報訊】渣華輪船公司旗下貨輪美斯來號（MERSEY LLOYD）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，除預定航期外，如無其他，當可於明（二）日到達本埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（三）日離港，繼程航赴日本。該公司另艘貨輪芝錦碧號（TJIKAMPEK），則自非洲啓程，亦經新加坡前來香港，計將於本月三日可抵航本埠。該輪在港逗留兩日，寄泊中區海面，上落貨後，擬定本月五日離港，繼續前往日本。

去月卅日乘總統輪船公司之威爾遜總統號客輪自舊金山抵港。布朗夫人與布朗同來港度假，遊覽日本、香港及台灣。

布朗於一九四六年太平洋遠東輪船公司創辦時即在該公司工作，布朗曾在美國總統輪船公司工作廿二年，他上次來香港時，是一九三一年。

美國駐新加坡大使館參事哥賓，前日乘威爾遜總統客輪自舊金山抵港，哥賓將經港赴新加坡就任新職。哥賓之夫人及二個男孩同船來港。哥賓曾在菲律賓、日本、中國、約但及沙地阿剌伯等國的美國大使館及領事館工作。

航空公司保安人員
假雪梨開年會
討論防範走私

世界各國航空公司的保安人員從十月三十日至十一月二日假雪梨舉行第十八屆年會。開會地點在新南威爾士警察大會堂。討論事項包括：防範運毒及走私，炸彈及恐嚇電話的方法，國際機場工作協會所提出防止欺騙的事項，最近有關航空公司的法例，有關罪犯的法例及防止航空公司受騙的方法等。

泛美兩位空姐
啓德機場相遇
互談空中服務紀錄

泛美航空公司兩位新加坡出生的空中小姐，在啓德機場相遇，互相比較空中服務紀錄。軒尼詩（右）押運波音超級噴射機到香港作電視節目後，將乘原機返回西雅圖波音飛機廠。霍菲爾特則自東京押運七四七巨型噴射機飛抵香港。她倆都說爲在這些西百九十個座位的巨型噴射機內飛行是有趣的事。

泛美兩空姐啓德機場相遇

總統客輪
時人行踪

太平洋遠東輪船公司人事部副經理布朗，於……

截信時間
今（一）日（星期三）

空郵

東南亞、日本：信件下午九時，包裹上午十一時

美國地區、東非、印度、緬甸、錫蘭、巴基斯坦：信件正午，包裹上午十一時

希臘、非洲、瑞士、荷蘭、比利時：信件下午三時，包裹下午四時

平郵

紐西蘭：信件下午五時，包裹下午四時

英國：信件下午五時，包裹下午四時

澳洲、非洲：信件下午六時，包裹下午五時

南美：信件下午六時，包裹下午五時

美國東岸：信件下午六時，包裹下午五時

加拿大、巴拿馬：信件下午六時，包裹下午五時

巴布亞、紐西蘭：包裹下午五時

明（二）日（星期四）

空郵

新加坡、馬來西亞、泰國：信件上午十時，包裹上午九時

葡萄牙、西班牙、牙買加：信件正午，包裹上午十一時

荷蘭、比利時、瑞典、挪威：信件下午五時，包裹下午四時

泰國：信件上午九時

印尼：信件上午十時，包裹上午九時

日本、南韓：包裹下午九時

南越、以色列、沙地：信件上午十一時，包裹上午十時

新加坡、馬來西亞、沙巴：信件正午，包裹上午十一時

台灣：信件午，包裹上午十一時

美國、中南北美洲：信件下午一時，包裹上午十一時

印度、約但、敍利亞、黎巴嫩：信件下午一時，包裹正午

德國、荷蘭、比利時、奧地利：信件下午一時，包裹正午

丹麥、德國、瑞士、意大利、挪威、瑞典：信件下午二時，包裹下午一時

泰國：信件下午二時，包裹下午一時

平郵

歐洲、紐西蘭：信件下午五時，包裹下午四時

非律賓：信件下午六時，包裹下午五時

美國東岸：信件下午六時，包裹下午五時

西澳洲：信件下午六時

意大利、瑞士、法國、東歐洲：信件下午五時，包裹下午四時

美國、希臘：包裹下午四時

南非、加爾各答：包裹下午四時

南美洲、新幾內亞：信件下午六時，包裹正午

如刊登本報廣告者請電七三〇七〇八接洽

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"TEXAS" 輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥
已到港收貨
十一月二日上午八時開行

"OREGON" 輪
往：溫高華、西雅圖、明菲路及砵崙
已到港收貨
十一月四日上午十時開行

"M.M. DANT" 輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥
十一月十六日到港收貨開行

怡和有限公司船務部啟

響應香港週督憲盃賽
華協與足總各四和局
下仗獲勝隊即得冠軍

【本報訊】督憲杯足球賽第一仗，足總隊與華協隊，昨日賽成四比四和局終場，將來第二仗舉行時，得勝的一隊，便奪得本屆督憲杯賽冠軍。

足球總會爲響應香港工業總會，及貿易發展局聯合舉辦的香港週，特于昨日安排一場督憲杯足球賽第一仗，在政府大球場舉行，這戰結果是四比四和局終場，上半場足總隊以三比二佔先。

華協隊因張子岱、子慧兄弟不出，照原定計劃用郭滿華掛帥，羅國泰爲輔鋒，其餘位置入陣不變。足總因劉倫焯申請免役，梁金耀踢右中衛，伍炎勝任左中衛，朱柏和把關。

由于雙方都演出努力，比賽既緊張亦激烈，雖然足總隊在比賽中曾以二比零，三比一，四比二佔先，但賽成和局，尚屬合理的戰果。

足總隊的氣力速度確勝一籌，特別是李國強與鄺演英兩員快速翼鋒，及高利士的衝刺，配合何祥友的轆盆，威脅甚大。不過，他們的後防，羅準傑、陳少雄、伍炎勝都非穩健，而露出不少漏洞，尚幸朱柏和救出不少危球，否則不難敗于華協腳下。

當足總隊以四比三佔先時，曾獲得一個十二碼罰球，不料李國強主踢失客。不然，足總隊射入此一個十二碼罰球的話，足總隊便以五比三領前，華協不易平反敗局。

華協雖數度落後，但仍不氣餒，奮戰不懈，殊屬難得。祇是全隊的演出，依然是鋒優于衛。華協的鋒綫，昨晚雖少了張子岱及張子慧助陣，但整條鋒綫的聯絡不錯，而以黃志強及黃文偉表現較佳。

由于林尚義不能穩守中路，陳鴻平亦見走樣，加上各中衛消于解出，因而漏洞甚多。華協第一及第二球之失，便是這個原因。

華協的後防，以門將麥國漢爲突出，拯救李國強的一記十二碼罰球，厥功尤偉。

政府大球場昨晚備得一成多觀衆，共有三千二百餘人，祭狀收六千二百餘元。

當督憲盃賽半場休息時，並加插兩項田徑賽，成績如下：(一)女子一百公尺：冠軍許娜娜(十二秒八)，亞軍彭美拉(十三秒六)，季軍史提費頓(十三秒八)。(二)四百公尺四人接力：冠軍南華(四十四秒二)，亞軍西青(四十四秒五)，季軍喇沙(四十五秒六)。

上半場足總勝三比二
下場再添一球
華協兩射扳平

序幕戰，華人青年軍以三比一擊敗了西人青年軍，四球都是在下半場射入的。西人青年軍，曾迪兩次十二碼罰球，第一球要客，第二球破網。

頭場結束後，香港週委員會委員夏利士，與雙方球員握手，並頒贈紀念銅牌，與足總主席梁兆綿，及兩支青年軍的領隊。

主力戰隨即展開，華協先後被拒，足總來球還擊。兩分鐘，何祥友截到林尚義傳球，立送鄺演英單刀，一射入網，一比零，足總先開紀錄。

華協拒環還擊，十分鐘，梁偉雄與黃志強，左右閃身，均被朱柏和撲手拍出，門前混戰中，被足總守衛大腳剷清。

十六分，足總梁金耀從中路直線供應，李國強接到高利士傳來，快速單刀切入，麥國漢見勢危急，衝出門撲出營救，但已被李國強抽射入網，打成二比零。

華協大舉反攻，廿五分，羅國泰區內施射，朱柏和以腳踢出界，正在自送皮球之際，突然打中門柱，朱柏和在驚惶中把來球抱住。

廿七分，華協繼續反撲，黃志強傳越過陳少雄「直放底綫」，劃出門前，羅國泰鼓力施射，梁拾中鵠，華協扳成一比二。

易地再戰，雙方調整陣容，足總以關國強入替駱德興，華協則以劉志森替下羅國泰。

來往十六分，高利士單騎深入，華協正在危急之際，幸曾鏡洪及時包抄，才能化險爲夷。

足總攻勢不弱，廿三分，何祥友傳送空檔，高利士近射入網，四比二，足總領前兩球。

但一分鐘後華協已攻到足總禁地，黃文偉快腳送前，郭滿華接應施射，果不辱命，華協扳成三比四。

鏖戰至廿八分，曾鏡洪料倒退撥國於區內，

紙。迄卅六分，足總攻勢再起，高利士中路間傳區外，李國強表演百步穿楊絕技，球兒直飛入網，三比一，足總遙遙領先。

華協並未氣餒，繼續展開反擊。四十四分，梁偉雄得到郭滿華輸送，於區內中路起腳，吊球網內，扳成二比三接近局面。

上半場旋告結束，三比二，足總隊佔先。

繼續作戰，兩隊健兒相當落力，可惜觀戰人數不多，故缺乏熱鬧氣氛。

足總隊獲十二碼
李國強竟告宴客

華協被罰十二碼球，足總由李國強主踢，但爲麥國漢拍出，鄺演英衝前跳射，亦近不過麥國漢手掌。

華協逃過大難，馬上揮兵反攻，卅分，黃志強得機即關，果然得還，四比四，雙方打成平手。

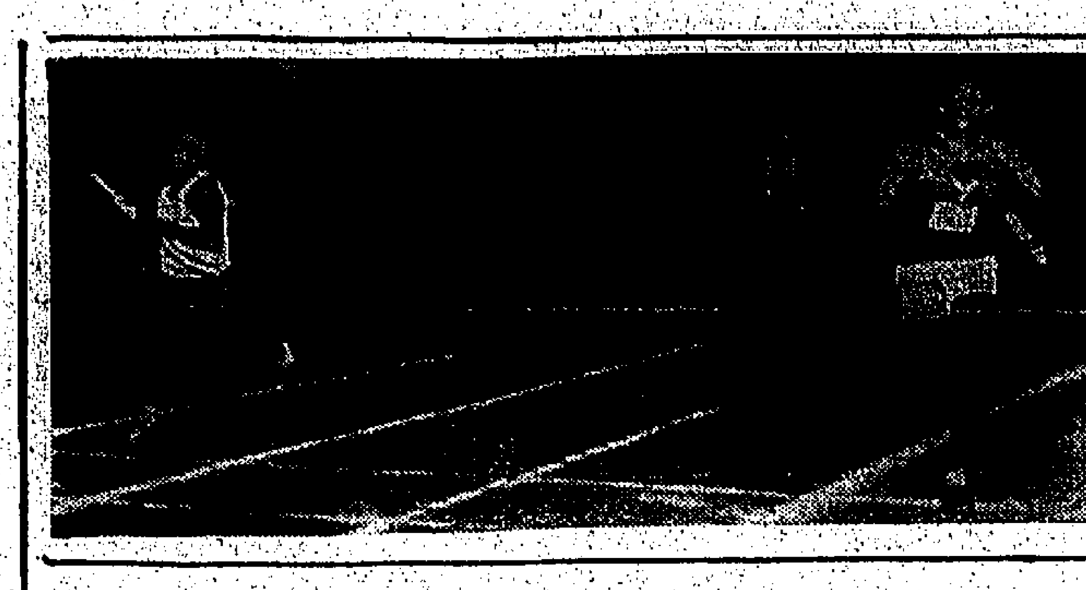
繼續攻守，迄卅五分鄺演英左路切入叩射，但被衝出的朱柏和以腳擋住，故無功而退。

再鬥下去，雙方無再建樹，全場結束，四比四，華協隊與足總隊握手言和。

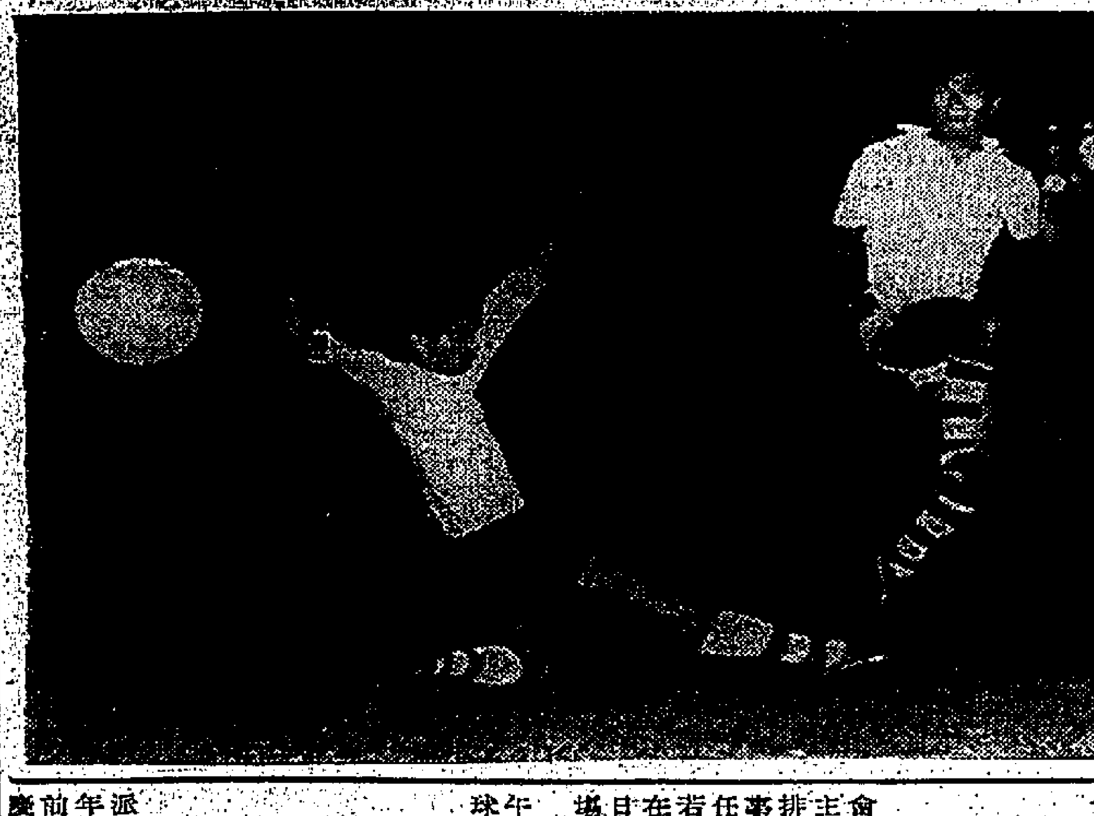
雙方佈陣如下：

(足總隊)
朱柏和　陳少雄　伍炎勝　鄺演英
駱德興　龔華傑　高利士　張耀國
梁金耀　何祥友　李國強

(華協隊)
麥國漢　李國華　陳鴻平　梁偉雄
羅北　林尚義(先)　羅國泰
曾鏡洪　郭滿華　黃文偉　黃志強



足球賽中田徑賽：昨晚督憲盃賽，加插田徑決賽，圖爲四百公尺四人接力，圖爲南華周振能(左)奪得冠軍，西青武林寄路(右)屈居亞軍。



督憲盃首仗：督憲盃足球賽第一仗，華協隊昨和足總隊。圖爲足總李國強(右)近門射入第二球，華協隊門將麥國漢搶救不及的情形。

本週足球好戲
元南星流相遇

本週甲組足球聯賽，甚爲豐富，有元朗對南華，及流浪對星島兩場重要比賽，秩序如下：

十一月三日(星期五)
(甲組)
元朗對南華　警察場　三時三刻
(預備組)
元朗對南華　警察場　二時正
十一月四日(星期六)
(甲組)
陸軍對電話　南華場　三時三刻
警察對綠私　警察場　三時三刻
(預備組)
陸軍對電話　南華場　二時正
警察對綠私　警察場　二時正
(乙組)
港會對加山　香港會　四時正
獄吏對天天　赤柱場　四時正
(丙組甲)
港會對海軍　香港會　一時半
十一月五日(星期日)
(甲組)
東昇對東方　南華場　三時三刻
(預備組)
東昇對東方　南華場　二時正
(乙組)
傑志對東華　跑馬地　二時半
怡和對郵政　跑馬地　四時正
中青對警察　花墟場　四時正
(丙組甲)
時信對先得新　跑馬地　二時半
屈臣氏對煤氣　跑馬地　二時半
怡和對流華　跑馬地　四時正
市政對港九青　跑馬地　四時正
(丙組乙)
紉橋對聖若瑟　跑馬地　二時半
港體對晨星　跑馬地　二時半
中健對衛漁　跑馬地　四時正
五一七對中華　跑馬地　四時正
十一月六日(星期一)
(甲組)
九巴對消防　警察場　三時三刻
(預備組)
九巴對消防　警察場　二時半
十一月七日(星期二)
(甲組)
星島對流浪　政府場　八時正
(預備組)
星島對流浪　政府場　六時一刻

南華青年排球賽
定五日開鑼
擴建球場行啓用禮

【本報訊】南華體育會，爲倡導排球運動，主辦全港公開男子青年排球錦標賽，一切比賽事宜，由該會排球部主任李鎮安、羅文斌、侯若愚、陳卓文負責，現在籌備就緒，定本月五日，在加山擴建之排球場展開比賽。

南華會並定於明日下午四時半，在該會保齡球場，招待記者。

據該會總幹事吳泰仁稱：南華爲此次舉辦男子青年排球賽，特擴建排球場，現已竣工，定五日上午十時，由主席何世杜主持啓用典禮，繼而青年排球賽揭幕，由何主席夫人主持開球禮。

他又說：參加青年排球賽的球員，規定在廿一歲以下，故多是現業學生，南華爲顧到他們的功課，故比賽祇在星期六下午，星期日上、下午比賽。

又據南華排球部主任李鎮安說，此次比賽，最初以爲報名者，最多五、六隊，可是出人意料之外，竟有十三隊參加。此十三隊爲：培英中學，九龍工業中學，九龍巴士公司，嶺南中學，英皇中學，星羅參利亞工業中學，英華中學，新法書院，培正中學，東方中學，嶺英中學，聯合書院，昌華排球隊。

他又說，十三隊中，都是很有根基的隊伍，以其所知，最強的隊伍，可能是「排球少林寺」培英中學，因爲培英中學有的是學界排球賽「皇牌」，他們的名單是，領隊溫金銘，教練陳英寬，管理張克鴻，聯絡員李兆蘇，球員陳振星、曾慶錫、陳福昌、伍德民、古康彪、鄭翔勳、馮維强、朱熙運、齊振遠。

其次，可和培英爭一日之長的，爲九龍巴士、昌華排球隊，這兩隊也擁有不少爲九龍有爲青年，九巴的人才是：領隊王霖，教練、管理、聯絡員，均由前我國遠運排球代表黃鼎芬一手經理，球員爲：謝啓興、趙新民、蔡永畿、陳木松、趙仲權、張永恒、符折、鄭以撒。

昌華領隊駱天禹，聯絡員，梅持銳，教練兼管理，球員爲：楊國錦、羅錦明、馬志光、陳冠生、李國強、巫再彬、王金強、招明耀、陳錫芬。

李鎮安又說，青年排球賽是採六人制，依照國際例舉行，今屆參加者共十三隊，大會已決定分爲三組，每組成績最高之兩隊，得晉入團決賽，決賽時採用單淘汰制決勝負，每場比賽採五局三勝，勝一局得一分，負者得一分，棄權者零分，如遇同分時，則以所勝局數(即以少負局數者勝)，如局數相同，則抽籤決勝負，不再另行比賽。本會爲倡導青年排選，加隊伍均無棄權或觸犯賽章者，本會將在比賽結束後，發還二十元報名費，以茲獎勵。

夏利士贈紀念品：香港週委員會委員夏利士頒贈紀念牌與足總主席梁兆綿。足總響應香港週，昨上演督憲盃賽，圖爲

響應香港週
舉行小球賽

香港小型足球總會主辦的香港週天梭表七喜汽水小型足球邀請賽，業于昨日下午六時，在灣仔修頓球場揭開戰幕。

頭場由南康戰香港渠道，雙方俱以高速推進，互有攻守，賽情緊張精彩，博得不少掌聲，比賽結果，雙方以一比一賽和。第二場由露靂

從吉隆坡歸來(一)
——參加亞青網球賽後記
· 韋頌 ·

我們參加亞洲少年網球賽，和代表徐錦翔、韋中，于十月十九日出發飛抵吉隆坡機場時，馬來西亞網總義務秘書顏濟林，和我的老友李來武(馬來西亞獨立後第一任財長李孫武爵士介弟)，到來接機，並駕車載我們下榻「車站」酒店(譯名)，李君旋即請我們到馬來亞酒店晚餐，這裡的廣東菜式，都很精緻。翌日我們到雪蘭莪草地網球會的草地網球場練習，這裏的草是特自吉蘭丹運來的，草質非常幼細，故球場平坦，使到球跳彈得非常和快速，香港的草地網球場是無法比擬的。從這酒店，在路途中拜訪李爵士，因爲他是網球宿將，少時曾爲香港中游會効力多年，且和我有賓主之緣，均有偕同位細姪女爲府拜候之必要。

十月廿一日，亞青網球大賽開幕，但由於越南下午始抵達，迫得大會把賽序拖延，因此賽會改編香港上午九時對印度，同日下午又對最大熱門的印尼。我們第一單打徐錦翔對印尼的第一單打亞鐵，第二單打韋中對印尼第二單打亞積，亞鐵個子細小，年紀不過十七歲，香港來似非徐錦翔敵手，但係進回「搶相當」打起來，他居然佔上風，錦翔苦戰之後，卒以三比六，三比六敗北。本來錦翔的氣力和速度，都比亞鐵有過之無不及，但打起來不及亞鐵之穩健，有若一以志取，一以力勝之比較，前者當可操勝算。

韋中對亞積之役，韋中亦以四比六，五比七戰敗，在第二盤中，韋中曾一度以五比二領先，及後被對方教練發現他正手較弱，在易位時低聲提點亞積，此後他得以轉敗爲勝。

第三場雙打，港方徐韋合作打破對方發球局之後，戰勝印尼的布狄南和夏林，成績爲六比四，八比六。是賽總戰績爲二比一，印尼勝香港。

廿一日下午二時半，港隊再度出戰大熱門印度，錦翔對G米士拉(前印度冠軍米士拉之子)身高六尺三寸，在第一盤中，頻發出「愛司」球，使到翔仔無法遏搖，均以一比六敗。戰至第二盤時，翔仔對這長人打出的炮彈式發球，同樣有把握，第二單打由韋中對阿南一場，因爲阿南的發球比米士拉似遜利害，而且走動更快，韋中卒以三比六，一比六敗北。

戰至此場，天不造美，熱帶雨傾盤而下，草場霎成澤國，主辦人立即宣佈將未賽之雙打一場，改期於廿二日上午九時補賽。是日適爲星期日例假，觀衆悠恒，又因印度隊吸力最强，均擁在第一號場演出，港隊徐韋合拍對印度青年雙打冠軍米士拉和阿密達賴，阿密的皮膚一如酸枝木的黑，身高逾六尺，港隊身材，相形見拙，可是雙打的技術與單打大不相同，單打重長抽，雙打重短抽及尖端截之以截擊，而雙打重短抽及尖端角度的橫抽或橫削，與及兩球員互相合作的明晰性，和進退的位置，與站網頭者的攔搶偷襲工夫。港隊的徐韋兩代表，是日表演出頗堪嘉賞的技術，他們雖已先負了第一盤二比六，但第二盤能連勝五局，把對手「陣腳」動搖，遂以六比二勝回第二盤。米士拉見勢不佳，在第三盤開始時，阿密站左方，發球後米士拉站右方，互相交換位置，米士拉居左，阿密側右方，其原因是阿密不能應付韋中橫削其反手近網方面攻去，故米士拉以自己較爲先進的資格代爲應付，豈料竟因此而動搖了阿密的自信心，因此印度左方雖略加強，而右方反而更弱，這種臨時變更位置，犯了雙打戰術的錯誤，故在拼命爭扎之後，卒被徐韋打破米士拉的發球局，而韋中則保持得自己的發球局，而以六比四勝最後一盤，印度隊未嘗敗之記錄，因此被打破。

港隊獲華僑鼓勵甚多，打至最緊張的最後四局時，觀衆祖方頻呼「香港」、「香港」之聲以示對港代表「打氣」，賽暴進場雙打，別國的領隊和主辦國的執委，對港隊的雙打水準，均有好評，因在個人錦標的雙打賽中，港隊極有資格列入種籽組的行列。

十月廿三日，是因爲香港隊最「威水」的一天，上午九時戰越南，一戰香港勝三比○，同日上午十一時戰馬來西亞，香港又勝三比○，對越南第一單打，錦翔勝阮運吾(譯音)，六比一，六比一，李中勝夏且得(譯音)六比一，六比三。雙打徐韋勝阮夏六比二，七比五。對馬來亞第一單打錦翔勝薛夏康(譯音)六比○，六比一，韋中勝吳世銳(譯音)六比一，六比一，雙打徐韋勝薛與(張秦權)。

賽至廿三日二時，該際賽之形勢已漸明朗，九個單位分A、B兩組，A組有菲律賓、星架坡、錫蘭、印尼、泰國；B組有印度、馬來西亞、越南、香港。A組菲律賓獲全勝，已獲決賽，B組尚有一場由印度對越南，但因強弱懸殊，印度可穩勝無疑，且沿明天(廿四日)印度將在決賽中爭奪亞洲青年網球錦標際賽國際項目冠軍，誰奪錦標而已。

鑒於港隊迎日對抗四個國家的年好手，在雙打中已打中二勝二負，可與其他八國中最強如力和水準，可見港隊的雙打實在印度，菲律賓，印尼等國看齊，只因爲香港的暑期網球團體聯賽祇有雙打而無單打，及平時對於單打訓練不夠積極，未能效法其他網球興盛的國家，經常顧聘名教練長期訓練新秀，熱心網運者，對此能不設法改善嗎？

青年軍已選出
派隊赴越南作賽
有四名甲組球員成行頗有問題

【本報訊】足總決定派出一支廿三歲以下青年代表隊，於本月四日前往西貢，參加越南國慶日足球賽。至於球員人選，因爲足總執委會規定，入選球員，以不得阻碍聯賽繼續進行爲原則，所以，在人選方面，的確值得考慮的。

足總昨由征越代表隊領隊格連，副領隊畢得利，委員李亮能等，在政府大球場館選拔陣容。結果多數選出各甲組之副選球員，或預備組、乙組球員，同時，爲着加強全隊實力起見，加選四名技術優秀球將，不過，因爲這四名球員中，有三位係流浪球員，一位係星島球將，是否能夠隨軍，仍然未定，這四位球員爲：李文信(流浪)、佐治(流浪)、莫鏡强、陳炎新(星島)。

(香港青年軍)
崔錦輝(東昇)　何國賢(流浪)
黃文光(電話)　何成榮(南華)
殷同生(九巴)　楊振滄(消防)
鄧日華(消防)　胡秀文(流浪)
侯活(港會)　蘇錦棠(警察)
劉卓明(電話)　巢志強(九巴)
卓開興(消防)　蕭銳根(怡和)
劉大權(九巴)

天星保齡場
遊戲比賽
舉行頒獎

籃球聯賽
六將離場案
三日研訊

響應香港週
介紹香港貨
文房用品　皮革製品　廚房用具　糖果餅乾　男女衣飾　體育用品　象牙彫刻
美貨新欵　不讓舶來　價廉耐用　無與倫比
塑膠製品　兒童玩具　傢俬寢具
香港週
營業時間

民樂　京華　國泰　金都　部　音樂　亞洲
亞洲十二日　加時半
真光加入聯映夜場
最富娛樂性
保証滿意
今天六院聯映
TRAPEZE GIRL
邵仁枚　監製　楊樹希　導演
方盈　岳華　王小鶯　羅烈
空中飛人　生死邊緣　江湖兒女　晝夜不安
猛虎鑽火圈　大象吹喇叭
連場打鬥犀利
邵氏七彩奇情巨片
SHAWSCOPE

麗斯
狂滿
今天五場請早
後居兩槍越空運　來上部戰出精前片
「金槍客獨闖鬼門關」主角
甘孟　穆利活　主演
奪命神槍活命錢
ONE SILVER DOLLAR
全部七彩！
火爆兒激悍刺
一塊銀圓打天下，一枝破槍闖鬼門

利舞臺
響應香港週
今天十二點半
選映國泰機構巨製
鸞鳳和鳴
張慧嫻　田青　鍾情　主演
明天選映
啼笑姻緣
林翠　葛蘭　趙雷　主演

真光
美梅華事片　萬戰巨。
游擊殲敵戰
法里沙　麥景托
今十一點半　情海幽蘭
今12點半　第十兵團
【下期】飛天女郎

九龍城
國際
今天選映
賭俠連鎗
5,000 Dollars on An Ace
野戰雄師
女人世界

東城
十二點半早場
鐵面無私
直搗黃龍
The Spy Kills Silently

永華
烏龍擒兇記

華樂
通天曉

英京
黃飛鴻
神火一○一

英華
黃飛鴻
眼晴無邊

國寶
今天選映
萬里殲仇
玉女相思
史提夫麥昆

百樂門
李察威麥
血酒無名街

今天五場仍映
奪命神槍活命錢

死亡大軍

工業廠家擴展本銷 將獲廣大市民支持
四百萬居民消費年達六十億元 「香港週」鼓勵用港貨收效極大

【本報訊】本港工業產品，過去大部份靠外銷，而忽略當地的廣大市場。四百萬，除了用政府及房屋建設費外，生活費平均每人每年以一千五百元計算，則總六十億元，這一龐大消費數字，雖然大部份用於糧食，房租，學費，香烟及醫藥費各方面，但衣着日常用品與裝飾品亦佔數頗大，這些用品與裝飾品均屬工業產品，而所述的糧食如：麵粉、飲料、醬油罐頭，也屬工業製品，所本港工業廠家如能本銷外銷并重，實可爭回不少外滙，而有利於市民就業及促進經濟繁榮，此次香港工業總會與香港貿易發展局聯合主辦「香港週」，鼓勵香港人用香港貨，其意義即在於此。

經濟界權威人士觀察：經過此次「香港週」擴大宣傳後，不但加深本港市民及百貨公司對於香港工業製品之認識，且引起過去不看重本銷的廠家對於本港市場之注意，假若每一廠家對本銷市場加以擴展，其出品達到本銷佔三、四成，外銷佔六、七成的話，則不獨其營業收入可因此而大增，本港市民亦不愁失業，且可增加收益。

另一方面認爲本港工業產品能夠活躍於國際市場，實由於品質達到世界水準，且售價較廉，符合「價廉物美」原則所致，外國人對香港貨既然樂用，港人實不應輕視，大家能夠多用港貨，除可減少舶來品輸入，節省資外流外，更可減輕用貨價貨之負担，其意義至爲重大，所以此次舉辦「香港週」，獲得各界人士熱烈響應，對促進本港經濟繁榮與安定民生，定可獲輝煌的成果。連日不少大百貨公司及其他商店大量推出香港貨，並擴大宣傳，銷貨數量，均比前大增。

本港最近廿年來 工業增產十五倍
發展工業不一定要有資源 鋼鐵業如獲扶持大有可爲

據本港鋼鐵工業一個權威人士對本報記者發表談話稱：本港一家農業機械公司的總經理李先生於本月二十四日在「華僑日報」發表意見說：「在此間建立鋼鐵工業是不適宜的，正如建議英國種植樹膠或茶葉或原糖那樣」，因爲我們沒有原料，我們應該儘量利用我們的「工作技術以及靈巧的手指」，去發展精密工業。」

如果我們接受李先生的意見，集中力量去發展「精密工業」，那麼……「精密工業」就會過份集中，而……

本港鋼鐵工業的生產能力也是每年二十萬噸左右。

在二十年前，許多海外專家都認爲香港既無資源，本銷市場微細，但……無建立工業條件。但……十多年來，本港工業如雨後春筍，而現在其工業已在世界上有良好聲譽與地位，每年生產總值估逾七十五億元，爲二十年前的十五倍以上。可見香港工業實有……

股市價續順 交投亦轉靜

【本報訊】昨日股市續順，但一般上落甚微，成交總值七十八萬元。茲將昨日各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一三五·〇〇	一三五·〇〇	一三五·〇〇	一、九四二
（英倫登記）	一三九·〇〇	一三九·〇〇	一三九·〇〇	二〇〇
置地	三四·〇〇	三四·〇〇	三四·〇〇	三、四〇〇
油麻地小輪	三四·〇〇	三四·〇〇	三四·〇〇	一、四〇〇
飛機工程（除息）	四四·〇〇	四四·〇〇	四四·〇〇	五〇〇
電話	二〇·四〇	二〇·五〇	二〇·四〇	二、四〇〇
會德豐	八·三〇	八·三〇	八·三〇	[illegible]
柴氣（除息）	一〇·九〇	一〇·九〇	一〇·九〇	[illegible]
九龍巴	一五·八〇	一五·八〇	一五·七〇	[illegible]
怡和	一一·二〇	一一·二〇	一一·二〇	[illegible]
屈臣氏（除息）	三七·七五	三七·七五	三七·七五	[illegible]
太古船塢	一五·九〇	一六·〇〇	一五·九〇	一、六〇〇
中巴	一八·〇〇	一八·〇〇	一八·〇〇	四〇〇
聯紡	五·三五	五·三五	五·三五	一、〇〇〇
城市酒店	五·九五	六·〇〇	五·九五	六、〇〇〇
港燈	二三·八〇	二三·八〇	二三·八〇	三〇〇
牛奶	三三·二五	三三·二五	三三·二五	一、七〇〇
南海紗廠	一一·九〇	一二·〇〇	一一·九〇	一、七〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

美巨型金黃蘋 首批品質甚佳
暹番荔枝二批降價

【本報訊】美國巨型金黃蘋果，首批七十箱運到供銷，添增本港果市姿彩。暹羅番荔枝二批降價，大受歡迎。

據時新鮮果公司消息：被譽爲世界金黃蘋果冠軍之美國華盛頓巨型金黃蘋果，本港第一批經於昨日由雲斯北其輪運到，到貨共有七十箱，……

行情仍多利淡 金價繼續下瀉
K金價尾盤二六二·七五

本港金鈔外幣行情表

民國五十六年十月卅一日（星期二）

（九四伍K金）		
開市		264·000
收市		262·750
最高		264·000
最低		262·750
（期鈔）		
開市		5·77
收市		5·77
最高		5·77
最低		5·77
（現鈔）		
大鈔		5·78
普所		5·77
（日元）		
最高	（萬計）	150·00
最低	（萬計）	149·75
（美電）		
最高		5·78375
最低		5·78875
（通天單）		
最高		5·7775
最低		5·77625

（雜幣）	
英紙（大）	1·31
英紙（小）	1·305
加幣	5·3775
加元（大）	5·37
加元（小）	5·36
大坡紙	1·865
細坡紙	1·861
新勞嗶（計百）	56·50
澳幣（每元）	·98
人民幣	無報價
泰銖	27·75
正銖	16·03
澳洲元（鎊豐計）	6·39
埃及鎊	6·00
台幣（千計）	141·00
西冷嗶（百計）	49·00
印光嗶（百計）	32·00
西貢紙（千計）	38·00
新法郎（百計）	117·50
瑞士法郎（百計）	133·00

【本報訊】外國金鈔價，有如下的報導：倫敦轉匯銷及售老士均分別報乙式二·七八二·七八，除貝魯特及曼谷金價均分別報乙式三五·四〇及三九·六八外，其他外國金價，均分別報跌。倫敦金價三五·五二司令十便士點七五，歐洲金價三五·一八五—三五·二〇五，瑞士金價亦跌向三五·一八。

麵粉市情堅穩 港廠貨最暢銷
舶來麵粉昨成出亦多

美國股票市走勢平均指數

（紐約卅日美聯社電）

[illegible]

星膠牛皮價格穩企

美股交投雖暢 收盤行情報跌

太美投資公司在台北設分行
張大偉昨飛台籌備

金鋪牌價掛低

獨行俠 神槍屠龍
PRICE OF A MAN
BLACK FALCON 黑鷹
BLACK FOREST
SHAW SCOPE
快刀快槍

烏龍勇士飛來福的彼得斯拉

前座客

「烏龍勇士飛來福」的男星彼得斯拉，是一位多才多藝的演員。他的戲路甚廣，扮演反串角色的女公爵夫人以至聲樂家，但是他的最奇妙角色，莫若在「烏龍勇士飛來福」內，他演一個會高歌一曲使戀人乖乖的鬥牛勇士了。

彼得斯拉是一位千面諧星。他在英國內戲劇世家出身，父親威廉斯拉是一位雜技家。母親愛妮絲馬克斯是一位雜技女藝員，他的八位叔父都是舞台的演出者。他的祖母亦獻身娛樂界。在本世紀初葉，是有名氣的女藝員。他的族譜回溯到十八世紀都是名人。

彼得斯拉是個典型的影劇世家出身。

他是在第二次世界大戰期間，在駐印度的英皇家空軍服役時，在軍營之內表演節目，而開始演戲生涯。後來加入一個表演團，赴中東作巡迴演出。退伍後才決定進入職業演戲，打入了舞台界。在倫敦的著名風車劇場獲得一份工作。他做伶人的形態的奇才，未幾英國廣播台的節目演出人柔史，以宣誓決定他首次在電台表演他的模擬取笑表演，模做名藝員，酷肖神氣十足。一九四九年他的節目極受歡迎，一連演了七年不輟，號召力極大。

一九五四年彼得斯拉更在倫敦的許多表演，大受歡迎，將且上電視。起初是主持一個電視喜劇節目，接着爬上銀幕，拍完「鼠吼記」後立即引人注意，以後曾拍不少片，及參與國際電影節獎，一九六〇年後更與義大利肉彈蘇菲亞羅蘭合演喜劇，又與蘇菲亞合灌長詩唱片「彼得與蘇菲亞」，獲得英國的銀色唱片獎，現在能自導自演，一九六二年在英國榮獲最佳男星獎，以後共完成十一部電影，「烏龍勇士飛來福」是他的得意新作。

（圖爲「烏龍勇士飛來福」片中的彼得斯拉）

李馬榮拋棄糟糠妻

後帝影爲選……

何龍

演員由於有些外形所限，祇宜演一些定型的角色，所謂先入爲主的成見。譬如以李馬榮爲例：他在未「升級」爲影帝之前，專演歹徒角色，特別是在「財色驚魂」裡，他演歹徒給人極深印象。因而，倘若以後製片家叫他扮演一個文縐縐的好人，影迷心下必定不以爲然，甚至會產生反感也說不定。

李馬榮身高六呎三吋，重一百八十五磅。演過多套影片。一九六〇年以前多飾配角。一九六五年好萊塢男主角金像獎「爆出冷門」，一直被認爲是「二步針」的李馬榮奪得了最佳男主角金像獎，在「女賊金絲貓」裡，他一人分飾兩角以演技取勝。他所扮演「女賊」其中之一個角色——一個醉酒的槍手。這一部片子也是沒有被影迷遺忘的。在這之前，有一成功的地方。在這之前「女賊金絲貓」已在柏林國際電影節得最佳男主角獎。

自從影帝銜之後，李馬榮所拍的是硬性大片，「四虎將」及「十金剛」等便是。在未評出的荷里活影片「POINT BLANK」裡，他飾歹徒，合演者有凱茜狄妮蓮及基南溫。

李馬榮一九四七年從影，迄今已有二十個年頭了，終於在一九六五年熬出一點名氣。他起先在紐約劇場工作，週薪七元，是一個卑不足道的低級人員。他一直與貧窮作鬥。後來入了電影圈，從沒沒無聞的角色做起，成爲歹角方面出色人物之一，但也祇屬二、三流腳色罷了。現在得了金像獎，成爲一流演員，雖然攀不上一級男演員的片酬，但片酬三十萬左右也是有的，與週薪七元百角相較，直是雲泥之別。

李馬榮對人說想演一些正派角色，或演一些文藝片（他曾演過文藝片「百怪圖」，但他不是主角，無甚表演機會），但製片家爲了荷包的問題，肯給他演沒有實際把握的角色？將來李馬榮還是一直要演硬性片及扮惡人角色的了。自他獲得「影帝」金像獎後，李馬榮便丟下糟糠妻，與之離婚。讓四個子女失掉母親，這是影迷對他覺得遺憾的地方。

看白光的玫瑰花開

白光雖然已有一段長時間沒拍戲，但提起了她，觀眾還會對她的作品與演技念念不忘，正因爲她在演技上面確有卓越造詣和優異成就。今晚九時卅分，麗的電視特選了一部由她與嚴俊、紅薇等主演的「玫瑰花開」播映給用戶欣賞，這是一部愛情文藝片，寫一對小情人由於家境懸殊，將遭波折，但由於女主角的情深不渝，終能排除萬重阻撓與壓力，把她的愛人找着了，同時，白光在片中還演唱了多首名曲，這也是愛聽她歌聲的人士所不宜錯過的。

電視小品

蘇小妹

連圖故事

（八）正當此時，又傳有秦少游來訪，文娟頓起疑竇，祇得權且安排在西廳接見。文娟偕紫玲見來者風流瀟洒，又盛讚文娟詩句清麗淡雅，芳心竊悅，殊不知此人實爲蘇小妹偕同丫環紅珠（李琳琳飾），裝扮男士前來戲弄。小妹聰敏過人，揮毫如詩，才氣洋溢，文娟心悅誠服，深信爲秦學士無疑。於是與之商量如何打發東郎之假秦學士，小妹設計，囑文娟打賞紋銀十両作爲酬謝。秦少游一怒之下，擲銀於地，拂袖離去。

娛樂

「聯邦密探隊」

是一部敘述美國聯邦調查局在三十年前的一段可歌可泣的悲壯史。從本片中使人知道這個名聞世界的諜報機構，如何從艱苦危險的時期，壯大堅強。

銀色演義

不怕煩難甘冒險 李菁工作最認真

江紫薇

遠遠的跑往邵氏，固然是想找一點消息，其次便是探問李菁，看她的足傷，傷勢如何？

由方逸華帶往李菁香閨，這位女星，非常客氣的招待，雖然仍睡在床上，她的態度使人感到親切。

「如果沒有其他變化，我相信大約一個星期後便痊癒了。」她詳細的回答我：「這次受傷，以爲休息幾天便可以，怎知拖到現在，影響人家的工作進行，真不好意思。」

「以後應要小心點。」我道：「必要時，盜可能的話，改用替身好了！」

「除非真的很危險，否則，她都是自己登場的。」答話的是方逸華：「拍『豪俠傳』時固然是如此，拍那套『盜劍』時，她也是不怕冒險的，其中在樹枝上比武，導演是計劃用替身的，但她也要自己。」

「並不是好逞強。」這位女星說：「而是我自己認爲，既然這個角色自己演，應該盡量能夠做到的話，都避免有負觀衆。」

「那部『盜劍』究竟妳和那幾位合作的？」

「我關心的問。

「有很多位啊！」她想了一回後答：「乾娘（李麗華）、喬莊、陳鴻烈、黃宗迅、田豐、午馬、楊志卿、唐迪、李允中、樊梅生、谷峰等。」

「好像這是妳第一套演的武俠片，是嗎？」我若有所悟問。

「是的，」她坦誠的回答：「就是這個原因，我更要盡力的幹，希望不負觀衆所望。」

說來，李菁的對人對事，都是值得一讚的，年紀輕輕，工作態度那般認真，對人又總是那般謙虛，坦誠，沒有半點明星架子，和一些未紫先驕者，形成強烈的對照。

「這套片甚麼時候上映？」我又問。

「聽說是接着『珊珊』之後。」方逸華插口說：「如果妳有興趣的話，過幾天我們試片時，請妳來看。」

本來還想和李菁多談談，但恐防影響她的精神，因此，知情識趣的告退。

另有側面消息傳出，鄒文懷日前赴台，主要便是與台有關當局徹底談談有關岳楓之事。對於岳楓之事，究竟如何，未有徹底談斷解決，何敢不想胡亂報導。

但據所知，邵氏仍然像過去一般，由他負責導演好幾套片，對於那套金峰，舒佩佩等主演的「春曉花開」，經已完成，目前，他正開拍另一套武俠片「俠女」，男主角是黃宗迅，女主角是舒佩佩。

啟德遊樂場

美國噴火女郎 莉莉小姐 華 初臨香港 先在本場演出 混身是火 火神 艷舞 香風四叠

粵劇：何文焕得意名劇 夜演：雙仙拜月亭 何文焕、尹飛燕、張醒非、梁中良、梁艷紅、新劍郎

寬裝舞團：莉莉華小姐 好評如潮 讚不絕口

西片：史揭夫麥昆主演 龍虎榜

粵片：陳寶珠、蕭芳芳 火燒紅蓮寺

快樂話劇團：錦上添花

山頂：魔術、什技、諧劇

象棋 擂台 慶全主理 勝和有獎 免費參加

彩虹樂隊（時代曲） 茉莉、燕燕 陳佩、龍 陳燕

鍾炳南粵曲歌壇 鄭鳳、馮玉玲、李財喜、小丹鳳、鄧玉霞

快船競賽 山頂賽車 智力擲位 實彈射擊 機動遊戲 保齡球場 弓箭射靶 兒童樂園

電影皇后 茱莉安得絲

最新傑作 自演一仙樂飄飄處處聞一以來更進一步

最甜蜜的故事 最美妙的歌樂

環球公司 特藝七彩 歌樂鉅片

仙樂笑人

適合男女老幼欣賞 注意映期地點

娛樂

每天三場 片長 二時 五時 九時

明天獻映 奇里夫李察

聯美兩大皇牌兩片 兩片順序放映 加映子塔及秦樂彩色

老牌占士邦 辛康納利主演

鐵金剛勇戰魔鬼黨

老影迷千祈不可走雞

"THUNDERBALL"

兩部巨片一場映完

一票十附足一十片 一套軟 一套硬 一套輕鬆 一套緊張

狂歌熱舞青春樂

緊張刺激 聲色享受 兼而有之

東城快樂

下期盛大獻映

聯邦密探隊

最動作多 無絕冷場！

占士史都華 超域艷女 美星：維拉·美露絲 合演

華納七彩劇力萬鈞緊張刺激新人巨片

THE FBI STORY

總統大華皇宮

今天三大院盛大獻映

一對活寶 伊力·摩甘比·淮尼 安士 附大尤物 伊莎·寶 柏烈 瑪芝·雪 聲色犬馬 美女百人 演 會

開公司 戰爭背景 大膽瘋狂 刺激高度 無敵片

火速定座

瑰麗七彩

紅粉兵團

營中春色無邊 陣上半裸作戰 出到天賦本錢 銀幕前所未見

殺得性起 天體上陣 大胆空前

WHAT HAPPENED AT CAMPO GRANDE?

麗的 天天...

（一）四片場 海上龍虎門 巨利摩祖 錦繡年華
（二）粵劇場 銀燈照下郎 天霸招親 宋十四
（三）新舞場 秋月夜 江氏
（四）劇片場 百子千孫 胡思亂想 歌女壇 科學美人

華明公司出品 國聯公司代攝

明天盛大公映

國泰 倫敦 仙樂 金國 新世界 寶聲 期下入加 林福地導演傑作

瓊瑤原著 搬上銀幕

窗裡窗外

江青 田野 王廣玉

THROUGH THE WINDOW

樂聲·新聲·國華

十四天

總統·大華·皇宮

今天盛大獻映

紅粉兵團

全部瑰麗七彩

WHAT HAPPENED AT CAMPO GRANDE?

麗聲·皇后·皇都

特別時間 2·30 5·20 7·30 9·40

演技好 新裝美 手法新

全部七彩

麗人行

TWO FOR THE ROAD

新華·豪華

最後兩天·決不展期

MOZAMBIQUE

東城·快樂

一致好評

彼得斯拉·白烈·愛倫

引人入勝 妙不可言

The Bobo

烏龍勇士飛來福

下期盛大獻映

聯邦密探隊

麗華·都樂·仙樂·倫敦

今天最後

蘇小妹

東樂

最後今明

新華·豪華·利舞臺

今天第十四天

十二金剛

The Dirty Dozen

港九首輪影院聯合廣告

山川人物

隗順葬鄂王

顯齋

岳飛死時，尚遺四子，曰雷，曰霖，曰震，曰霆，皆竄嶺南。飛之女，忿父死於冤，抱銀瓶投井自盡，故後人呼爲銀瓶小姐，號其井曰「孝娥井」。

岳飛奉詔班師，中原遂無恢復之望，莫不惋惜，有以飛不能權變而致之者，此亦不然，倘若孤軍深入，內外乏援固亦不能勝，知難而退，實迫處此耳。然飛正當壯年，來日方長，爲不致爲世忠乘勢斷職，或者天未絕宋，揚敵無人，復出再圖收拾山河，實不爲晚，乃見機不早，坐墮奸謀，是則忠有餘，而智不足，此不能不爲飛惜也。而南宋高宗，固知飛之忠，非欲實加追證者，飛竟斃於獄而不從死，王之不明，尤爲後人所太息也。飛自紹興十一年十月被繫獄，十二月二十九日，秦檜與妻王氏，圍爐飲酒於東窗下，忽接万俟卨書，言建州布衣劉允升，欲集士民，上疏訟飛冤，深恐久懸未決，致生變，持請示辦法。檜得書亦引以爲憂，王氏瞥問何故？檜以原書交與王氏閱，王氏笑曰：「此無難也，曷不殺之以滅口。」檜尚未決，而王氏更曰：「縛虎易，縱虎難。」檜因而意決，即以密飭幹僕賚致獄吏，是夕，飛以暴薨於獄中聞，或曰爲獄吏拉死風波亭，或曰獄吏伴飛浴，拉脅而殂，享年三十九，岳雲、張憲同時畢命，有獄卒隗順，負飛之屍出葬於城下，「宣政雜錄」則謂順因以謀子孫之計矣。據所載云：「孝廟追復岳飛官爵，收召其子孫，使給還元賞，主者具當時所得之，此九千緡物耳。其斃於獄也，實縛具浴拉脅而殂。獄卒隗順負其屍出，踰城至九曲叢祠中，故今九曲五顯廟尚靈。順葬之北山之濱，身瘞一玉環，順亦殉之屍下，樹雙橘於上識焉。及其死也，謂其子曰：「吾時，朝廷求而不獲，必懸賞購之，汝告官曰：棺上一鉛筩，有鄂寺嶽字，吾埋瘞之符也。後果購其屍不得，以一班職爲賞，其子始上告官，恐如所言，而屍色如生，尚可更斂禮服也。」飛死時，尚遺四子，曰雷、曰霖、曰震、曰霆，皆竄嶺南，飛之女，忿父死於冤，抱銀瓶投井自盡，故後人呼爲銀瓶小姐，號其井曰「孝娥井」。直至孝宗嗣立，乃詔復飛官，以禮改葬。淳熙六年，追謚武穆，嘉定四年，追封鄂王，清，宗校有「岳王」弔古詩多首，其中之一首云：「靈旗風捲陣雲涼，萬里長城一夜荒，天意小朝廷已定，豈容公作郭汾陽？」朱仙鎮之役，兀朮膽落思歸，兩河人士，翹待王師，假若無金牌之召，令飛即日渡河，韓、劉等相繼並進，迎還父母兄弟耶？乃聽信讒言，既有中興將材而不能用，故宗校爲之三嘆。或云高宗：不忘母后，不失爲孝，且繼續用兵，其能直搗黃龍否？尚未可斷，爲若生聚教訓，徐圖恢復，自有其見解，固不能深責，惟是飛既召還，任令檜致飛於死，而不加聞問，則難辭其咎耳。實則相主和而將主戰，所見不同而已，或其爲大局則一也，倘高宗處置得宜，亦不致奔走權淵而生變，要之，此亦高宗之過。且世傳所謂「東窗事發」，非絕無可疑，後世徒欲褒飛之忠，又恨檜之弄權，遂彰其惡過甚矣。北宋之亡，亡於蔡相，南宋之亡，亡於賈相，秦檜尚非亡國之相也。

蓋君道

第十四　同黨誤洸言　雖身安反側　元良狼命　大將揚殿

中間又過了兩日，鮑羅廷仍然不死心，特地再訪蔣中正，商談國共之間如何相處的事。他兩爲蔣中正目前對共黨管制過苛，不符總理生前本意。

蔣中正當時正色說道：「對共黨即使有稍嚴之處，也非得已，因爲一個大黨容許一個組織嚴密如共產黨的小黨在黨內活動，無異自取滅亡。國民黨人所以尚能容忍者，實在因爲總理手訂聯合各階級共同奮鬥，因此不敢違背遺教，導致分裂，所以忍痛至今，如果共產黨人再相逼，也就無奈何了。」

鮑羅廷不敢再說，祇得算了。

這一段時期，廣州政壇內部雖然平靜，暗中卻在醞釀巨變，但共產黨人對此尚無所覺，毛澤東每天照樣到中央黨部上班，這時蔣中正也有一部份時間要到中央黨部辦公，主持會議，兩人自然有碰頭的機會。毛澤東過了一個星期已經清楚蔣中正何時到中央黨部上班，何時出去，算準時間故意在甲委會外面行路，等到蔣中正出來，趕快垂手站在一旁，躬身施禮。

蔣中正最初還不知道他是誰，但是也覺得此人曾經過份，就向左右打聽，原來是代理宣傳部長毛澤東。蔣中正雖然未見過毛澤東，但是對於毛澤東的爲人卻有深切了解，因此也不願同他講話，每天看見毛澤東就微笑點下頭。

毛澤東見蔣中正同他打招呼，引爲無上光榮，逢人便說：「介石今天看見我，趕快下馬握手，一定要我幫他的忙，到軍校當總教習。」

蕭楚女忍不住問道：「既然蔣先生對你這樣客氣，你就該去到黃埔軍校當名教習才是。」

毛澤東笑道：「一名教習怎能趕得上中央宣傳部長，我才不這麼傻呢！」

蕭楚女冷笑道：「前天在鮑顧問家中，你曾說不爲名利，怎麼今天又變了？」

毛澤東大笑道：「那是那時的話，這是這時的話，孔子所以被稱爲聖之時者也，其故在此。」

大家祇是拿他取笑，誰也不願同他多囉嗦，當時也就散了。

蔣中正不同他們作口舌之爭，暗地裏督促一批忠實國民黨人由陳果夫率領作實際工作，準備以非武力手段從共黨手中取回黨權。第一步就是要求召開二屆二中全會。

這個建議遞上去之後，先到了組織部長譚平山，秘書楊匏安之手，兩人不知蔣中正此時要求召開二屆二中全會究竟是什麼事，就在譚平山寓所召集重要共產黨人商量。

毛澤東聽到譚平山報告之後，放聲大笑道：「這有別的事，介石一定要經過大會選他出任國民政府主席，早幾天他已向我露出口風，並且請我幫忙。」

蕭楚女說道：「什麼話，蔣校長想當國民政府主席，並且還拜託你幫忙？老實講，這段話就是殺了我的頭我也不能相信，造謠吹牛都要有常識，你太不了解蔣先生了。」

毛澤東臉紅紅不敢講話。

譚平山問道：「這個議案怎麼辦呢？」（一七〇）

湖夢識

「他們怎會看得見？」嘉嘉疑惑地看着他。

「你們去看看就知道了。」

轉出運動場，果然看見一羣孩子在拋皮球，皮球叮叮地響，和孩子的笑聲混成一片。

這是一幅叫人感動，又叫人傷感的畫面。

孩子們不是在奔跑，是坐在地上滑動。

「我們把鋼鈴藏在皮球裏，他們聽到聲音，就可以分辨出皮球在哪裏，」羅校長說。

嘉嘉忽然想起了姑姑，姑姑也有過類似的散葉。

「孩子的天性是喜歡遊戲的，我們不應該剝奪他們的權利。」羅校長說，看着他的學生嬉戲，他也忍不住快活微笑了。

「一個有缺憾的孩子，在集體生活中，心理會健康些。把他困在個人的小天地裏，等於是強調了他的不幸，即使是出於真誠的愛心，但不是最好的方法，你說對不對？」程醫生對羅校長說，眼睛卻望着嘉嘉。

「當然嘛，有缺憾的人也是社會的一員，總不……

荒謬的愛情

上海文武

「你何嘗又不是？」巴碧嫵媚的笑了笑。

「你怎知？」

「哈哈，我怎會不知。」

兩人在馬路上踱着踱着，不覺間已踱到半島酒店，里雲看看腕表已是午夜了。想走，又不好意思，他故意的停下步來。巴碧突地說：

「里雲，我們渡海？」

「渡海？你想去哪兒？」

四九：乘小輪欣賞夜色

里雲側過頭來看看巴碧，見她的神態很誠懇，因此訝然說：

「你明知我是這樣，爲什麼過去又和我相好？」

「和你相好，是玩玩，也是享受。同時，我們沒有什麼特殊關係，你不會惱我，就算惱我，也說不出聲來。」

「哼，你把我當作是玩物……」里雲佯作生氣的說。

五十鎊

潘適梨拋開一切思慮，不久便睡熟了。

次日早餐時，黎菲力問她今天有沒有事。

潘適梨立即回答：

「呀！今天我忙得很，有好些事要辦，必得出門去走一遭。對不起，今天早上的粥沒有煮好，非，可是……」

「煮得不好嗎？」黎菲力抑口說，「我說比平時還好！你往哪兒去？我想——今天是我們相聚的最後一天，你知道——我們得一齊出去找個……

她怔了半晌，不敢再看。當前的事實，無法抹煞，可是她似願這事實是假的。然而事實終究是事實，這個潘上證明是送到了，還有親筆簽名，那筆跡熟悉得一望便知，簽着：

「黎士的」。

「黎士的」不就是黎菲力的筆名嗎？潘適梨再沒有甚麼懷疑了，一陣心疼，彷彿一柄利刀插入他的心。

半靜寂地帶

丹尼

市聲

奇情偵探小說　浪子

二六　替浪子安排工作

「何必動氣呢？」馬逖祇勸着憤怒下的周里仁。同時轉對甘佐治說：「甘先生，警方既然找你去替疑犯傳譯，我相信警方必向你透露不少秘密了，可以對我們說說嗎？」

周里仁插嘴說：「我們可以替你保守秘密，我們祇是想知道一些內幕而已。」

「這個沒有甚麼秘密，」甘佐治說：「那個波蘭人維洛斯基祇說出他昨天晚上的活動經過吧了。詳細經過，你們也無須知道，不過，我可以確實告訴你們，維洛斯基仍在警方扣留中。」

「包炳富認爲他就是謀殺毛潤彪的兇手嗎？」周里仁問。

「現在，如果這樣說，未免言之過早，」甘佐治說：「依我的觀察，包探長最快要等待明天才會決定。」

「如果兇手不是他的話，我將盡力協助警方追捕呀，」周里仁說。

「自然，你爲你的表哥着想，你是應該這樣子做，」甘佐治說：「我現在更可以告訴你，包探長對於該案目前的進展，已感到很滿意。因此，我以爲你暫時可以休息，你實在太疲勞了。」

周里仁沒有說話。

甘佐治繼續說：「我不想再打擾你們了，我還是先回去吧。」他轉向他的女兒說：「守美，你怎樣呢？」

「我打算留在這裏，」甘守美說：「我將陪着毛老太太，我覺得我是應該這樣做，請你告訴媽媽好了。」

「這也很好，」甘佐治說：「那麼，我先走了。」

於是，周里仁、馬逖祇和甘守美，一直送着甘佐治出門。

馬逖祇想起受傷在家的甘守忠來，他向甘佐治問：「甘先生，守忠現在怎樣了？」

「還好，沒有甚麼大礙。」

「喂，我們已替他想到他今後的工作問題了，」馬逖祇說。

「甚麼呢？」甘佐治問。

「周里仁的樂隊，因毛潤彪遭到不幸，自然要馬上補回一個人。他是擔任喇叭手，而守忠平時也愛玩喇叭的，我們想，這份工作，最好是由他充任。」

「這都是好主意，」甘佐治不想說下去，他祇說：「等守忠復元後再談吧。」

於是，甘佐治駕着他的汽車離去了。

秋里曼．喜米 著　康 譯

歐威廉　中醫師　專科老　廿九年經驗　白蝕　即白癜風

鵝掌瘋

貧病減贈

分類廣告

胃　竹林氏

耳喉鼻

喉

外皮　朱仁生

小便

尿

外皮　朱永安

男性　慈少梅

痔瘡

耳喉鼻　蔡德芬

潘伯

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即安爲登刊也　工商日報啟

茲由附港幣　拾　元正，請將下列廣告由　月　日起刊登　天　在工商日報分類小廣告　此致　工商日報　住址：　電話：　敬啟　一九　年　月　日

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個　小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費 不折不扣　每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：

(一)中區辦事處利源東街八號地下　電話：二三五四九五、二三一三三八

(二)灣仔分城街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

(四)油蔴地上海街三一九號老貨公司。

(五)九龍城周生生金行（太子道四三三號）。

(六)雷山道周生生金行（衙山道三三六號）

(七)油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。

(八)旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。

(九)深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。

(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。

(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣街山道）。

(十三)元朗周生生金行（大馬路一號E）。

(十四)元朗康樂街捐街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶本報領取，或由辦事處領取。

租售

高屋平賣

新樓租售

旺舖租售

二樓平售

吉樓廉售

廉價樓售

特價唐樓

青衣別墅

吉樓廉售

中環樓售

美孚新邨

八樓平賣

尖沙咀區

千尺平讀

五房一廳

現貨樓宇廉售　軒尼詩道38－46號新基樓　永業公司電話228205

招租（香港）

寫字樓

麗池

旺舖

20元寫字樓

天后廟道

中環廠房

（九龍）

廠房平租大小任擇　廣東道1155－1161號　由3200尺起至13000尺　知租電話：891346

旺舖平租

農地出租

五百尺

旺舖招租

電話廳房

工廠招租

平樓招租

旺舖平租

唐樓廉租

新樓平租

小型工廠

梗房招租

免頂平租

出讓

工廠樓　每方尺二角半

佐敦鋪頭

士多平讓

七彩神仙

靚車平讓

幼稚園讓

急欵平讓

雪櫃廉讓

招生

寄宿托兒

托兒所

函授

強身術

無綫電

電視專科

廣告速成

英文速成會話

英婦

國語

小提琴班

大華電專

勤精數專

婦女

補習

英語會話

必文速記

會計速成

日語學院

闕其昌英文學院專修

科學電專

導正日文

立信會計培訓

亞洲聯合書院

大專部夜校

精教英文

法文

招寄宿生

60元寄宿

58元寄宿

中文打字社

報稅理賬

打好基礎

誠明進修所

月費三十元

經驗補習

預科補習

喇沙預科

徵求

誠徵女友

衛夫人介紹婚姻

誠徵女友

美國聘請

美國加拿大英國

美高薪國僱用

美國加拿大英國聘請

啓事

教員舍監

助護登記

中文打字

女外勤

請送貨員

請帶位員

喜求訊職

聘女家務

聘文員二名

招請女傭

職員聘籍

急聘

你找職業嗎

聘請職員

餽帛金

謝

承受生意

出讓聲明

領長壽金

衛夫人介紹婚姻成功鳴謝

鳴謝人人服務公司

餽帛金

天德聖教從善佛堂通告

友聯公司

聯合鳴謝

香港益老人互助會

鳴謝港九鉅有限公司

美國加拿大英國勞工

金山公司

鳴謝南海同鄉會有限公司

寫安公司

聯合鳴謝

合衆公司

尋訪

鳴謝西區事務所

香港福利

遺失

遺失聲明

遺失聲明

尋訪

胡瑞卿

馮佩卿

尋人啓事

商業

尋人啓事

影印

免費遊台灣

冷綫織花

聖誕遊覽團

移民官

誓紙

影印

夜冷印機

傢俬物樓

打字機平賣

專收西裝

有英美加澳大學留學資料參考

移民必讀

免費代辦　台灣・日本・星馬・巴西

打字機

昌記裝修

影印

工商文件影印

四毫

彈弓床褥

留學必讀

搬運

永興搬屋公司

大桐搬屋

生生搬屋　三十元

州搬屋

醫藥

搬屋

醫藥

痔瘡

皮膚

永

重服

敷發腫痛丹

尿病丹

少女經肥

皮膚

疑難

白蝕

鳳

腦

暈